

Art.Nr.
58130019944
AusgabeNr.
58130019944_0101
Rev.Nr.
03/12/2025

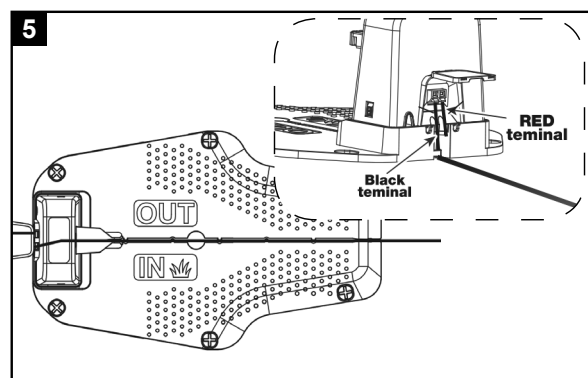
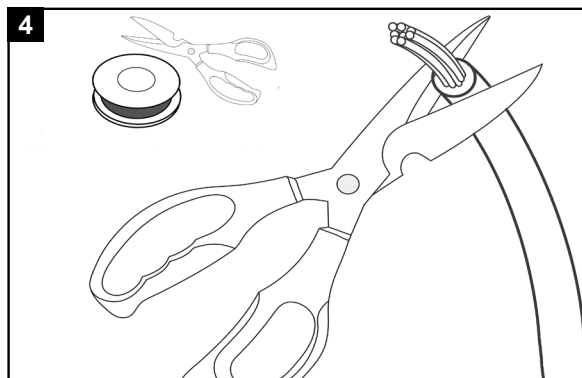
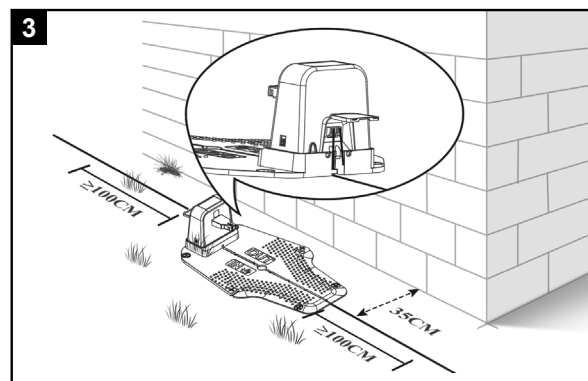
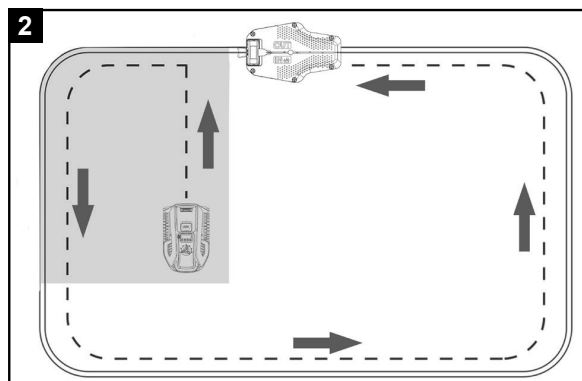
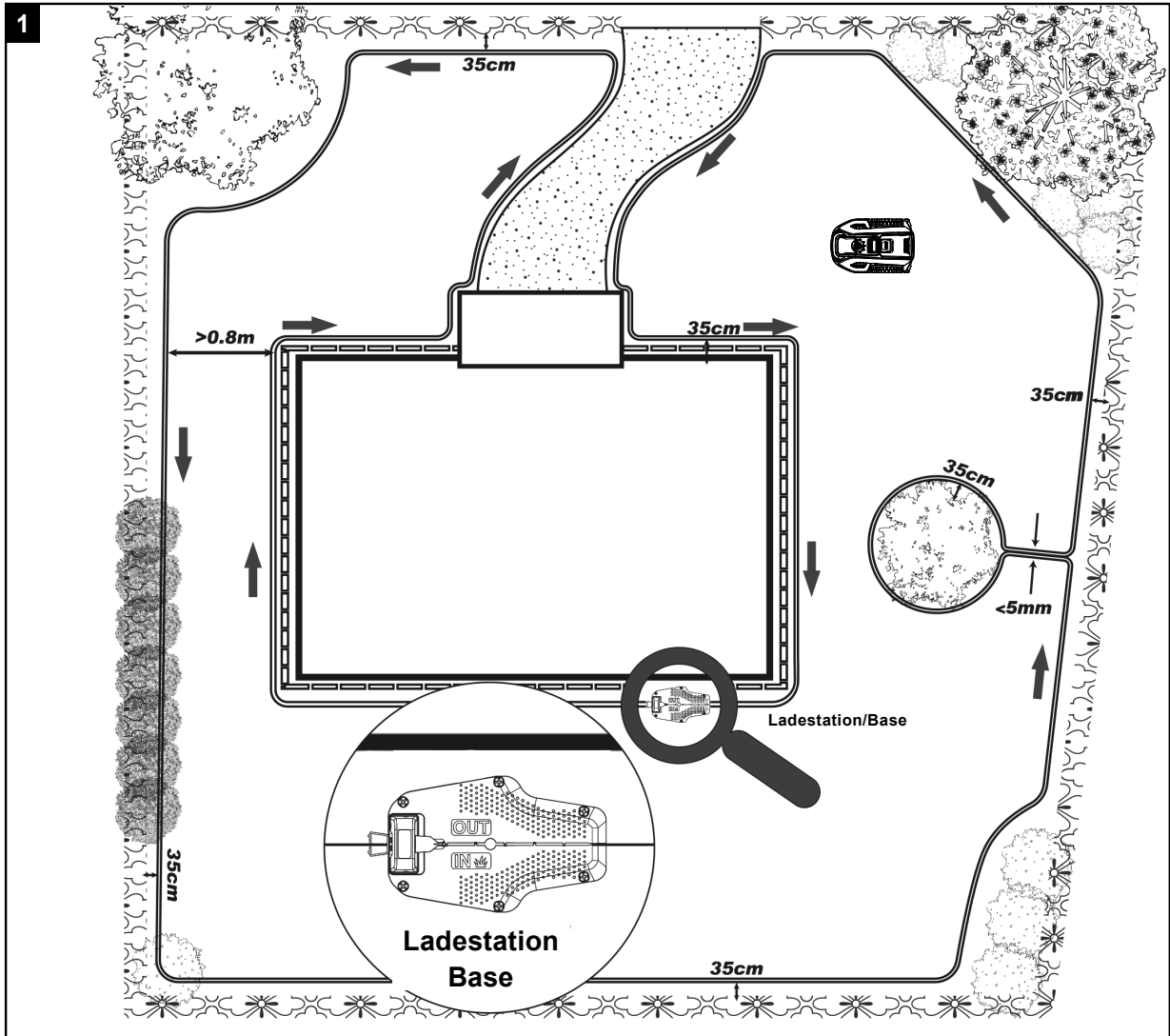


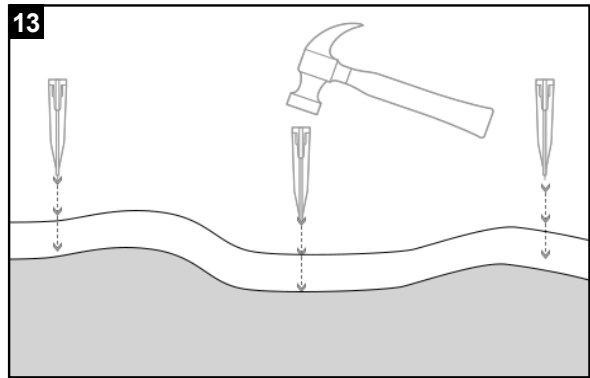
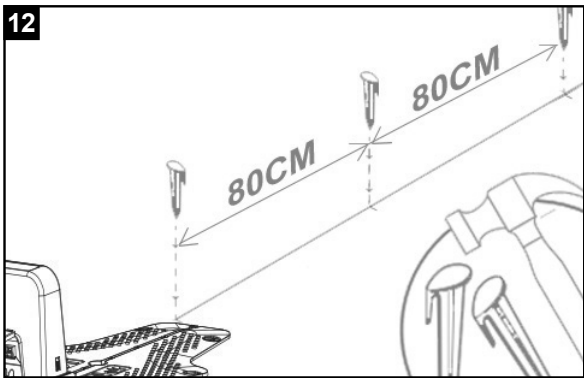
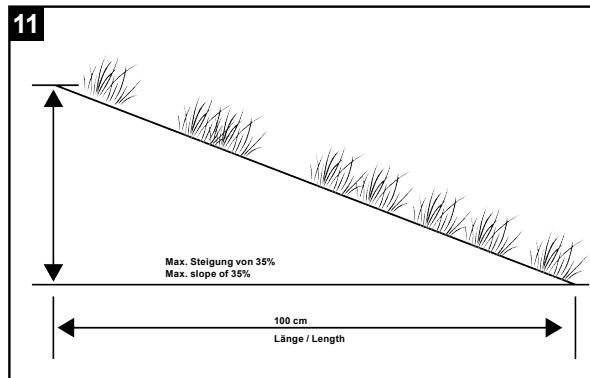
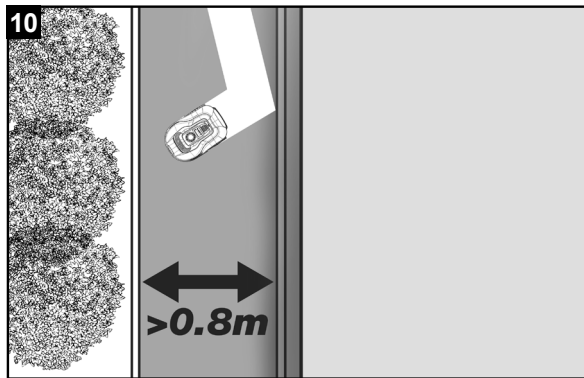
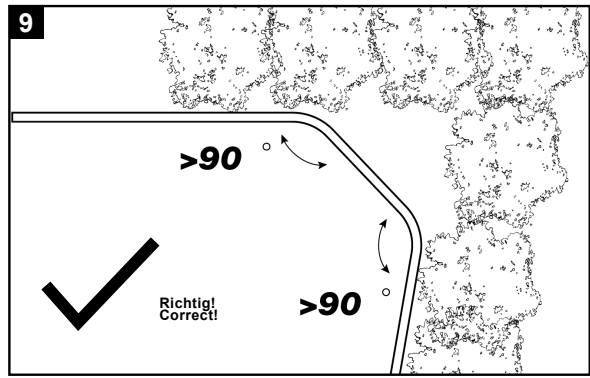
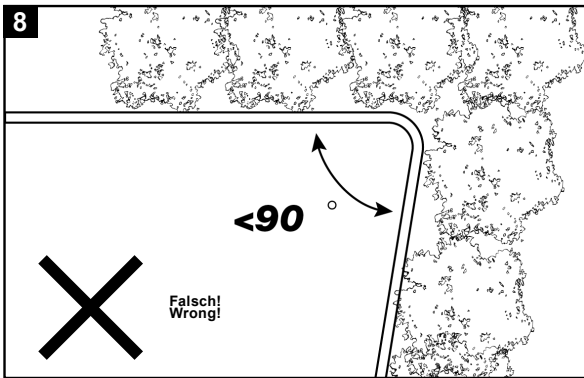
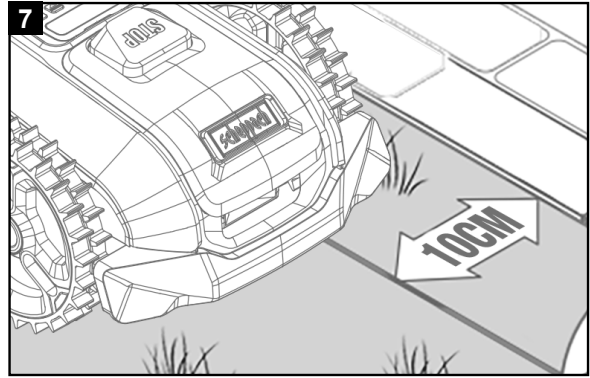
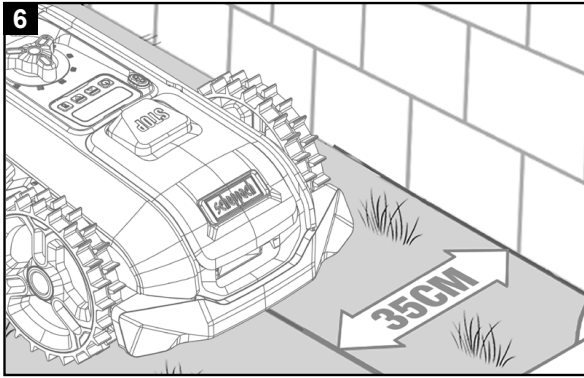
RRMA300

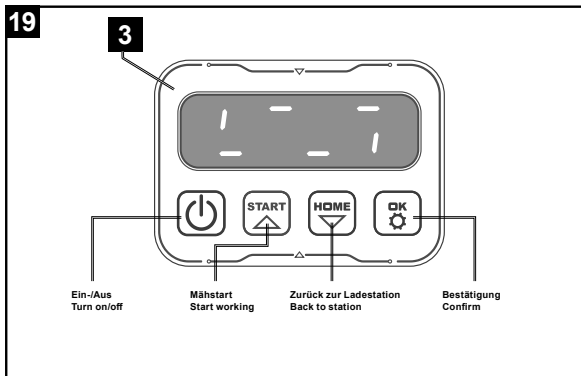
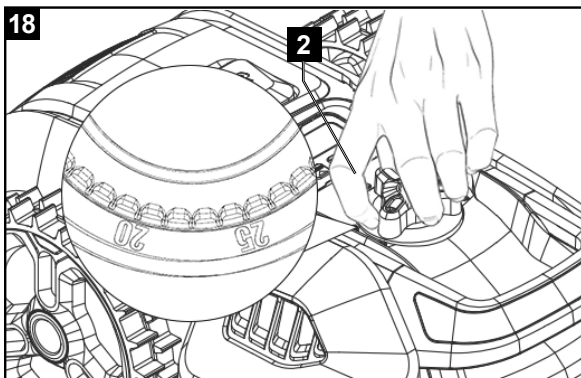
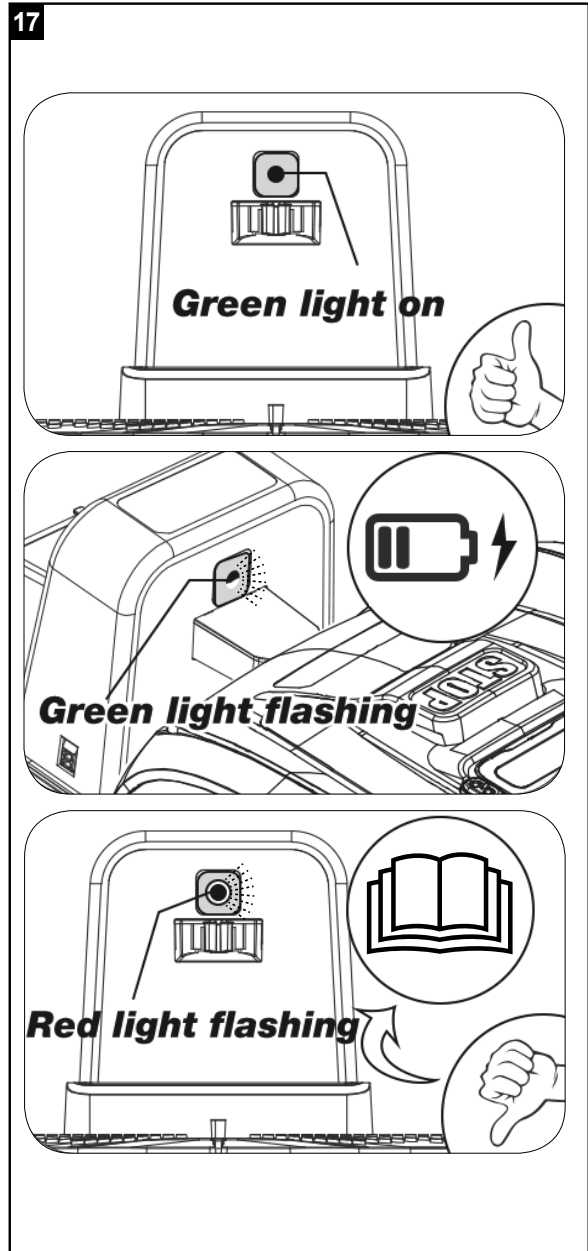
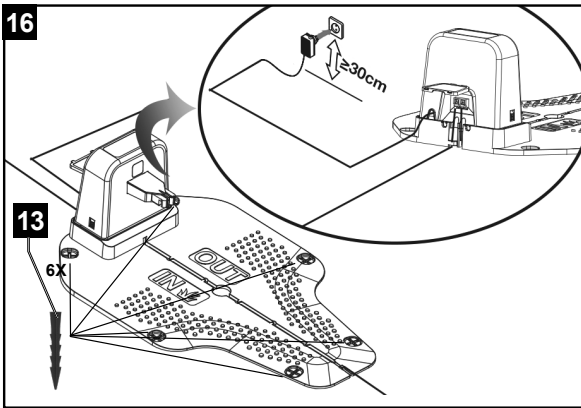
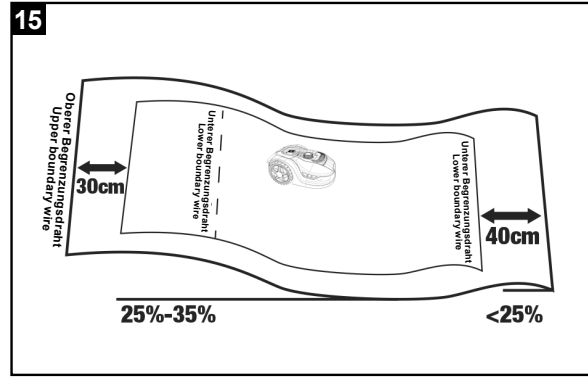
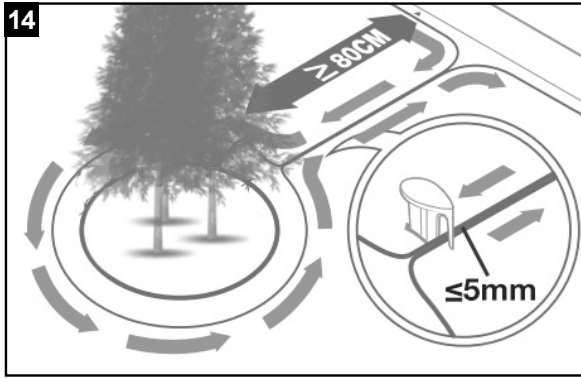
| | | |
|----|---|-----|
| DE | Rasenmäroboter Originalbetriebsanleitung | 7 |
| GB | Robot mower Translation of original instruction manual | 24 |
| FR | Robot tondeuse Traduction des instructions d'origine | 39 |
| IT | Robot tosaerba La traduzione dal manuale di istruzioni originale | 55 |
| NL | Robotmaaier Vertaling van de originele gebruikshandleiding | 71 |
| ES | Robot cortacésped Traducción del manual de instrucciones original | 87 |
| PT | Robô corta-relva Tradução do manual de operação original | 103 |

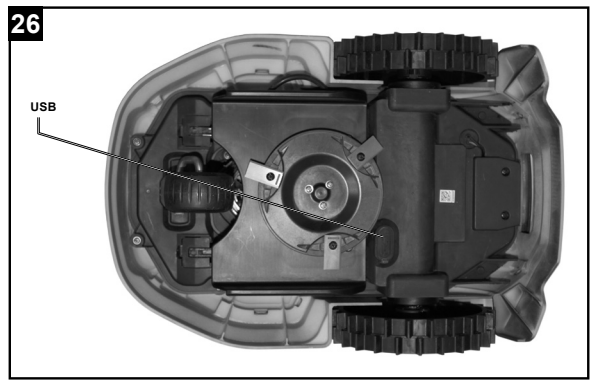
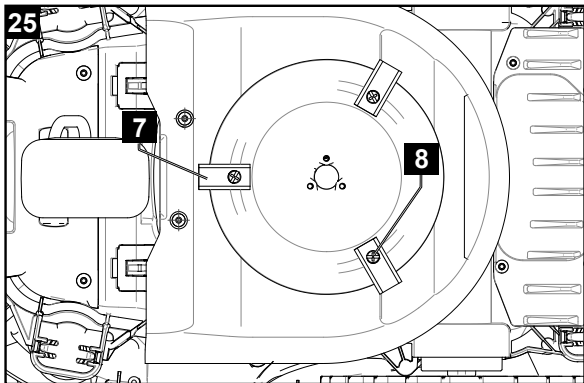
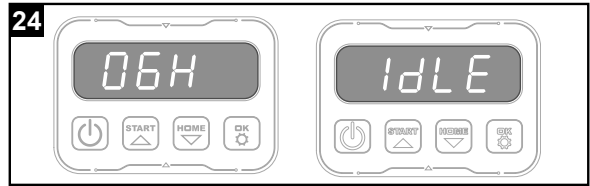
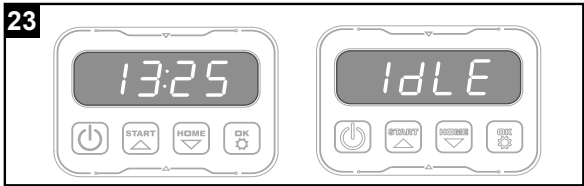
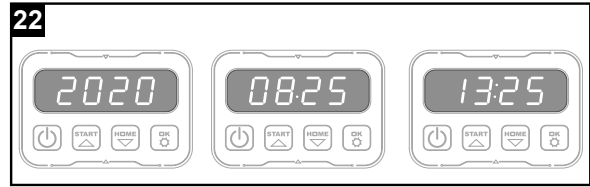
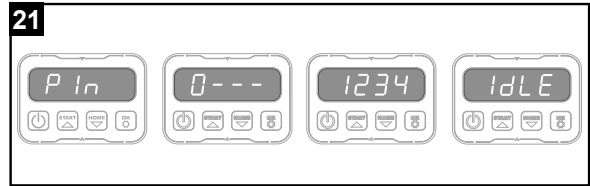
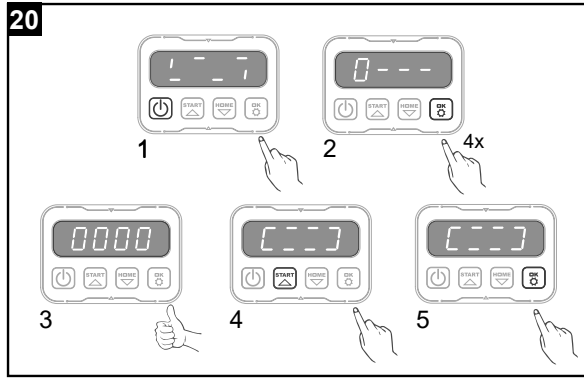
A











Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

| | |
|--------------------------|---|
| | <p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p> |
| | <p>Warnung! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es anhaben, oder daran arbeiten.</p> |
| | <p>Gefahr durch fortschleudernde Teile im Betrieb. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Produkt, wenn es in Betrieb ist.</p> |
| | <p>Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Nicht auf dem Produkt sitzen oder stehen.</p> |
| | <p>Akku vor Hitze und Feuer schützen.</p> |
| | <p>Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.</p> |
| | <p>Produktsicherung</p> |
| | <p>Schutzklasse II</p> |
| | <p>Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.</p> |
| | <p>„POWER ON/OFF“ Taster (An-/ Aus-Taster)</p> |
| | <p>Start-Taster / Wahl-Taster (nach oben)</p> |
| | <p>Home-Taster (zurück zur Ladestation) / - Wahl-Taster (nach unten)</p> |
| | <p>OK-Taster</p> |
| | <p>PIN-Code Einstellung</p> |
| | <p>Datum/Uhrzeit Einstellung</p> |
| <p>⚠ Achtung!</p> | <p>In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen.</p> |
| | <p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p> |
| | <p>Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.</p> |

Inhaltsverzeichnis:**Seite:**

| | | |
|-----|---|-----|
| 1. | Einleitung..... | 9 |
| 2. | Produktbeschreibung (Abb.A)..... | 9 |
| 3. | Lieferumfang | 9 |
| 4. | Bestimmungsgemäße Verwendung | 9 |
| 5. | Sicherheitshinweise..... | 10 |
| 6. | Technische Daten..... | 12 |
| 7. | Auspacken..... | 13 |
| 8. | Aufbau / Vor Inbetriebnahme | 13 |
| 9. | In Betrieb nehmen / Einstellungen | 16 |
| 10. | Reinigung | 18 |
| 11. | Transport | 19 |
| 12. | Lagerung/Winterschlaf | 19 |
| 13. | Wartung..... | 19 |
| 14. | Entsorgung und Wiederverwertung | 20 |
| 15. | Störungsabhilfe / Fehlercodes | 21 |
| 16. | Konformitätserklärung | 121 |

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der nationalen elektrischen Vorschriften und Bestimmungen.

Beachten Sie:

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung (Abb.A)

1. Mähroboter
2. Drehknopf Schnitthöhenverstellung
3. Display mit Bedienpanel
4. Stopp-Taster
5. Vorderachse
6. Messerteller
7. Messer
8. Befestigungsschraube Messer
9. Hinterrad
10. Ladestation
11. Begrenzungsdraht

12. Drahtstift

13. Befestigungshering Ladestation

14. Netzteil mit Kabel und Stecker

3. Lieferumfang

- 1x Mähroboter
- 1x Ladestation
- 3x Messer (vormontiert)
- 3x Schraube für Messer (vormontiert)
- 1x Begrenzungsdraht (100 Meter)
- 130x Drahtstifte
- 6x Befestigungshering
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine ist zum automatischen Mähen von Rasenflächen gedacht.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Die Maschine darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der Bediener ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die an deren Personen oder an deren Eigentum entstehen.
- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, ist es nicht erlaubt, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- Schließen Sie das Netzteil niemals an eine Steckdose an, wenn Stecker oder Kabel beschädigt sind.
- Abgenutzte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko für elektrische Schläge.
- Laden Sie die Akkus nur in der mitgelieferten Ladestation auf. Eine inkorrekte Verwendung kann zu elektrischen Schlägen, Überhitzung oder Austreten von ätzender Flüssigkeit aus dem Akku führen. Spülen Sie bei Austritt von Elektrolyten mit Wasser/Neutralisationsmittel. Suchen Sie bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt auf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Originalakkus. Die Produktsicherheit kann nur bei der Verwendung von Originalakkus gewährleistet werden. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.
- Das Produkt muss bei der Akkuentnahme vom Stromnetz getrennt sein.

Sicherheitshinweise Betrieb

- Das Produkt darf nur mit der vom Hersteller empfohlenen Ausstattung verwendet werden. Andere Verwendungsarten sind nicht zulässig. Die Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Betrieb/Wartung sind genau einzuhalten.
- Bei Nutzung des Produkts im öffentlichen Bereich müssen Warnschilder um den Arbeitsbereich angebracht werden. Diese Schilder müssen mit folgendem Text versehen sein:
„Warnung! Mähroboter! Halten Sie Abstand von dem Produkt! Kinder müssen beaufsichtigt werden!“
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich befinden. Es wird empfohlen, das Produkt für den Betrieb in den Zeiten zu programmieren, in denen in dem Bereich keine Aktivitäten stattfinden, z. B. in der Nacht. Beachten Sie, dass bestimmte Tiere, z. B. Igel, nachtaktiv sind. Sie können möglicherweise durch das Produkt verletzt werden.
- Während des Betriebs ist es Kindern verboten sich im Arbeitsbereich aufzuhalten.

- Kindern ist es verboten mit dem Produkt zu spielen, sowohl außer-, als auch in Betrieb
- Tragen Sie das Produkt immer in ausgeschaltetem Zustand. Nicht mit ausgestreckten Armen, sondern immer am Körper. Achten Sie dabei auf sicheren Stand.
- Während des Transportes des Gerätes nicht rennen. Gehen Sie behutsam und achten dabei immer auf sicheren Stand.
- Tragen Sie beim Benutzen des Produktes immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Gewittern. Es besteht die Gefahr des Blitzeinschlages.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ACHTUNG: Das Verlängerungs- sowie Netzkabel muss sich außerhalb des Arbeitsbereiches befinden, damit es nicht beschädigt wird.
- Das Produkt darf nur von Personen betrieben, gewartet und repariert werden, die mit dessen Eigenschaften und den beim Gebrauch einzuhaltenden Sicherheitsvorschriften bestens vertraut sind. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Originaldesign des Produkts zu verändern. Alle diesbezüglichen Veränderungen erfolgen auf eigene Gefahr.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper wie Steine, Äste, Werkzeug oder Spielzeug auf dem Rasen befinden. Die Klingen können beim Zusammenstoß mit Fremdkörpern beschädigt werden. Schalten Sie das Produkt immer mit der POWER ON/OFF-Taste aus, bevor Sie eine Blockierung entfernen. Prüfen Sie das Produkt auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Falls das Produkt beginnt ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie es stets mit dem Hauptschalter oder der POWER ON/OFF-Taste aus, und prüfen Sie es auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Starten Sie das Produkt gemäß den Anweisungen. Achten Sie bei eingeschaltetem Produkt darauf, dass sich Ihre Hände und Füße nicht in der Nähe der rotierenden Klingen befinden. Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Unterseite des Produkts fern.
- Berühren Sie niemals bewegliche gefährliche Bauteile, wie z. B. den Messerteller, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie das Produkt nicht hoch und tragen Sie es nicht herum, wenn es eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Produkt von keiner Person bedienen, die nicht weiß, wie es funktioniert und sich verhält.

- Das Produkt darf nicht mit Personen oder anderen Lebewesen kollidieren. Wenn eine Person oder ein anderes Lebewesen in den Fahrweg des Produkts gelangt, muss es sofort angehalten werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Gehäuse oder Ladestation des Produkts.
- Lassen Sie niemals Personen auf dem Roboter sitzen. Heben Sie den Roboter niemals an, um die Klinge zu inspizieren oder während des Betriebs zu tragen. Legen Sie während des Betriebs keine Hände und Füße unter den Roboter.
- Das Produkt darf nicht mit beschädigtem Schutz, Messerteller oder Gehäuse betrieben werden. Darüber hinaus darf es auch nicht mit beschädigten Klingen, Schrauben, Muttern, oder Kabeln betrieben werden. Schließen Sie keine beschädigten Kabel an und berühren Sie diese nicht, bevor sie von der Stromversorgung getrennt wurden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die POWER ON/OFF-Taste und die STOP-Taste nicht funktionieren.
- Schalten Sie das Produkt immer über die ON/OFF-Taste aus, wenn es nicht verwendet wird. Das Produkt startet nur, wenn die POWER ON/OFF-Taste eingeschaltet ist und der korrekte PIN-Code eingegeben wird.
- Wenn das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt ist, drücken Sie „STOP-Taste“, um den Roboter anzuhalten und das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen.
- Scheppach übernimmt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität zwischen dem Produkt und anderen kabellosen Systemen wie Fernbedienungen, Sendern, im Boden verlegten elektrischen Umzäunungen von Viehweiden o. ä.
- Metallische Gegenstände im Boden (z. B. Stahlbeton oder Anti-Maulwurfnetze) können zum Anhalten des Mähers führen. Die metallischen Gegenstände können eine Interferenz mit dem Schleifensignal verursachen, was zum Anhalten des Mähers führen kann.
- Die Betriebs- und Lagerungstemperatur beträgt 5–50 °C Der Temperaturbereich für das Aufladen ist 5–45 °C. Bei zu hohen Temperaturen kann es zu Beschädigungen am Produkt kommen.
- Verwenden und laden Sie den Roboter niemals in explosiven und / oder brennbaren Umgebungen auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn ein Sprinkler läuft. Programmieren Sie in diesem Fall den Roboter und der Sprinkler so, dass sie nicht gleichzeitig arbeiten.
Waschen Sie den Roboter nicht mit Hochdruckwasserstrahlen und tauchen Sie ihn nicht teilweise oder vollständig in Wasser, da er nicht wasserdicht ist.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Ladegerät und Netzteil. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlägen, Überhitzung oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten

aus der Batterie führen.

- Positionieren Sie das Netzteil nicht in einer Höhe, in der es unter Wasser gesetzt werden kann. Positionieren Sie das Netzteil nicht auf dem Boden.
- Bedecken Sie das Netzteil nicht. Kondenswasser kann dem Netzteil schaden und das Risiko eines Stromschlags erhöhen.
- Wenn Flüssigkeit austritt, waschen Sie die Batterie mit Wasser / Neutralisator.

△ **Bei Augenkontakt einen Arzt aufsuchen.**

△ **Wenn der Mäher auf den Kopf gestellt wird, muss der Netzschalter immer ausgeschaltet sein. Der Netzschalter sollte während aller Arbeiten am Unterraum des Mähers, z. B. beim Reinigen oder Ersetzen der Messer, ausgeschaltet sein.**

Sicherheitshinweise Akku und Ladegerät

△ Akku und Ladegerät

Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät mit der lokalen Wechselstromversorgung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akkupack den richtigen Modellen entspricht. Eine längere Lebensdauer und eine bessere Leistung können erzielt werden, wenn der Akku aufgeladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 °C und 25 °C liegt. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 5 °C oder über 40 °C. Diese Anweisungen sind wichtig, da dies ernsthafte Schäden am Akku vermeiden kann.

△ **WARNUNG:**

Lithium-Ionen-Akkus können explodieren oder Feuer verursachen, wenn sie demontiert, kurzgeschlossen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

Gehen Sie vorsichtig vor, öffnen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen elektrischen/mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie die Lagerung der Batterien bei direkter Sonneneinstrahlung.

- Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie den Akku nicht.
- Schließen Sie einen Akku nicht kurz. Bewahren Sie Akkus nicht willkürlich in einer Box oder Schublade auf, in der sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden können.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie den Akku keinem mechanischen Stoßen aus.
- Lassen Sie die Flüssigkeit bei einem Auslaufen der Batterie nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Wenn Kontakt hergestellt wurde, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle, oder ein Akku verschluckt wurde.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken.
- Der Akku bietet seine beste Leistung, wenn er bei normaler Raumtemperatur ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) betrieben wird.
- Halten Sie bei der Entsorgung von Akkus die Akkus verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander getrennt.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem vom Mäher angegebenen Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das speziell für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehene. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku, Brandgefahr verursachen.
- Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen sind.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Originalproduktbeschreibung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.
- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, wenn Kabel, Stecker oder das Produkt selbst durch äußerliche Einwirkungen beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Ladegerät. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.

⚠ ACHTUNG!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, lassen Sie die Starttaste los und ziehen den Netzstecker.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden. Verwenden Sie das Werkzeug, das in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.

6. Technische Daten

Mähroboter

| | |
|------------------------|------------------------------|
| Spannung | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Leerlaufdrehzahl n_0 | 3000 min^{-1} |
| Schnittbreite | 16 cm |
| Schnitthöhe | 20-50 mm |
| Schnitthöhenpositionen | 7 |
| Fläche max. | 300 m^2 |
| max. Steigung | 25% |
| engstmögliche Passage | 0,8 m |

Akku AK2.0-RC-20Li

| | |
|-----------|---|
| Typ | Li-Ionen |
| Spannung | 18V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$) |
| Kapazität | 2000 mAh |
| Leistung | 36 Wh |
| Ladezeit | ca. 3 h |

Netzteil NT0.6-RC-20Li

| | |
|--------------------|------------|
| Spannung (Eingang) | 100-240 V~ |
| Frequenz | 50-60 Hz |
| Aufnahme Leistung | 15W |
| Spannung (Ausgang) | 20 V === |
| Ladestrom | 0,6 A |

IP-Schutzklassen

| | |
|-------------|------|
| Mähroboter | IPX5 |
| Ladestation | IPX4 |
| Netzteil | IP67 |

| | |
|-----------------------|------------|
| Gesamtgewicht (netto) | ca. 5,5 kg |
|-----------------------|------------|

Technische Änderungen vorbehalten!

⚠ WICHTIG:

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des Produkttyps BRMR300 geeignet.

Geräusch & Vibration

⚠ **Warnung:** Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschemissionen

| | |
|---|---------|
| Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} | 58 dB |
| Geräuschemission-Unsicherheiten K_{WA} | 0,89 dB |
| Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} | 61 dB |
| Schalldruck-Geräuschpegel am Ohr des Bedieners L_{PA} | 38,5 dB |

Die Geräuschemissionserklärung entspricht der Norm EN ISO 3744

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ ACHTUNG!

Wenn Sie beabsichtigen im Arbeitsbereich einen Vertikutierer zu verwenden, ist es zwingend erforderlich den Begrenzungsdraht (11) zu vergraben.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keinen Trimmer in der Nähe des Begrenzungsdrahtes (11). Gehen Sie beim Trimmen von Kanten, in deren Nähe sich der Begrenzungsdraht (11) befinden, vorsichtig vor.

8.1 Aufstellen / Richtige Position der Ladestation (10)

⚠ ACHTUNG

Befestigen Sie die Ladestation (10) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang) und der Befestigungsheringe (13) erst, nachdem Sie den kompletten Arbeitsbereich abgesteckt haben. (Abb. 16).

⚠ HINWEIS:

Machen Sie keine neuen Löcher in die Ladestation.

⚠ HINWEIS:

Stellen Sie sich nicht mit den Füßen auf die Platte der Ladestation.

⚠ ACHTUNG

Das Verlängerungs- sowie Netzkabel muss sich außerhalb des Arbeitsbereiches befinden, damit es nicht beschädigt wird.

- Die Ladestation (10) kann in der Nähe eines Schuppens, einer Gartenhütte oder des Hauses aufgestellt werden.
- Die Ladestation (10) muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.

⚠ HINWEIS:

Stellen Sie die Ladestation (10) nicht auf geneigten oder unebenen Untergrund, da sich diese ansonsten verbiegt und dadurch die Funktion beeinträchtigt wird, oder ein Defekt auftreten kann.

- Die Ladestation (10) muss so aufgestellt/positioniert werden, dass sich, vor der Ladestation (10) mindestens ein Meter Fläche, ohne Hindernisse o.ä., befindet. (Abbildung 3)

8.2 Begrenzungsdraht (11) an Ladestation (10) anschließen

△ HINWEIS:

Der Begrenzungsdraht (11) muss vor der Ladestation (10) mindestens einen Meter lang, gerade, ohne Ecken und Hindernisse verlegt sein. Damit wird ein ordnungsgemäßes Einfahren in die Ladestation (10) gewährleistet (Abbildung 3).

- Der Begrenzungsdraht (11) muss vor und nach der Ladestation (10) mindestens 30 cm von Begrenzungen, wie z.B. der Hauswand, entfernt verlegt werden. (Abbildung 3)
- Isolieren Sie den Begrenzungsdraht (11) an einer Seite ca. 10 mm ab (Abbildung 4).
- Führen Sie den abisolierten Begrenzungsdraht (11) in die rote Kabelklemme „OUT“, an der Rückseite der Ladestation (10) ein. Den Begrenzungsdraht (11) anschließend durch den Schlitz unter der Ladestation (10) durchführen (Abbildung 5).
- Verlegen Sie anschließend den Begrenzungsdraht (11) wie unter Punkt 8.3 „Begrenzungsdraht (11) verlegen“ beschrieben.

△ HINWEIS:

Der Begrenzungsdraht (11) muss min. 100 cm gerade vor der Ladestation (10) verlegt werden.

- Nach dem Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) den überflüssigen Draht kürzen.
- Zum Anschließen des zweiten Endes des Begrenzungsdrahtes (11) diesen am Ende ca. 10 mm abisolieren und in die schwarze Kabelklemme „IN“ einführen.

8.3 Begrenzungsdraht (11) verlegen (Abb. 1/2)

Der Begrenzungsdraht (11) muss als Schleife um den Arbeitsbereich gelegt werden. Nähert sich der Mähroboter (1), erkennen Sensoren im Produkt den Begrenzungsdraht (11). Der Mäher wechselt beim Erreichen des Begrenzungsdrahtes (11) in einem zufälligen Winkel die Richtung.

Muss der Mäher zurück zur Ladestation (10), sucht/fährt dieser bis zum Begrenzungsdraht (11) und dreht dann definiert nach links.

Er fährt anschließend entlang des Begrenzungsdrahtes (11) zurück zur Ladestation (10).

8.3.1 Allgemeine Hinweise/Verlegearten

△ ACHTUNG:

Um Schäden am Produkt zu verhindern, muss ein Hindernis von min. 15 cm Höhe zwischen dem Begrenzungsdraht (11) und Gewässern/Hängen/Böschungen und/oder öffentlichen Straßen sein.

△ ACHTUNG:

Der Mäher darf nicht auf Kies/Steinen in Betrieb genommen werden.

△ HINWEIS:

Definieren Sie und erstellen Sie eine Skizze des Arbeitsbereiches, bevor Sie mit dem Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) beginnen.

△ HINWEIS:

Die max. zulässige Länge für den Begrenzungsdraht (11) beträgt 300 m.

- Der Abstand vom Begrenzungsdraht (11) zur Außenkante muss 30 cm betragen (Abbildung 6).
- Ein Abstand von 8 cm zwischen dem Begrenzungsdraht (11) ist ausreichend, wenn alle der folgenden Punkte zutreffen (Abbildung 7):
 - die Begrenzungsfläche ist überfahrbar (z.B. Fußweg, Auffahrt o.ä.).
 - die Begrenzungsfläche ist auf dem gleichen Niveau wie die Mähfläche.
 - auf der Begrenzungsfläche befinden sich keine herausstehenden oder spitzen Teile, die mit dem Mäher oder den Messern in Berührung kommen können und diese(n) beschädigen.
 - auf der Begrenzungsfläche befinden sich keine Pflanzen, die nicht gemäht werden sollen.
- Der Begrenzungsdraht (11) kann vergraben, oder mit Hilfe der mitgelieferten Drahtstifte (12) fixiert werden.
- Beim Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) muss der Winkel in Ecken immer $>90^\circ$ sein (siehe Abbildung 8+9).
- Der Mähroboter (1) findet in Bereiche/Passagen mit Verjüngungen / einer Breite von $\geq 0,8$ m (Abbildung 10).
- Die Mindestbreite der Mähfläche beträgt 0,8 m (Abbildung 10).
- Die maximal mögliche Steigung beträgt 25% (20°).

△ ACHTUNG

Um Unfälle und/oder Schäden an Personen oder am Produkt zu vermeiden, ist es verboten, das Produkt auf steilerem Gelände zu betreiben. Wie Sie die Steigung ermitteln, können Sie der Abbildung 11 entnehmen.

△ HINWEIS:

Die Abgrenzung von Steigungen/Böschungen entnehmen Sie Punkt 8.3.3.

⚠ ACHTUNG!

Wenn Sie beabsichtigen im Arbeitsbereich einen Vertikutierer zu verwenden, ist es zwingend erforderlich den Begrenzungsdraht (11) zu vergraben.

8.3.1.1 Begrenzungsdraht (11) vergraben

- Wenn Sie den Begrenzungsdraht (11) eingraben, machen Sie, mit Hilfe eines Spatens o. ä., eine schmale Nut in die Grasnabe. Anschließend legen Sie den Draht in die Nut und überdecken diesen mit Erde.

⚠ WICHTIG:

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, darf der Begrenzungsdraht (11) mit max. 3 cm Erde überdeckt werden.

- Nachdem Sie den Begrenzungsdraht (11) mit Erde überdeckt haben, ist es ausreichend, die lockere Erde mit Ihrem Körpergewicht zu verdichten.

8.3.1.2 Begrenzungsdraht (11) mit Drahtstiften (12) fixieren

⚠ HINWEIS:

Der Abstand zwischen den Drahtstiften (12) darf max. 80 cm betragen (Abbildung 12).

- Legen Sie den Begrenzungsdraht (11) im Abstand von 30 cm bzw. 8 cm zur Außenkante auf die Grasnabe (Abbildung 6/7).
- Fixieren Sie den Begrenzungsdraht (11) mindestens alle 80 cm mit Hilfe eines Drahtstiftes (12) (Abbildung 12).
- Schlagen Sie die Drahtstifte (12) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Erde (Abbildung 13).
- Bei unebenen oder kurvigen Gegebenheiten muss der Abstand der Drahtstifte (12) entsprechend verringert werden.

8.3.2 Verlegearten für Hindernisse (Inseln) (Abb. 14)

⚠ HINWEIS:

Für unten beispielhaft aufgezählte große und schwere Gegenstände ist nicht zwingend eine „Inselinstallation“ notwendig:

- Baum
- Hochbeet
- Große/schwere Pflanzeimer
- Treibhaus
- Gartenhütte

Um empfindliche/kleine Gegenstände vor Beschädigungen zu schützen, verlegen Sie den Begrenzungsdraht (11) wie folgt:

- Fahren Sie mit dem Begrenzungsdraht (11) entlang der Außenkante, bis Sie den Punkt mit der kürzesten Distanz (mindestens jedoch 0,8 m) zwischen der Außenkante und dem Hindernis erreicht haben.

- Verlegen Sie den Begrenzungsdraht (11) als „Zuleitung“ auf dem kürzesten Weg zum Hindernis.
- Legen Sie den Begrenzungsdraht (11) im Abstand von 30 cm bzw. 8 cm (siehe Punkt 8.3.1) um das Hindernis.
- Verlegen Sie das Kabel entlang der „Zuleitung“ zurück zur Außenkante.

⚠ ACHTUNG!

Der Begrenzungsdraht (11) darf sich NICHT kreuzen. Der maximale Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten beträgt 5 mm.

- Verlegen Sie das Kabel weiter entlang der Außenkante.

8.3.3 Abgrenzung von Böschungen/Hängen >25% (Abb. 15)

- Die Abgrenzung zu Böschungen/Steigungen >25% muss, wie in Abbildung 15 dargestellt, min. 40 cm betragen.
- Halten Sie diesen Abstand nicht ein, besteht die Gefahr, dass der Mähroboter (1) aus den abgegrenzten Bereich hinausfährt. Somit ist keine Funktion mehr möglich, da der Roboter keine Orientierung mehr hat.

⚠ HINWEIS

Wenn Sie den Arbeitsbereich komplett abgesteckt haben, schließen Sie den Begrenzungsdraht (11) wie unter Punkt 8.2 beschrieben an der Ladestation (10) an.

⚠ ACHTUNG

Befestigen Sie die Ladestation (10) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang enthalten) und der Befestigungsheringe (13) erst nachdem Sie den kompletten Arbeitsbereich abgesteckt haben.

8.4 Anschluss der Ladestation (10) (Abb. 16)

- Schließen Sie den 2-poligen Stecker, wie in Abbildung 16 dargestellt, an die Ladestation (10) an und verschrauben diesen.
- Stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Steckdose.

⚠ ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass der Begrenzungsdraht (11) richtig verlegt, und das Netzteil (14) korrekt an die Ladestation (10) angeschlossen ist, bevor Sie den Stecker an das Stromnetz anschließen.

Ist die Ladestation (10) mit dem Stromnetz verbunden, leuchtet am hinteren Teil der Ladestation (10) eine LED auf. (siehe Abbildung 17).

8.4.1 Beschreibung der LED-Statik (Abb. 17)

| LED-Status | Bedeutung | Maßnahme |
|-----------------------|---|---|
| leuchtet nicht | keine Stromversorgung | Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an das Ladegerät angeschlossen ist und dass das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist |
| leuchtet grün | Der Begrenzungsdraht ist richtig angeschlossen. Der Roboter ist vollständig aufgeladen. | - |
| blinkt grün | Der Roboter wird aufgeladen | - |
| blinkt rot | Der Begrenzungsdraht ist beschädigt oder nicht richtig angeschlossen. | Überprüfen Sie, ob die beiden Enden des Begrenzungsdrahtes angeschlossen sind und die Kabelklemme zuverlässig ist. Überprüfen Sie, ob der Begrenzungsdraht nicht abgebrochen ist. |

8.5 Vor Inbetriebnahme

- Stellen Sie die Schnitthöhe mit Hilfe des Drehknopfes zur Schnitthöhenverstellung (2), wie in Abbildung 18 dargestellt, auf die maximale Schnitthöhe (50 mm).
- Stellen Sie den Mäher in den Arbeitsbereich und starten ihn (wie unter Punkt 9 beschrieben).
- Beobachten Sie den Mäher über einen längeren Zeitraum.
- Kehrt er problemlos zur Ladestation (10) zurück, ist die Installation abgeschlossen.

TIPP:

Vor der Erstinbetriebnahme:

Stellen Sie den Mäher, direkt hinter der Ladestation (10), im 90° Winkel zum Begrenzungsdraht (11) und geben diesem über die „HOME“-Taste (siehe Punkt 9) den Befehl zur Ladestation (10) zurückzukehren. Der Mäher fährt nun entlang des kompletten Begrenzungsdrahtes (11) zur Ladestation (10) zurück (Abbildung 2)

Damit können Sie Problemstellen direkt vor der Erstinbetriebnahme erkennen und ggf. korrigieren.

Das gleiche Vorgehen empfiehlt sich für kritische Stellen, wie z.B. Böschungen/Spalten/Beete etc. Gehen Sie wie oben beschrieben vor und starten den Mäher (siehe Punkt 9) mit der „START“-Taste. Im Problemfall können Sie den Mäher mit der Stopp-Taste (4) am Produkt stoppen.

9. In Betrieb nehmen / Einstellungen

⚠ ACHTUNG!

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, ist vor der Erstinbetriebnahme ein Softwareupdate durchzuführen. (siehe 13.3 Softwareupdate)

⚠ HINWEIS

Für eine lange Lebenszeit sollte der Mähroboter (1) nur bei einer Außentemperatur von 5 - 40 °C betrieben werden.

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen.

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

9.1. Schnellinbetriebnahme (Abb. 19/20)

Nach der Installation des Begrenzungsdrahtes (11) können Sie den Mähroboter (1) verwenden.

Schnitthöhe einstellen

- Drehen Sie den Drehknopf Schnitthöhenverstellung (2) im Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe stufenlos zwischen 20 - 50 mm zu erhöhen.
- Drehen Sie den Drehknopf Schnitthöhenverstellung (2) gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe stufenlos zwischen 20 - 50 mm zu verringern.

△ HINWEIS

Der Pfeil auf dem Drehknopf zur Schnitthöhenverstellung (2) zeigt auf Zahlen außerhalb des Drehknopfes. Hier können Sie die aktuell eingestellte Schnitthöhe in 5 mm Schritten ablesen.

Mähroboter anhalten/stoppen:

- Um den Mähroboter zum Stillstand zu bringen, drücken Sie auf den Stopp-Taster (4).
- Der Mähroboter bleibt unverzüglich stehen und das Messerteller (6) stoppt.

△ ACHTUNG

Der Mähroboter ist nicht ausgeschaltet, sondern wurde nur angehalten. Um den Mähroboter auszuschalten, verwenden Sie immer den „POWER ON/OFF-Taster“.

Mähroboter einschalten:

- Der Mähroboter kann anschließend wie nachfolgend beschrieben wieder gestartet werden.

△ HINWEIS

Bevor der Mähroboter (1) den Mähvorgang beginnt, ist ein akustisches Signal (viermal piepsen) zu hören, dann beginnt der Messerteller (6) zu rotieren.

- Drücken Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste), bis sich der Mähroboter (1) einschaltet.
- Geben Sie bei der ersten Verwendung den Standard PIN-Code „0000“ ein, indem Sie viermal auf „OK“ drücken, wenn die Zahl „0“ blinkt. (Der PIN-Code kann, wie unter Punkt 9.2.1 beschrieben geändert werden).
- Nachdem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK“-Taste“ ist der Mähroboter einsatzbereit. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

△ HINWEIS

Der Mähroboter (1) schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn keine Eingabe erfolgt.

△ ACHTUNG

Wird der PIN-Code 10 mal falsch eingegeben, erscheint auf dem Display „LOCK“. Das Gerät ist nun für 10 Minuten gesperrt, ehe Sie den PIN-Code erneut eingeben können.

- Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste, um mit dem Mähen zu beginnen.
- Wenn Sie die „HOME“- und dann die „OK“-Taste betätigen, fährt der Mähroboter (1) mit ausgeschalteter Mähfunktion zurück zur Ladestation (10).

Der Mähroboter (1) arbeitet kontinuierlich, bis die Batterieladung zu niedrig ist. Der Mähroboter fährt automatisch zur Ladestation (10) zurück. Die Messerscheibe ist in diesem Zustand deaktiviert.

△ HINWEIS

Nachdem der Akku voll aufgeladen wurde, startet der Mähroboter erneut. Alternativ bleibt der Mähroboter, gemäß des eingestellten Mähplanes, in der Ladestation (10). (Standardmäßig mäht der Roboter von Montag bis Freitag von 09:00 - 15:00 Uhr.)

9.2 Einstellungen

△ HINWEIS

Um Einstellungen am Produkt durchzuführen, muss der Mähroboter (1) eingeschaltet sein. Schalten Sie den Mähroboter (1) ein, indem Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste) gedrückt halten bis auf dem Display „PIN“ erscheint.

9.2.1 PIN-Code ändern (Abb. 21)

- Halten Sie die „START“- und „HOME“-Taste gleichzeitig mindestens für 3 Sekunden gedrückt.
- Das -Symbol und „PIN1“ erscheint blinkt.
- Geben Sie nun den alten PIN-Code wie folgt (Werksseitig „0000“) ein.
- Die erste Ziffer leuchtet („0---“).
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen.
- Bestätigen Sie die Ziffer mit der „OK“-Taste.
- Die nächste Ziffer leuchtet (z.B. „10--“).
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nachdem Sie den „alten“ PIN-Code eingegeben und die vierte Ziffer mit der „OK“-Taste bestätigt haben erscheint „PIN2“, nun können Sie den neuen PIN-Code eingeben.
- Die erste Ziffer blinkt („0---“).
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen.
- Bestätigen Sie die Ziffer mit der „OK“-Taste.
- Die nächste Ziffer blinkt (z.B. „10--“).

- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK-Taste“ ist der neue PIN-Code gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.2 Datum/Uhrzeit einstellen/ändern (Abb. 22)

⚠ HINWEIS

Datum und Uhrzeit sind notwendige Einstellungen, dass der Mähroboter (1) entsprechend des eingestellten Mähplanes mähen kann.

- Die Datum/Uhrzeit-Einstellung wird in der Reihenfolge Jahr - Datum - Uhrzeit durchgeführt.
- Halten Sie die „START“-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
- Das ⌚-Symbol und eine Zahl (z.B. 2024) leuchten auf dem Display.
- Stellen Sie mit den „START“- , „HOME“- und „OK“-Tasten das Jahr, analog zur PIN-Einstellung ein.
- Anschließend leuchtet die nächste Zahl (Monat.Tag z.B. 08.25 für den 25. August).
- Stellen Sie mit den „START“- , „HOME“- und „OK“-Tasten den richtigen Monat und Tag ein.
- Zuletzt wird die Uhrzeit angezeigt (z.B. 13:25).
- Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit wie oben beschrieben ein.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK-Taste“ sind Datum und Uhrzeit gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.3 Startzeit ändern (Abb. 23)

Die werksseitig eingestellte Startzeit von 09:00 Uhr kann jederzeit geändert werden.

- Halten Sie die „START“- und „OK“-Taste gleichzeitig, mindestens für 3 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Startzeit z.B. 13:25, wobei die erste Ziffer blinkt.
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen und bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK-Taste“ ist die neue Startzeit gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.4 Mähzeit/Tag ändern (Abb. 24)

Die werksseitig eingestellte Mähzeit pro Tag von 3 Stunden kann jederzeit geändert werden.

- Halten Sie die „OK“-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Mähzeit z.B. 06 H, wobei die erste Ziffer blinkt.
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen und bestätigen

Sie mit der „OK“-Taste.

- Nach dem Bestätigen der zweiten Ziffer mit der „OK-Taste“ ist die neue Mähzeit bzw. der neue Tag gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.3 Kanten mähen

Standardmäßig ist eingestellt, dass der Mähroboter (1) an jedem Dienstag und Freitag die Kanten mäht. Dies bedeutet, dass der Mähroboter (1) beim erstmaligen Mähvorgang des Tages, einmal entlang des Begrenzungsdrahtes (11) fährt.

⚠ ACHTUNG

In diesem Modus ist der Messerteller (6) aktiv.

9.4 Standardeinstellung des Regensensors ändern

Halten Sie „HOME“-Taste für 3 Sekunden gedrückt, dann wird „Rain“ auf dem Display angezeigt. Drücken Sie „OK“, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Dann wird „ON“ oder „OFF“ angezeigt. Sie können die Einstellungen durch Drücken der „START“- und „HOME“-Taste ändern und mit der „OK“-Taste bestätigen.

9.5 Mähzonen aktivieren / deaktivieren

Das Modell ist mit einer Mehrbereichsfunktion ausgestattet, die es dem Roboter ermöglicht, von zwei voreingestellten Startpunkten aus zu arbeiten: bei 0 % und 50 % der Gesamtlänge der zu mähenden Ränder.

Der Startpunkt 0 % befindet sich am Beginn des Mähbereichs, während der Startpunkt bei 50 % in der Mitte der Ränder liegt. Diese Funktion sorgt für eine gleichmäßige Abdeckung der Mähfläche.

1. Home-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten, bis im Display die Option „Rain“ erscheint.
2. Mit der START- oder HOME-Taste die Optionen durchblättern, bis „Zone“ angezeigt wird.
3. OK drücken, um die Zonenmähen-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
4. Diese Funktion ermöglicht es dem Roboter, bestimmte Zonen der Rasenfläche gezielt zu mähen, was besonders bei komplexen Gärten oder unterschiedlich beanspruchten Bereichen nützlich ist.

10. Reinigung

⚠ ACHTUNG

Schalten Sie das Produkt vor Reinigungsarbeiten mit der ⏻-Taste aus.


⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Messerdrehscheibe reinigen.

Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.

11. Transport

- Drücken Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste), um den Mähroboter (1) auszuschalten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe zum Transport des Mähroboters (1).
- Tragen Sie den Mähroboter (1) sicher, mit beiden Händen.

Um Beschädigungen zu verhindern, ist es zu vermeiden, dass der Mähroboter (1) aus größeren Höhen zu Boden stürzt. Sollte dies doch geschehen, ist er unverzüglich an eine Fachwerkstatt zur Überprüfung zu geben.

Der Mähroboter (1) darf vorher nicht mehr in Betrieb genommen werden.

12. Lagerung/Winterschlaf

Ihr Mäher bereitet Ihnen länger Freude, wenn er Winterschlaf halten darf.

Obwohl dies unproblematisch ist, empfehlen wir Ihnen, Ihren Mäher im Winter in einem geschlossenen Raum, z.B. in der Garage, aufzubewahren.

Bevor Sie den Mäher einlagern:

- Reinigen Sie ihn gründlich (siehe Punkt 10)
- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Schalten Sie das Produkt ab.

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10 und 20 °C.

Bewahren Sie den Mähroboter (1) in der Originalverpackung auf.

Decken Sie den Mähroboter (1) ab, um ihn vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Mähroboter (1) auf.

13. Wartung

ACHTUNG

Ziehen Sie vor allen Wartungsarbeiten den Netzstecker.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Daten des Maschinen-Typenschildes

13.1 Messer (7) tauschen (Abb. 25)

ACHTUNG

Schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

HINWEIS

Die Messer (7) müssen nach ca. 8 Wochen getauscht werden.

Verwenden Sie nur Original-Messer des Herstellers. (Art-Nr. 7913001601)

ACHTUNG

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Messer (7) tauschen.

ACHTUNG

Es müssen immer alle Messer (7) gleichzeitig getauscht werden. Der Austausch einzelner Messer (7) ist nicht erlaubt.

Sind die Kreuzschlitzschrauben (8) beschädigt oder lassen sich nicht mehr festziehen, sind diese ebenfalls zu ersetzen.

Neue Schrauben liegen den Ersatzmessern bei.

- Zum Tauschen der Messer (7) legen Sie den Mähroboter (1) mit der Unterseite nach oben auf eine Werkbank. (Wir empfehlen eine weiche Unterlage, um Beschädigungen am Gehäuse zu vermeiden).
- Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube (8) mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie das alte Messer (7).
- Setzen Sie das neue Messer (7) ein und befestigen Sie dies mit einer neuen Schraube (8).
- Prüfen Sie, dass das Messer (7) beweglich ist. Ist das nicht der Fall, lösen Sie die Schraube (8) ein wenig.
- Führen Sie diesen Arbeitsschritt bei allen drei Messern (7) durch.

13.2 Softwareupdate (Abb. 26)

Die Software kann aktualisiert werden, sobald eine neue Version verfügbar ist. (Die aktuellste Softwareversion finden sie auf unserer Homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Softwareupdate via USB

Suchen Sie die neueste Softwareversion auf unserer Homepage.

- Laden Sie diese auf einen leeren FAT32-formatierten Datenträger herunter.
- Stecken Sie den Datenträger in das USB-Laufwerk (Abbildung 26).
- Schalten Sie den Mäher durch Drücken der -Taste („POWER ON/OFF“-Taste an).
- Das Update startet automatisch.
- Warten Sie bis „USB“ auf dem Display erscheint und entfernen Sie anschließend den Datenträger.

⚠ HINWEIS

Die mit Ihrem Mähroboter (1) mitgelieferte Bedienungsanleitung basiert auf dem Softwarestand des Produktionszeitpunktes des Mähers.

Einige neue oder geänderte Features und Funktionen sind möglicherweise in der Bedienungsanleitung nicht enthalten.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Messer (7), Schrauben (8), Begrenzungsdraht (11), Drahtstifte (12).

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Artikelnummer(n) für Verschleißteile:

| | | |
|---------|------------------|------------|
| Pos. 7 | Messer | 7913001601 |
| Pos. 8 | Schrauben | 3913001001 |
| Pos. 11 | Begrenzungsdraht | 7913001702 |
| Pos. 12 | Drahtstifte | 7913001701 |

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungs-

frei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.

- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zu Lithium-Ionen-Akkus



Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen!

- Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
- Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2023/1542/EG recycelt werden.
- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.

- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger.

15. Störungsabhilfe / Fehlercodes

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

15.1 Störungstabelle

| Störung | mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|--|---|
| Mäher startet nicht | Mäher bzw. Ladestation nicht an das Stromnetz angeschlossen | <ul style="list-style-type: none"> • Netzteil an geeignete Stromquelle anschließen • ggf. Fachmann rufen |
| LED-Leuchte an Ladestation leuchtet nicht | | |
| LED-Leuchte an Ladestation blinkt rot | Begrenzungsdraht ist nicht angeschlossen oder durchtrennt/gebrochen. | <ul style="list-style-type: none"> • Begrenzungsdraht anschließen/reparieren |
| Mäher mäht nicht richtig | Messer sind verschlissen | <ul style="list-style-type: none"> • Messer austauschen |
| Mäher startet zu ungewöhnlichen/falschen Zeiten | Datum/Uhrzeit falsch eingestellt | <ul style="list-style-type: none"> • richtiges Datum und richtige Uhrzeit einstellen |
| Mäher bleibt stecken | ungeeignetes Gelände/Hindernis | <ul style="list-style-type: none"> • Gelände/Hindernis an die Anforderung des Mähroboters anpassen • Verlegung des Begrenzungsdrahtes entsprechend anpassen |

15.2 Fehlercodes

| Fehlercode | Bedeutung | Abhilfe |
|------------|--------------------------------------|---|
| ---- | Regensensorverzögerung | <ul style="list-style-type: none"> • - |
| E1 | Mäher außerhalb des Arbeitsbereiches | <ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob der Mäher sich im Arbeitsbereich befindet. 2. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation ordnungsgemäß an das Ladegerät und das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist. 3. Stellen Sie sicher, dass die Begrenzungsdrähte korrekt geklemmt wurden und tauschen Sie diese eventuell. |
| E2 | Radmotor blockiert | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie das Produkt aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, wodurch die Räder am Drehen gehindert werden. 3. Entfernen Sie die Gegenstände, die das Rad/die Räder blockieren, drehen Sie den Mäher. 4. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. |

| | | |
|------|---|---|
| E3 | Messerscheibe blockiert | <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, wodurch das Messer am Drehen gehindert wird. Entfernen Sie die Gegenstände und drehen Sie den Mäher. Stellen Sie den Mäher in einen Bereich mit kurzem Gras. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. |
| E4 | Hindernissen-Sensor-Trigger nicht wiederhergestellt | <ol style="list-style-type: none"> Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler. |
| E5 | Der Mäher wurde angehoben | <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie das Produkt aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, ob etwas die Bewegung der Vorderachse hindert. Entfernen Sie alle Hindernisse, drehen Sie den Mäher um und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. |
| E6 | Überrollsensor wurde ausgelöst | <ol style="list-style-type: none"> Stellen Sie den Mäher auf. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. |
| E7 | Neigungssensoren wurden ausgelöst | <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher zu einem Bereich in Ihrem Rasen auf ebenem Boden. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. |
| E8 | Andocken/Aufladen fehlgeschlagen | <ol style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob vor und nach der Ladestation 1 Meter, ohne Hindernisse und Ecken, Platz zur Verfügung steht. Die Ladestation muss auf ebenem Boden stehen. Stellen Sie den Mäher zum Laden manuell in die Ladestation. Nachdem der Mäher vollständig geladen ist, drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. |
| E9 | Der Mähroboter steckt fest | <ol style="list-style-type: none"> Platzieren Sie den Mähroboter in einem Bereich, der frei von Hindernissen ist. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. |
| E10 | Schutz des Akkus | <ol style="list-style-type: none"> Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis sich die Temperatur abgekühlt hat. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis die Temperatur über 5 Grad Celsius liegt. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ersetzen Sie den Akku. Starten Sie den Mäher neu. Drücken Sie START und dann OK . Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. |
| E11 | Kein Grenzsinal | <ol style="list-style-type: none"> Wenn sich der Mäher im Arbeitsbereich befindet, überprüfen Sie die LED-Anzeige der Ladestation. Wenn sie rot leuchtet, stellen Sie sicher, dass die Begrenzungskabel gut mit den Klemmen an der Ladestation verbunden sind. Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie, ob die Begrenzungskabel geschnitten wurden. |
| E13 | Ladestrom zu hoch oder zu niedrig | <ol style="list-style-type: none"> Andockbereich prüfen. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. |
| EE | Fehler unbekannt | <ol style="list-style-type: none"> Starten Sie den Mäher neu. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler. |
| BP | Akku-Temperaturschutz | <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher zu einem Bereich in Ihrem Rasen auf ebenem Boden. Prüfen Sie die Temperatur des Akkus. Ist die Temperatur zu hoch, lassen sie den Akku abkühlen. Ist die Temperatur zu niedrig, warten sie bis die Temperatur höher als 5°C liegt. Starten Sie den Mäher neu. Tritt der Fehler weiterhin auf, ersetzen Sie den Akku. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler. |
| LOCK | Mähroboter gesperrt (PIN zu oft falsch eingegeben) | <ol style="list-style-type: none"> 10 Minuten warten, bis der PIN erneut eingegeben werden kann. Schalten Sie den Mähroboter nicht aus. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler. |

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

- 1. Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
- 2. Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
- 3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
- 4. Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produktes erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. **Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.**

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

| | |
|--|--|
| | <p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p> |
| | <p>Warning! Switch the product off before tilting it or working on it.</p> |
| | <p>Danger due to parts flying off during operation. Keep a safe distance from the product when it is in operation.</p> |
| | <p>Keep your hands and feet away from the rotating blades. Do not sit or stand on the product.</p> |
| | <p>Protect batteries from heat and fire.</p> |
| | <p>Protect batteries from water and moisture.</p> |
| | <p>Product fuse</p> |
| | <p>Protection class II</p> |
| | <p>Do not throw primary batteries or rechargeable batteries away with household waste.</p> |
| | <p>“POWER ON/OFF” button (on/off button)</p> |
| | <p>Start button / Select button (up)</p> |
| | <p>Home button (back to charging station) / - Select button (down)</p> |
| | <p>OK button</p> |
| | <p>PIN code setting</p> |
| | <p>Date/Time setting</p> |
| | <p>We have marked points in this operating manual that impact your safety with this symbol.</p> |
| | <p>The product complies with the applicable European directives.</p> |
| | <p>The product complies with the applicable Serbian directives.</p> |

| Table of contents: | Page: |
|---|--------------|
| 1. Introduction..... | 26 |
| 2. Description of the product (Fig. A)..... | 26 |
| 3. Scope of delivery..... | 26 |
| 4. Proper use..... | 26 |
| 5. Safety instructions..... | 26 |
| 6. Technical data | 29 |
| 7. Unpacking | 29 |
| 8. Assembly / Before commissioning | 30 |
| 9. Starting up / adjustments | 32 |
| 10. Cleaning | 34 |
| 11. Transport | 35 |
| 12. Storage/Hibernation | 35 |
| 13. Maintenance..... | 35 |
| 14. Disposal and recycling | 36 |
| 15. Troubleshooting / fault codes | 37 |
| 16. Declaration of conformity | 121 |

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system due to failure to observe the national electrical requirements and regulations.

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Description of the product (Fig. A)

1. Robotic lawnmower
2. Cutting height adjustment knob
3. Display with control panel
4. Stop button
5. Front axle
6. Blade plate
7. Blade
8. Blade fixing screw
9. Rear wheel
10. Charging station
11. Boundary wire
12. Wire peg
13. Charging station anchor pegs

14. Power supply with cable and connector

3. Scope of delivery

- 1x Robotic lawnmower
- 1x Charging station
- 3x blades (pre-assembled)
- 3x Screw for blade (pre-assembled)
- 1x Boundary wire (100 metres)
- 130x wire pegs
- 6x Fastening peg
- 1x power supply
- 1x operating manual

4. Proper use

The machine is designed for automatic mowing of lawns.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

The machine may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. Safety instructions

General safety instructions

- The user is responsible for accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or persons unfamiliar with the instructions for operating the machine are not allowed to use the machine. Local regulations may restrict

the age of the user.

- Never connect the power supply unit to a socket if the plug or cable is damaged.
- Worn or damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Only charge the batteries in the charging station supplied. Incorrect use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery. Rinse with water/neutralising agent in the event of electrolyte leakage. In the event of contact with the eyes, please seek immediate medical attention.
- Only use manufacturer's recommended original battery. Product safety can only be guaranteed when original batteries are used. Do not use batteries that are not rechargeable.
- The product must be disconnected from the mains when removing the battery.

Safety instructions - operation

- The product must only be used with the equipment recommended by the manufacturer. Other types of use are not permitted. The manufacturer's instructions regarding operation/maintenance must be strictly adhered to.
- When using the product in public areas, warning signs must be placed around the work area. These signs must bear the following text:
"Warning! Robotic lawnmower! Keep your distance from the product! Children must be supervised!"
- Switch the product off if there is anyone (in particular children) or any animals within the working range. It is recommended to program the product to operate during times when there is no activity in the area, e.g. at night. Note that certain animals, e.g. hedgehogs, are nocturnal. They could potentially be injured by the product.
- Children are not allowed in the working area during operation.
- Children are forbidden to play with the product, both out of and in use
- Always ensure that the product is switched off when carrying it. Not with arms outstretched but always against the body. Ensure you have a secure footing.
- Do not run while transporting the unit. Walk carefully and always make sure you have a secure footing.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when using the product.
- Do not operate the device in bad weather conditions, especially during thunderstorms. There is a danger of lightning strike.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- **ATTENTION:** The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.
- The product may only be operated, maintained and repaired by persons who are fully familiar with its characteristics and the safety regulations to be observed during use. Read the operating manual carefully and familiarise yourself with the contents before using the product.
- It is not permitted to change the original design of the product. All changes in this regard are made at the user's own risk.
- Make sure that there are no foreign objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they collide with foreign objects. Always switch off the product with the POWER ON/OFF button before removing a blockage. Check the product for damage before operating it again.
- If the product starts to vibrate abnormally, always switch it off with the main switch or POWER ON/OFF button and check for damage before operating it again.
- Start the product in accordance with the instructions. When the product is switched on, make sure that your hands and feet are not near the rotating blades. Keep your hands and feet away from the underside of the product.
- Never touch moving dangerous components, such as the blade disc, before they have come to a complete stop.
- Do not lift the product or carry it around when it is switched on.
- Do not let anyone operate the product who does not know how it works and behaves.
- The product must not collide with persons or other living creatures. If a person or other living creature enters the travel path of the product, it must be stopped immediately.
- Do not place any objects on the housing or the charging station of the product.
- Never allow people to sit on the robot. Never lift the robot to inspect the cutting edge or carry it during operation. Do not place hands or feet under the robot during operation.
- The product must not be operated with damaged guards, blade plate or housing. Furthermore, it must not be operated with damaged blades, screws, nuts or cables. Do not connect or touch damaged cables until they have been disconnected from the power supply.
- Do not use the product if the POWER ON/OFF button and the STOP button are not working properly.
- Always switch the product off via the ON/OFF button if it is not in use. The product will only start if the POWER ON/OFF button is switched on and the correct PIN code is entered.

- If the power cord is damaged during use, press the “STOP” button to stop the robot and unplug the mains cable from the socket.
 - Scheppach does not guarantee full compatibility between the product and other wireless systems such as remote controls, transmitters, in-ground electric fencing of livestock pastures or similar.
 - Metal objects in the ground (e.g. reinforced concrete or anti-mole nets) can cause the mower to stop. The metallic objects may cause interference with the loop signal, which may cause the mower to stop.
 - The operating and storage temperature is 5–50 °C. The temperature range for charging is 5–45 °C. Excessively high temperatures can cause damage to the product.
 - Never use or charge the robot in explosive and/or flammable environments.
 - Do not use the robotic lawnmower if a sprinkler is running. In this case, program the robot and the sprinkler so that they do not operate simultaneously. Do not wash the robot with high pressure water jets or immerse it partially or completely in water as it is not waterproof.
 - Use only the battery charger and power supply provided by the manufacturer. Improper use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquids from the battery.
 - Do not position the power supply unit at a height where it could be submerged. Do not set the power supply down on the ground.
 - Do not cover the power supply unit. Condensation can damage the power supply unit and increase the risk of electric shock.
 - If liquid leaks, wash the battery with water / neutraliser.
- ⚠ In the event of eye contact, consult a doctor.**

⚠ When the mower is turned upside down, the mains switch must always be off. The mains switch should be turned off during all work on the mower's bottom frame, e.g. when cleaning or replacing the blades.

Safety instructions - Battery and battery charger

⚠ Battery and battery charger

Read the instructions before charging. Make sure your battery charger matches your local AC supply. Make sure that the connection between the battery charger and the battery pack corresponds to the correct models. Longer service life and better performance can be achieved if the battery is charged when the air temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery at air temperatures below 5°C or above 40°C. These instructions are important as they can prevent serious damage to the battery.

⚠ WARNING:

Lithium-ion batteries may explode or cause fire if disassembled, short-circuited or exposed to water, fire or high temperatures.

Proceed with caution, do not open the battery and do not expose it to electrical/mechanical stress. Avoid storing the batteries in direct sunlight.

- Do not disassemble, open or crush the battery.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could connect from one terminal to the other. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or a fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shocks.
- Do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes in the event of a battery leak. If contact has been made, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.
- Seek medical attention immediately if a cell of the battery has been swallowed.
- Keep the battery clean and dry.
- The battery performs best when operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).
- When disposing of batteries, keep batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Only charge the product with the battery charger specified by the mower. Do not use a battery charger other than the one specifically intended for use with the product. A battery charger suitable for one type of battery may cause a fire hazard when used with another battery.
- Do not use batteries that are not intended for use with the product.
- Keep the battery out of the reach of children.
- Keep the original product description safety for future reference.
- Dispose of the product properly.
- Keep the battery charger clean. Dirt results in a risk of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug before every use. Do not use the battery charger if you detect any damage. Never open the battery charger yourself and only have it repaired by qualified specialists and only with original spare parts. A damaged battery charger, cable and plug increases the risk of an electric shock.
- Always check that the mains voltage concurs with the voltage specified on the type plate of the battery charger.

- Never use the battery charger if the cable, plug or the product itself are damaged due to external influences. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.
- Never open the battery charger. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.

⚠ ATTENTION!

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the machine.

Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Before performing setting or maintenance work, release the start button and pull out the mains plug.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental starting of the machine: the operating button may not be pressed when inserting the plug in an outlet. Use the tool that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your machine provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the machine is in operation.

6. Technical data

Robotic lawnmower

| | |
|---------------------------|--------------------|
| Voltage | 20 V |
| Idle speed n_0 | 3000 rpm |
| Cutting width | 16 cm |
| Cut height | 20-50 mm |
| Cutting height positions | 7 |
| Max. button | 300 m ² |
| Max. incline | 25 % |
| Tightest possible passage | 0.8 m |

AK2.0-RC-20Li battery

| | |
|---------|------------------|
| Type | Li-ion |
| Voltage | 18V (max 20 V) |

| | |
|-------------|-------------|
| Capacity | 2000 mAh |
| Power | 36 Wh |
| Charge time | approx. 3 h |

NT0.6-RC-20Li power supply

| | |
|-------------------|------------|
| Voltage (input) | 100-240 V~ |
| Frequency | 50-60 Hz |
| Power consumption | 15 W |
| Voltage (output) | 20 V |
| Charge current | 0.6 A |

IP protection classes

| | |
|-------------------|------|
| Robotic lawnmower | IPX5 |
| Charging station | IPX4 |
| Power supply | IP67 |

| | |
|--------------------|----------------|
| Total weight (net) | approx. 5.5 kg |
|--------------------|----------------|

Subject to technical changes!

⚠ IMPORTANT:

This battery charger is suitable exclusively for charging the product type BRMR300.

Noise & vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Device emissions values

| | |
|---|---------|
| Measured sound power level L_{WA} | 58 dB |
| Device emissions values uncertainty K_{WA} | 0.89 dB |
| Guaranteed sound power level L_{WA} | 61 dB |
| Sound pressure noise level at the operator's ear L_{PA} | 38.5 dB |

The noise emission declaration complies with standard EN ISO 3744

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.

- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Assembly / Before commissioning

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

⚠ ATTENTION!

Do not use a strimmer near the boundary wire (11). Take care when trimming edges near which the boundary wire (11) is located.

8.1 Setting up / correct position of the charging station (10)

⚠ ATTENTION

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not in scope of delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.(Fig. 16).

⚠ NOTE:

Do not make new holes in the charging station.

⚠ NOTE:

Do not stand with your feet on the charging station plate.

⚠ ATTENTION

The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.

- The charging station (10) can be placed near a shed, a garden shed or the house.
- The charging station (10) must be placed on level ground.

⚠ NOTE:

Do not place the charging station (10) on a sloping or uneven surface, otherwise it will bend and the function will be impaired or a defect may occur.

- The charging station (10) must be set up/positioned such that there is at least one metre of space in front of the charging station (10), without obstacles or similar. (Fig. 3)

8.2 Connecting the boundary wire (11) to the charging station (10)

⚠ NOTE:

The boundary wire (11) must be laid at least one metre long, straight, without corners and obstacles in front of the charging station (10). This ensures the mower is able to drive into the charging station properly (10) (Fig. 3).

- The boundary wire (11) must be laid at least 30 cm away from boundaries, such as the house wall, ahead of and after the charging station (10). (Fig. 3)
- Strip approx. 10 mm of insulation from one end of the boundary wire (11) (Fig. 4).
- Insert the stripped boundary wire (11) into the red "OUT" cable clamp on the back of the charging station (10). Then pass the boundary wire (11) through the slot under the charging station (10) (Fig. 5).
- Then lay the boundary wire (11) as described in point 8.3 "Laying the boundary wire (11)".

⚠ NOTE:

The boundary wire (11) must be laid at least 100 cm straight in front of the charging station (10).

- After laying the boundary wire (11), trim off the excess wire.
- To connect the second end of the boundary wire (11), strip approx. 10 mm of insulation from the end and insert it into the black "IN" cable clamp.

8.3 Laying the boundary wire (11) (Fig. 1/2)

The boundary wire (11) must be laid as a loop around the working area. When the robotic lawnmower (1) approaches, sensors inside the product detect the boundary wire (11). The mower changes direction at a random angle when it reaches the boundary wire (11).

If the mower needs to return to the charging station (10), it searches for / drives to the boundary wire (11) and then turns to the left.

It then travels along the boundary wire (11) back to the charging station (10).

8.3.1 General notes / boundary cable installation

⚠ ATTENTION:

To avoid damage to the product there must be an obstacle of min. 15 cm height between the boundary wire (11) and water bodies/slopes/embankments and/or public roads.

⚠ ATTENTION:

Do not operate the mower on gravel/stones.

⚠ NOTE:

Define and make a sketch of the working area before starting to lay the boundary wire (11).

⚠ NOTE:

The max. permissible length for the boundary wire (11) is 300 m.

- The distance from the boundary wire (11) to the outer edge must be 30 cm (Fig. 6).
- A distance of 8 cm between the boundary wire (11) is sufficient if all of the following apply (Fig. 7):
 - the boundary surface can be driven over (e.g. footpath, driveway or similar).
 - the boundary surface is at the same level as the mowing surface.
 - there are no protruding or pointed parts on the boundary surface that can come into contact with the mower or blades and damage them.
 - there are no plants on the boundary area that should not be mown.
- The boundary wire (11) can be buried, or fastened in place using the wire pegs (12) provided.
- When laying the boundary wire (11), the angle in corners must always be $>90^\circ$ (see Fig. 8+9).
- The robotic lawnmower (1) finds areas/passages that taper or that have a width of ≥ 0.8 m (Fig. 10).
- The minimum width of the mowing area is 0.8 m (Fig. 10).
- The maximum possible gradient is 25% (20°).

⚠ ATTENTION

To prevent accidents and/or damage to persons or the product, it is prohibited to operate the product on steeper terrain.

You can see how to determine the slope in Fig. 11.

⚠ NOTE:

For the demarcation of slopes/embankments, see point 8.3.3.

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

8.3.1.1 Burying the boundary wire (11)

- When burying the boundary wire (11), make a narrow groove in the grass turf using a spade or similar. Then place the wire in the groove and cover it with soil.

⚠ IMPORTANT:

To ensure trouble-free operation, the boundary wire (11) may be covered with max. 3 cm of earth.

- After covering the boundary wire (11) with soil, it is sufficient to compact the loose soil with your body weight.

8.3.1.2 Fasten the boundary wire (11) with the wire pegs (12)

⚠ NOTE:

The distance between the wire pegs (12) must not exceed 80 cm (Fig. 12).

- Place the boundary wire (11) on the grass at a distance of 30 cm or 8 cm from the outer edge (Fig. 6/7).
- Fix the boundary wire (11) at least every 80 cm using a wire peg (12) (Fig. 12).
- Knock the wire pegs (12) into the ground (Fig. 13) with the help of a hammer (not included in the scope of delivery).
- In case of uneven or curved conditions, the distance between the wire pegs (12) must be reduced accordingly.

8.3.2 Laying the boundary wire around obstacles (islands) (Fig. 14)

⚠ NOTE:

For large and heavy objects listed below as examples, an "island installation" is not necessarily required:

- Tree
- Raised bed
- Large/heavy plant buckets
- Greenhouse
- Garden shed

To protect delicate/small objects from damage, lay the boundary wire (11) as follows:

- Run the boundary wire (11) along the outer edge until you have reached the point with the shortest distance (but at least 0.8 m) between the outer edge and the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) like a "supply line" along the shortest path to the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) at a distance of 30 cm or 8 cm (see point 8.3.1) around the obstacle.
- Lay the cable along the "feed line" back to the outer edge.

⚠ ATTENTION!

DO NOT ALLOW The boundary wire (11) to cross. The maximum distance between the boundary wires is 5 mm.

- Continue to lay the cable along the outer edge.

8.3.3 Demarcation of slopes $>25\%$ (Fig. 15)

- The boundary to slopes $>25\%$ must be at least 40 cm, as shown in Fig. 15.
- If you do not maintain this distance, there is a risk that the robotic lawnmower (1) will drive out of the demarcated area.
Thus, no function is possible any more, as the robot no longer has any orientation.

△ NOTE

When you have completely staked out the working area, connect the boundary wire (11) to the charging station (10) as described in point 8.2.

△ ATTENTION

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not in scope of delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.

8.4 Connecting the charge station (10) (Fig. 16)

- Connect the 2-pin connector to the charging station (10) as shown in figure 16 and screw it in place.
- Then plug the mains plug into the socket.

△ ATTENTION

Make sure that the boundary wire (11) is correctly routed and the power supply unit (14) is correctly connected to the charging station (10) before connecting the plug to the mains.

If the charging station (10) is connected to the mains, an LED lights up on the rear part of the charging station (10). (see Fig. 17).

8.4.1 Description of the LED statuses (Fig. 17)

| LED status | Meaning | Measure |
|----------------------------|---|--|
| Does not illuminate | No power supply | Make sure that the mains cable is properly connected to the battery charger and that the battery charger is connected to a suitable power supply |
| Illuminates green | The boundary wire is connected correctly. The robot is fully charged. | - |
| Flashes green | The robot is charging. | - |
| Flashes red | The boundary wire is damaged or not connected properly. | Check that both ends of the boundary wire are connected and that the cable clamp is reliable. Check that the boundary wire has not been broken. |

8.5 Before first use

- Set the cutting height to the maximum cutting height (50 mm) using the cutting height adjustment knob (2) as shown in figure 18.

- Place the mower in the working area and start it (as described in point 9).
- Observe the mower for some time.
- If it returns to the charging station (10) without any problems, the installation is complete.

TIP:

Before first use:

Position the mower, directly behind the charging station (10), at a 90° angle to the boundary wire (11) and give it the command to return to the charging station (10) via the "HOME" button (see point 9). The mower will now drive back to the charging station (10) along the complete boundary wire (11) (Fig. 2)

This allows you to identify problem areas immediately before first use and correct them if necessary.

The same procedure is recommended for critical places, such as embankments/ditches/beds, etc.

Proceed as described above and start the mower (see point 9) with the "START" button.

In the event of a problem, you can stop the mower by pressing the stop button (4) on the product.

9. Starting up / adjustments

△ ATTENTION!

To ensure optimum function, a software update must be carried out before first use. (see 13.3 Software update)

△ NOTE

For a long service life, the robotic lawnmower (1) should only be operated at an outdoor temperature of 5 - 40 °C.

△ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions.

The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been im-

properly fastened or routed.

- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall socket.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

9.1. Quick start (Fig. 19/20)

After installing the boundary wire (11), you can use the robotic lawnmower (1).

Adjusting the cutting height

- Turn the cutting height adjustment knob (2) clockwise to increase the cutting height seamlessly between 20 - 50 mm.
- Turn the cutting height adjustment knob (2) anti-clockwise to decrease the cutting height seamlessly between 20 - 50 mm.

⚠ NOTE

The arrow on the cutting height adjustment knob (2) points to numbers outside the knob. Here you can read off the cutting height currently set in 5 mm steps.

Halting/stopping the robotic lawnmower:

- To stop the robotic lawnmower, press the stop button (4).
- The robotic lawnmower stops immediately and the blade disc (6) stops.

⚠ ATTENTION


The robotic lawnmower is not switched off, it has only been stopped. Always use the "POWER ON/OFF" button to switch the robotic lawnmower off.

Switching the robotic lawnmower on:

- The robotic lawnmower can then be restarted as described below.

⚠ NOTE

Before the robotic lawnmower (1) starts mowing, an acoustic signal (four beeps) is heard, then the blade disc (6) starts rotating.

- Press the  button ("POWER ON/OFF" button) until the robotic lawnmower (1) switches on.
- For the first use, enter the default PIN code "0000" by pressing "OK" four times when the number "0" flashes. (The PIN code can be changed as described in point 9.2.1).
- After confirming the fourth digit with the "OK button", the robotic lawnmower is ready for use. The word "IdLE" appears on the display.

⚠ NOTE

The robotic lawnmower (1) switches off automatically after 30 seconds if no input is made.

⚠ ATTENTION

If the PIN code is entered incorrectly 10 times, "LOCK" appears on the display. The device is now locked for 10 minutes before you can enter the PIN code again.

- Press the "START" button and then the "OK" button to start mowing.
- If you press the "HOME" button and then the "OK" button, the robotic lawnmower (1) returns to the charging station (10) with the mowing function switched off.


The robotic lawnmower (1) operates continuously until the battery charge is too low. The robotic lawnmower automatically returns to the charging station (10). The cutter disc is deactivated in this state.

⚠ NOTE


After the battery is fully charged, the robotic lawnmower starts again. Alternatively, the robotic lawnmower remains in the charging station (10) in accordance with the set mowing schedule. (By default, the robot mows from Monday to Friday from 09:00 - 15:00 hrs)

9.2 Settings

⚠ NOTE

To make adjustments to the product, the robotic lawnmower (1) must be switched on. Switch on the robotic lawnmower (1) by pressing and holding the  button ("POWER ON/OFF" button) until "PIN" appears on the display.

9.2.1 Changing the PIN code (Fig. 21)

- Press and hold the "START" and "HOME" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The  symbol and "PIN!" flash.
- Now enter the old PIN code as follows (factory setting "0000").
- The first digit illuminates ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit illuminates (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.

- After you have entered the "old" PIN code and confirmed the fourth digit with the "OK" button, "Pin2" appears, now you can enter the new PIN code.
- The first digit flashes ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit flashes (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new PIN code is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.2 Setting/changing the date/time (Fig. 22)

⚠ NOTE

Date and time are necessary settings so that the robotic lawnmower (1) can mow in accordance with the set mowing schedule.

- The date/time setting is done in the order year - date - time.
- Press and hold the "START" button for at least 5 seconds.
- The ⌚-symbol and a number (e.g. 2024) flashes on the display.
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the year, similarly to the PIN setting.
- Then the next number illuminates (month.day e.g. 08.25 for 25 August).
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the correct month and day.
- The time is displayed last (e.g. 13:25).
- Set the current time as described above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the date and time are stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.3 Changing the start time (Fig. 23)

The factory-set start time of 09:00 can be changed at any time.

- Press and hold the "START" and "OK" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The display shows the set start time, e.g. 13:25, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new start time is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.4 Changing the mowing time/day (Fig. 24)

The factory-set mowing time per day of 3 hours can be changed at any time.

- Press and hold the "OK" button for at least 3 seconds.

- The display shows the set mowing time, e.g. 06 H, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- After confirming the second digit with the "OK" button, the new mowing time or the new day is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.3 Mowing edges

The default setting is for the robotic lawnmower (1) to mow the edges every Tuesday and Friday.

This means that the robotic lawnmower (1) travels once along the boundary wire (11) the first time it mows for the day.

⚠ ATTENTION

In this mode, the blade disc (6) is active.

9.4 Changing the default rain sensor setting

Press and hold the "HOME" button for 3 seconds, then "Rain" will appear on the display. Press "OK" to access the settings interface. Then "ON" or "OFF" is displayed. You can change the settings by pressing the "START" and "HOME" buttons and confirm with the "OK" button.

9.5 Activating/deactivating mowing zones

The model is equipped with a multi-range function that allows the robot to operate from two pre-set starting points: at 0% and 50% of the total length of the edges to be mowed.

The starting point 0% is at the beginning of the mowing area, while the starting point at 50% is in the middle of the edges. This function ensures even coverage of the mowing area.

1. Press and hold the Home button for 3 seconds until "Rain" appears on the display.
2. Press the START or HOME button to scroll through the options until "Zone" is displayed.
3. Press OK to activate or deactivate the zone mowing function.
4. This function allows the robot to mow certain zones of the lawn in a targeted manner, which is particularly useful in complex gardens or areas with different usage.

10. Cleaning

⚠ ATTENTION

Switch off the product before cleaning with the ⏻ button.


⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before cleaning the rotating blade carrier.

We recommend that you clean the product directly after every use.

Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning agents or solvents; they could corrode the plastic parts on the product. Make sure that no water can penetrate into the product interior.

11. Transport

- Press the  button ("POWER ON/OFF" button) to switch off the robotic lawnmower (1).
- Wear protective gloves when transporting the robotic lawnmower (1).
- Carry the robotic lawnmower (1) securely with both hands.

To prevent damage, avoid the robotic lawnmower (1) falling to the ground from greater heights. If this does happen, it must be immediately taken to a specialist workshop for inspection.

Do not continue to use the robotic lawnmower (1) before this has been done.

12. Storage/Hibernation

Your mower will give you pleasure for longer if it is allowed to hibernate.

Although this is not a problem, we recommend that you store your mower in a closed room, e.g. in the garage, during the winter.

Before storing the mower:

- Clean it thoroughly (see point 10)
- Charge the battery fully.
- Switch the product off.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 10 and 20 °C.

Store the robotic lawnmower (1) in its original packaging.

Cover the robotic lawnmower (1) to protect it from dust and moisture. Store the operating manual with the robotic lawnmower (1).

13. Maintenance

ATTENTION

Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance work.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Machine data - type plate

13.1 Replacing the blade (7) (Fig. 25)

ATTENTION

Switch the mower off before starting with the work.

NOTE

The blades (7) must be replaced after approx. 8 weeks.

Use only original blades from the manufacturer. (Art. no. 7913001601)

ATTENTION

Put on protective gloves before replacing the blade (7).

ATTENTION

All blades (7) must always be changed at the same time. The changing of individual blades (7) is not permitted.

If the Phillips screws (8) are damaged or can no longer be tightened, these must also be replaced.

New screws are included with the replacement blades.


- To replace the blades (7), place the robotic lawnmower (1) on a workbench with the underside facing upwards. (We recommend a soft base to avoid damage to the housing).
- Loosen the Phillips screw (8) with the help of a Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery).
- Remove the old blade (7).
- Fit the new blade (7) and fasten it with a new screw (8).
- Check that the blade (7) can move.
If this is not the case, loosen the screw (8) a little.
- Carry out this operation on all three blades (7).

13.2 Software update (Fig. 26)

The software can be updated as soon as a new version is available. (The latest software version can be found on our homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Software update via USB

Look for the latest software version on our homepage.

- Download this to an empty FAT32 formatted disk.
- Insert the data carrier into the USB drive (Fig. 26).
- Switch on the mower by pressing the  button ("POWER ON/OFF" button).
- The update starts automatically.
- Wait until "USB" appears on the display and then remove the data carrier.

△ NOTE

The operating manual supplied with your robotic lawnmower (1) is based on the software version at the time of production of the mower.

Some new or changed features and functions may not be included in the operating manual.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Blade (7), screws (8), boundary wire (11), wire pegs (12).

* may not be included in the scope of delivery!

Article number(s) for wear parts:

| | | |
|---------|---------------|------------|
| Pos. 7 | Blade | 7913001601 |
| Pos. 8 | Screws | 3913001001 |
| Pos. 11 | Boundary wire | 7913001702 |
| Pos. 12 | Wire pegs | 7913001701 |

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

14. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)

- Points of sale of electrical devices (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
- Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
- Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Notes on lithium-ion batteries



Remove the battery before disposing of the device!

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.
- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2023/1542/EC.
- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.
- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

15. Troubleshooting / fault codes

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

15.1 Fault table

| Fault | Possible cause | Remedy |
|---|--|---|
| Mower does not start | Mower or charging station not connected to the mains | <ul style="list-style-type: none"> • Connect the power supply unit to a suitable power source • Call a specialist if necessary |
| LED light on charging station does not light up | | |
| LED light on charging station flashes red | Boundary wire is not connected or cut/broken. | <ul style="list-style-type: none"> • Connect/repair boundary wire |
| Mower does not mow properly | Blades are worn | <ul style="list-style-type: none"> • Replace the blade |
| Mower starts at unusual/wrong times | Date/time is incorrectly set | <ul style="list-style-type: none"> • Set the correct date and time |
| Mower gets stuck | Unsuitable terrain/obstacle | <ul style="list-style-type: none"> • Adapt the terrain/obstacle to the requirements of the robotic lawnmower • Adjust the laying of the boundary wire accordingly |

15.2 Fault codes

| Error code | Meaning | Remedy |
|------------|-----------------------------------|---|
| ---- | Rain sensor delay | • - |
| E1 | Mower outside the working area | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the mower is in the working area. 2. Ensure that the charging station is properly connected to the battery charger and charger is connected to a suitable power supply. 3. Make sure that the boundary wires have been clamped correctly and replace them if necessary. |
| E2 | Wheel motor blocked | <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. 2. If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check what is preventing the wheels from turning. 3. Remove the objects blocking the wheel(s), turn the mower over. 4. Press the "START" button and then the "OK" button. |
| E3 | Cutter disc blocked | <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Turn the mower upside down and check what is preventing the blades from turning. 3. Remove the objects and turn the mower over. 4. Place the mower in an area with short grass. 5. Press the "START" button and then the "OK" button. |
| E4 | Obstacle sensor trigger not reset | <ol style="list-style-type: none"> 1. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |
| E5 | The mower was lifted | <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. 3. If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check if there is anything preventing the front axle from moving. 4. Remove all obstacles, turn the mower over and switch it on. Press the "START" button and then the "OK" button. |
| E6 | Roll-over sensor was triggered | <ol style="list-style-type: none"> 1. Position the mower. 2. Press the "START" button and then the "OK" button. |

| | | |
|------|---|--|
| E7 | Inclination sensors were triggered | <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Switch the mower on. Press the "START" button and then the "OK" button. |
| E8 | Docking/recharging failed | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check that there is 1 metre of space before and after the charging station, without obstacles or corners. 2. The charging station must be placed on level ground. 3. Manually place the mower in the charging station for charging. After the mower is fully charged, press the "START" and then the "OK" button. |
| E9 | The robotic lawnmower is stuck | <ol style="list-style-type: none"> 1. Place the robotic lawnmower in an area that is free of obstacles. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |
| E10 | Protection of the battery | <ol style="list-style-type: none"> 1. If the temperature is too high, wait until the temperature has dropped. If the temperature is too low, wait until the temperature is above 5 degrees Celsius. 2. If the error message is still displayed, replace the battery. Re-start the mower. Press START and then OK. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |
| E11 | No boundary signal | <ol style="list-style-type: none"> 1. When the mower is in the working area, check the charging station LED indicator. If it lights up red, make sure that the boundary wires are well connected to the terminals on the charging station. If the problem persists, check whether the boundary wires have been cut. |
| E13 | Charging current too high or too low | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check docking area. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |
| EE | Error unknown | <ol style="list-style-type: none"> 1. Re-start the mower. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |
| BP | Battery thermal protection | <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Check the temperature of the battery. 4. If the temperature is too high, let the battery cool down. 5. If the temperature is too low, wait until the temperature is higher than 5°C. 6. Re-start the mower. 7. If the error still occurs, replace the battery. 8. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |
| LOCK | Robotic lawnmower locked (PIN entered incorrectly too many times) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wait 10 minutes and then enter the PIN again. 2. Do not switch the robotic lawnmower off. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer. |

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

| | |
|--|---|
| | Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service ! |
| | Avertissement ! Désactivez le produit avant de le soulever ou d'intervenir dessus. |
| | Danger lié à la projection de pièces pendant le fonctionnement. Restez à distance suffisante du produit lorsqu'il est en cours de fonctionnement. |
| | Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation. Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur le produit. |
| | Protégez la batterie de la chaleur et du feu. |
| | Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité. |
| | Sécurité produit |
| | Classe de protection II |
| | Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. |
| | Bouton « POWER ON/OFF » (bouton marche/arrêt) |
| | Bouton de démarrage/bouton de sélection (vers le haut) |
| | Bouton Home (retour à la station de charge)/bouton de sélection (vers le bas) |
| | Bouton OK |
| | Réglage du code PIN |
| | Réglage de la date/l'heure |
| | ⚠ Attention ! Dans la présente notice d'utilisation, tous les points qui concernent votre sécurité sont signalés par ce pictogramme. |
| | Le produit respecte les directives européennes en vigueur. |
| | Le produit respecte les directives serbes en vigueur. |

Table des matières:

Page:

| | | |
|-----|--------------------------------------|-----|
| 1. | Introduction..... | 41 |
| 2. | Description du produit (Fig. A)..... | 41 |
| 3. | Fournitures | 41 |
| 4. | Utilisation conforme..... | 41 |
| 5. | Consignes de sécurité..... | 41 |
| 6. | Caractéristiques techniques..... | 44 |
| 7. | Déballage | 45 |
| 8. | Structure/avant mise en service..... | 45 |
| 9. | Mise en service/réglages | 48 |
| 10. | Nettoyage | 50 |
| 11. | Transport | 50 |
| 12. | Stockage/hivernage | 50 |
| 13. | Maintenance..... | 51 |
| 14. | Élimination et recyclage | 52 |
| 15. | Dépannage/codes d'erreur | 53 |
| 16. | Déclaration de conformité | 121 |



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Inobservation des instructions d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Pannes de l'installation électrique causées par un non-respect des prescriptions et dispositions nationales en matière d'électricité.

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2. Description du produit (Fig. A)

1. Robot-tondeuse
2. Bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe
3. Affichage avec panneau de commande
4. Bouton d'arrêt
5. Essieu avant
6. Porte-lames
7. Lame
8. Vis de fixation des lames
9. Roue arrière
10. Station de charge
11. Câble périphérique

12. Broche pour câble
13. Sardine de fixation de la station de charge
14. Bloc d'alimentation avec câble et connecteur

3. Fournitures

- 1x robot-tondeuse
- 1x station de charge
- 3x lames (prémontées)
- 3x vis pour lames (prémontées)
- 1x câble périphérique (100 mètres)
- 130x broches pour câble
- 6x sardines de fixation
- 1x bloc d'alimentation
- 1x Notice d'utilisation

4. Utilisation conforme

Cette machine est conçue pour la tonte automatique des pelouses.

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant la machine et en assurant la maintenance doivent bien la connaître et connaître les dangers possibles qu'elle implique.

En outre, les prescriptions de prévention des accidents doivent être scrupuleusement respectées.

Toutes les autres règles de médecine du travail et de sécurité doivent être respectées.

Toute modification de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

La machine ne doit être utilisée qu'avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

- L'utilisateur est responsable de tous les accidents et dangers qui concernent les autres personnes et leur propriété.

- Les enfants, les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, les personnes manquant d'expérience/ de connaissances ou encore les personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation de la machine ne doivent pas utiliser la machine. Les prescriptions concernant l'âge de l'utilisateur peuvent varier d'un lieu à un autre.
- Ne raccordez jamais le bloc d'alimentation à une prise de courant si le connecteur ou le câble sont endommagés.
- Les câbles usés ou endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne chargez les batteries qu'avec la station de charge fournie. Une utilisation incorrecte peut causer des chocs électriques, une surchauffe ou la fuite de liquides corrosifs de la batterie. En cas de fuite d'électrolytes, rincez avec de l'eau/un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez uniquement les batteries d'origine recommandées par le fabricant. La sécurité des produits peut uniquement être garantie en cas d'utilisation de batteries d'origine. N'utilisez pas de batteries rechargeables.
- Ce produit doit être débranché du réseau d'électricité avant le retrait de la batterie.

Consignes de sécurité de fonctionnement

- Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'équipement recommandé du fabricant. Toute autre utilisation est interdite. Observez strictement les instructions du fabricant concernant l'utilisation/la maintenance.
- En cas d'utilisation du produit dans un lieu public, des panneaux d'avertissement doivent être apposés autour de la zone de travail. Le texte suivant doit être inscrit sur ces panneaux :
« Avertissement ! Robot-tondeuse ! Restez à distance du produit ! Les enfants doivent rester sous surveillance ! »
- Désactivez le produit si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent dans la zone de travail. Nous recommandons de programmer le produit afin qu'il fonctionne pendant les plages horaires où aucune activité n'a lieu, la nuit p. ex. Sachez que certains animaux, comme les hérissons, vivent la nuit. Ils pourraient être blessés par le produit.
- Il est interdit aux enfants de stationner dans la zone de travail pendant le fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit, qu'il soit en fonctionnement ou arrêté
- Ne portez le produit que s'il est désactivé. Ne portez pas le produit à bout de bras, mais toujours collé au corps. Veillez à adopter une position stable.
- Ne courez pas lorsque vous transportez l'appareil.

Avancez prudemment et veillez à conserver votre équilibre.

- Lorsque vous utilisez le produit, portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de conditions météorologiques défavorables, en particulier s'il y a de l'orage. Il existe un risque de foudroiement.
- Utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de max. 30 mA. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
- ATTENTION : Le câble d'alimentation et le câble de rallonge doivent se trouver en dehors de la zone de travail afin d'éviter de les endommager.
- Le produit doit uniquement être utilisé, entretenu et réparé par des personnes qui en connaissent parfaitement les caractéristiques ainsi que les consignes de sécurité à respecter pendant l'utilisation. Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement la notice d'utilisation et familiarisez-vous avec son contenu.
- Il est interdit de modifier la conception d'origine du produit. L'utilisateur assume les risques liés aux modifications effectuées.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger, comme des pierres, des branches, des outils ou des jouets, ne se trouve sur la pelouse. En cas de contact avec des corps étrangers, les lames risquent d'être endommagées. Avant d'éliminer un blocage, arrêtez toujours le produit avec le bouton POWER ON/OFF. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de le remettre en marche.
- Si le produit se met à vibrer de manière inhabituelle, arrêtez-le toujours avec l'interrupteur principal ou le bouton POWER ON/OFF et vérifiez qu'il ne présente pas de dommages avant de le remettre en marche.
- Démarrez le produit conformément aux instructions. Lorsque le produit est en marche, veillez à garder vos mains et vos pieds à l'écart des lames en rotation. Tenez vos mains et pieds à distance de la partie inférieure du produit.
- Ne touchez jamais les composants mobiles dangereux, comme le porte-lames, avant qu'ils ne soient complètement immobilisés.
- Ne soulevez pas le produit et ne le transportez pas lorsqu'il est en marche.
- Ne laissez pas les personnes utiliser le produit si celles-ci ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement ou le comportement du produit.
- Le produit ne doit pas entrer en collision avec des personnes ou d'autres êtres vivants. Si une personne ou un autre être vivant se trouve dans la direction du produit, le produit doit être immédiatement arrêté.
- Ne posez pas d'objet sur le boîtier ou la station de charge du produit.

- Ne laissez personne s'asseoir sur le robot. Ne levez jamais le robot pour en inspecter les lames ou le porter pendant le fonctionnement. Pendant le fonctionnement, ne mettez pas les mains ni les pieds sous le robot.
- Le produit ne doit pas être utilisé avec une protection, un porte-lames ou un boîtier endommagé. Il ne doit pas non plus être utilisé si des lames, des vis, des écrous ou des câbles sont endommagés. Ne raccordez pas de câble endommagé et ne le touchez pas avant d'avoir coupé l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas le produit si le bouton POWER ON/OFF et le bouton d'arrêt ne fonctionnent pas.
- Arrêtez toujours l'appareil avec le bouton ON/OFF lorsque vous ne l'utilisez pas. Le produit ne démarre que si le bouton POWER ON/OFF est enclenché et que le code PIN correct a été saisi.
- Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton « STOP » pour arrêter le robot et pouvoir débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Scheppach ne donne aucune garantie sur la compatibilité entre le produit et d'autres dispositifs sans fil tels que des télécommandes, des émetteurs, des clôtures électriques enterrées pour le bétail et objets similaires.
- Les objets métalliques enfouis dans le sol (béton armé ou filets anti-taupe p. ex.) peuvent bloquer la tondeuse. Les objets métalliques peuvent causer des interférences avec le signal de boucle et bloquer la tondeuse.
- La température de service et de stockage est comprise entre 5 et 50 °C. La plage de températures à respecter pour la charge est quant à elle comprise entre 5 et 45 °C. Si la température est trop élevée, le produit risque d'être endommagé.
- N'utilisez et ne rechargez jamais le robot dans des environnements explosifs et/ou inflammables.
- N'utilisez pas le robot si un gicleur est en fonctionnement. Dans ce cas, programmez le robot et le gicleur de sorte qu'ils ne fonctionnent pas simultanément.
Ne lavez pas le robot avec des jets d'eau à haute pression et ne l'immergez ni partiellement ni entièrement dans l'eau, car il n'est pas étanche.
- N'utilisez que le chargeur et le bloc d'alimentation fournis par le fabricant. Une utilisation non conforme peut causer des chocs électriques, une surchauffe ou la fuite de liquides corrosifs de la batterie.
- Ne placez pas le bloc d'alimentation à une hauteur pouvant être submergée. Ne placez pas le bloc d'alimentation au sol.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation. L'eau de condensation peut endommager le bloc d'alimentation et augmenter le risque d'électrocution.
- Si du liquide s'écoule, lavez la batterie avec de l'eau/un agent neutralisant.

△ En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.

△ L'alimentation doit toujours être coupée lorsque la tondeuse est retournée. Pour tous les travaux sur le châssis inférieur de la tondeuse, par exemple en cas de nettoyage ou de remplacement des lames, l'alimentation doit être coupée.

Consignes de sécurité batterie et chargeur

△ Batterie et chargeur

Lisez toutes les instructions avant la charge. Veillez à ce que votre chargeur corresponde au réseau de courant alternatif local. Assurez-vous que l'élément de liaison entre le chargeur et le bloc de batterie soit le bon modèle. Charger la batterie à une température ambiante entre 18 et 25 °C permet d'augmenter sa durée de vie et ses performances. Ne chargez pas la batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Ces instructions doivent impérativement être respectées pour éviter d'endommager gravement la batterie.

△ AVERTISSEMENT :

Les batteries Lithium-ion peuvent exploser ou provoquer des incendies si elles sont démontées, court-circuitées ou exposées à l'eau, au feu ou à de hautes températures.

Soyez prudent, n'ouvrez pas la batterie et ne l'exposez pas aux charges électriques/mécaniques. Éviter de stocker les piles exposées aux rayons directs du soleil.

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne broyez pas la batterie.
- Ne court-circuitiez pas la batterie. Ne stockez pas volontairement des batteries dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs.
- Si vous n'utilisez pas la batterie, stockez-la à l'écart d'autres objets métalliques comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion d'une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Évitez tout contact du liquide s'écoulant de la batterie avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez la zone concernée à grandes eaux et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une cellule de batterie.

- Gardez la batterie propre et sèche.
- La batterie offrira ses performances optimales si elle est utilisée à température ambiante normale (20 °C ± 5 °C).
- Lors de l'élimination des batteries, conservez les batteries des différents dispositifs électrochimiques à l'écart les unes des autres.
- Ne chargez le produit qu'avec le chargeur de tondeuse indiqué. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui qui est spécifiquement conçu pour être utilisé avec le produit. Un chargeur conçu pour un certain type de batterie peut causer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- N'utilisez pas de batterie qui n'est pas spécifiquement conçue pour être utilisée avec le produit.
- Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez la description du produit d'origine pour une consultation ultérieure.
- Éliminez conformément le produit.
- Conserver en permanence le chargeur propre. Il y a un risque de choc électrique à cause de l'encrassement.
- Avant chaque utilisation, vérifier le chargeur, le câble et le connecteur. Ne pas utiliser le chargeur si des dégâts sont constatés. Ne pas ouvrir le chargeur soi-même. Ne confier la réparation qu'à des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs, câbles et connecteurs endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Toujours vérifier si la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- N'utilisez jamais le chargeur si les câbles, le connecteur ou le produit lui-même sont endommagés par les influences extérieures. Confier le chargeur à un atelier spécialisé.
- N'ouvrir en aucun cas le chargeur. Confier le chargeur à un atelier spécialisé.

⚠ ATTENTION !

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs.

Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser la machine.

Risques résiduels

Cette machine a été construite en l'état actuel des connaissances techniques et des règles relevant des techniques de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- Avant d'entreprendre une intervention de réglage ou de maintenance, relâchez la touche de démarrage et débranchez la fiche secteur.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.
- Évitez toute mise en service impromptue de la machine : lors de l'introduction du connecteur dans la prise, la touche de fonctionnement ne doit pas être actionnée. Utilisez l'outil recommandé dans la présente notice d'utilisation. Vous garantirez ainsi à votre machine des performances optimales.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail lorsque la machine est en cours de fonctionnement.

6. Caractéristiques techniques

Robot-tondeuse

| | |
|----------------------------------|------------------------------|
| Tension | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Vitesse de rotation à vide n_0 | 3000 min ⁻¹ |
| Largeur de coupe | 16 cm |
| Hauteur de coupe | 20-50 mm |
| Positions de hauteur de coupe | 7 |
| Surface max. | 300 m ² |
| Inclinaison max. | 25 % |
| Largeur minimale | 0,8 m |

Batterie AK2.0-RC-20Li

| | |
|-----------------|--|
| Type | Lithium-ion |
| Tension | 18 V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$) |
| Capacité | 2 000 mAh |
| Puissance | 36 Wh |
| Temps de charge | env. 3 h |

Bloc d'alimentation NT0.6-RC-20Li

| | |
|--------------------|------------------------------|
| Tension (entrée) | 100-240 V~ |
| Fréquence | 50 - 60 Hz |
| Puissance absorbée | 15 W |
| Tension (sortie) | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Courant de charge | 0,6 A |

Classes de protection IP

| | |
|-------------------|------|
| Robot-tondeuse | IPX5 |
| Station de charge | IPX4 |

| | |
|---------------------|-------------|
| Bloc d'alimentation | IP67 |
| Poids total (net) | env. 5,5 kg |

Sous réserve de modifications techniques !

⚠ IMPORTANT :

Le chargeur est uniquement conçu pour charger le produit de type BRMR300.

Bruits et vibrations

⚠ **Avertissement** : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Valeurs d'émission de bruit

| | |
|--|---------|
| Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} | 58 dB |
| Incertitude des émissions de bruit K_{WA} | 0,89 dB |
| Niveau de puissance sonore garanti L_{WA} | 61 dB |
| Niveau de pression acoustique dans l'oreille de l'utilisateur L_{PA} | 38,5 dB |

La déclaration relative aux émissions sonores correspond à la norme EN ISO 3744

7. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Structure/avant mise en service

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

⚠ ATTENTION !

Si vous utilisez un scarificateur dans la zone de travail, il est absolument nécessaire d'enterrer le câble périphérique (11).

⚠ ATTENTION !

N'utilisez pas de débroussailleuse à proximité du câble périphérique (11). Soyez prudent lorsque vous débroussailliez les bordures à proximité du câble périphérique (11).

8.1 Installation/bon positionnement de la station de charge (10)

⚠ ATTENTION

Ne fixez la station de charge (10) à l'aide d'un maillet (non fourni) et de la sardine de fixation (13) que lorsque vous avez délimité toute la zone de travail (fig. 16).

⚠ REMARQUE :

Ne percez pas de nouveaux trous dans la station de charge.

⚠ REMARQUE :

Ne montez pas sur la plaque de la station de charge.

⚠ ATTENTION

Le câble d'alimentation et le câble de rallonge doivent se trouver en dehors de la zone de travail afin d'éviter de les endommager.

- La station de charge (10) peut être installée à proximité d'un cabanon, d'un abri de jardin ou de la maison.
- La station de charge (10) doit être installée sur une surface droite.

⚠ REMARQUE :

N'installez pas la station de charge (10) sur un sol incliné ou irrégulier. Cela risquerait de la tordre, d'entraver son fonctionnement ou de causer un défaut.

- La station de charge (10) doit être installée/positionnée de sorte à garantir au moins un mètre de surface libre, sans obstacle, devant la station de charge (10). (Figure 3)

8.2 Raccordement du câble périphérique (11) à la station de charge (10)

⚠ REMARQUE :

Le câble périphérique (11) doit être posé devant la station de charge (10) sur au moins un mètre de long, de manière rectiligne, sans coin ni obstacle.

Cela permet de garantir un accès correct à la station de charge (10) (figure 3).

- Le câble périphérique (11) devant et derrière la station de charge (10) doit être posé à au moins 30 cm des limites, comme le mur de la maison par exemple. (Figure 3)
- Dénudez le câble périphérique (11) d'un côté sur env. 10 mm (figure 4).
- Insérez le câble périphérique dénudé (11) dans la borne de câble rouge « OUT » située à l'arrière de la station de charge (10). Faites ensuite passer le câble périphérique (11) dans la fente située sous la station de charge (10) (figure 5).
- Posez ensuite le câble périphérique (11) conformément au point 8.3 « Pose du câble périphérique (11) ».

⚠ REMARQUE :

Le câble périphérique (11) doit être posé droit sur au moins 100 cm devant la station de charge (10).

- Une fois la pose du câble périphérique (11) effectuée, coupez le câble excédentaire.
- Pour raccorder la deuxième extrémité du câble périphérique (11), dénudez-le sur env. 10 mm et faites-le passer dans la borne de câble noire « IN ».

8.3 Pose du câble périphérique (11) (fig. 1/2)

Le câble périphérique (11) doit être posé en boucle autour de la zone de travail. Lorsque le robot-tondeuse (1) s'approche, ses capteurs détectent le câble périphérique (11). Lorsqu'elle atteint le câble périphérique (11), la tondeuse change de direction selon un angle aléatoire.

Si la tondeuse doit retourner sur la station de charge (10), elle va rechercher le câble périphérique (11), le rejoindre puis tourner vers la gauche.

Elle va ensuite suivre le câble périphérique (11) jusqu'à la station de charge (10).

8.3.1 Consignes générales/types de pose

⚠ ATTENTION :

Pour éviter d'endommager le produit, un obstacle d'au moins 15 cm de hauteur doit être posé entre le câble périphérique (11) et les plans d'eau/pentes/talus et/ou les routes.

⚠ ATTENTION :

Il est interdit d'utiliser la tondeuse sur du gravier/des cailloux.

⚠ REMARQUE :

Avant de commencer la pose du câble périphérique (11), définissez la zone de travail et faites-en un croquis.

⚠ REMARQUE :

La longueur maximale admissible du câble périphérique (11) est de 300 m.

- L'écart entre le câble périphérique (11) et la bordure extérieure doit mesurer 30 cm (figure 6).
- Un écart de 8 cm avec le câble périphérique (11) est suffisant si tous les points suivants sont respectés (figure 7) :
 - la surface de délimitation peut être parcourue (trottoir, voie d'accès, etc.).
 - la surface de délimitation est au même niveau que la surface de tonte.
 - aucune pièce saillante ou pointue qui pourrait entrer en contact avec la tondeuse ou les lames et l'endommager/les endommager ne se trouve sur la surface de délimitation.
 - aucune plante qui ne doit pas être tondu ne se trouve sur la surface de délimitation.
- Le câble périphérique (11) peut être enterré ou fixé à l'aide des broches pour câble fournies (12).
- Lors de la pose du câble périphérique (11), l'angle dans les coins doit toujours être $> 90^\circ$ (voir figures 8+9).
- Le robot-tondeuse (1) peut passer dans les zones/passages avec des rétrécissements/une largeur $\geq 0,8$ m (figure 10).
- La largeur minimale de la surface à tondre est de 0,8 m (figure 10).
- L'inclinaison maximale est de 25 % (20°).

⚠ ATTENTION

Pour éviter les accidents, les blessures et/ou d'endommager le produit, il est interdit d'utiliser le produit sur des terrains plus inclinés.

Pour savoir comment calculer l'inclinaison, reportez-vous à la figure 11.

⚠ REMARQUE :

La délimitation des inclinaisons/talus est indiquée au point 8.3.3.

⚠ ATTENTION !

Si vous utilisez un scarificateur dans la zone de travail, il est absolument nécessaire d'enterrer le câble périphérique (11).

8.3.1.1 Enfouissement du câble périphérique (11)

- Si vous enterrez le câble périphérique (11), tracez une rainure étroite dans l'herbe à l'aide d'une bêche ou d'un outil similaire. Posez ensuite le câble dans la rainure et recouvrez-le de terre.

⚠ IMPORTANT :

Pour garantir un fonctionnement impeccable, le câble périphérique (11) doit être recouvert de 3 cm de terre max.

- Après avoir recouvert le câble périphérique (11) de terre, il suffit de tasser la terre meuble avec le poids de votre corps.

8.3.1.2 Fixation du câble périphérique (11) avec des broches pour câble (12)

⚠ REMARQUE :

L'écart entre les broches pour câble (12) ne doit pas dépasser 80 cm (figure 12).

- Posez le câble périphérique (11) sur la pelouse à une distance de 30 cm ou 8 cm de la bordure extérieure (figure 6/7).
- Fixez le câble périphérique (11) au moins tous les 80 cm avec une broche pour câble (12) (figure 12).
- Frappez les broches pour câble (12) à l'aide d'un maillet (non fourni) pour les faire pénétrer dans la terre (figure 13).
- Si le sol est irrégulier ou courbé, l'écart entre les broches pour câble (12) doit être réduit en conséquence.

8.3.2 Types de pose pour les obstacles (îlot) (fig. 14)

⚠ REMARQUE :

Pour les objets gros et lourds donnés ci-dessous à titre d'exemple, une « installation en îlot » n'est pas forcément nécessaire :

- Arbre
- Parterre surélevé
- Gros/lourds bacs à plante
- Serre
- Abri de jardin

Pour protéger les objets petits/sensibles des dommages, posez le câble périphérique (11) de la manière suivante :

- Déployez le câble périphérique (11) le long de la bordure extérieure jusqu'à atteindre la zone où la bordure extérieure est la plus proche (éloignement de 0,8 m min.) de l'obstacle.
- Posez le câble périphérique (11) en tant qu'« alimentation » jusqu'à l'obstacle en suivant le chemin le plus court.
- Posez le câble périphérique (11) à une distance de 30 cm ou 8 cm (voir point 8.3.1) autour de l'obstacle.
- Éloignez à nouveau le câble en suivant l'« alimentation » et rejoignez la bordure extérieure.

⚠ ATTENTION !

Le câble périphérique (11) ne doit PAS se croiser. L'écart maximal entre les câbles périphériques est de 5 mm.

- Continuez à poser le câble le long de la bordure extérieure.

8.3.3 Délimitation de talus/pentes > 25 % (fig. 15)

- La délimitation de talus/pentes > 25 % doit mesurer, conformément à la figure 15, au moins 40 cm.
- Si vous n'observez pas cette distance, le robot-tondeuse (1) risque de sortir de la zone délimitée. Le fonctionnement du robot n'est alors plus possible, car il a perdu toute orientation.

⚠ REMARQUE

Lorsque vous avez entièrement délimité la zone de travail, raccordez le câble périphérique (11) à la station de charge (10), conformément aux indications du point 8.2.

⚠ ATTENTION

Ne fixez la station de charge (10) à l'aide d'un maillet (non fourni) et la sardine de fixation (13) que lorsque vous avez délimité toute la zone de travail.

8.4 Raccordement de la station de charge (10) (fig. 16)

- Raccordez le connecteur à deux broches à la station de charge (10), conformément à la figure 16, et vissez-le.
- Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise de courant.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce que le câble périphérique (11) soit bien posé et que le bloc d'alimentation (14) soit bien raccordé à la station de charge (10) avant de brancher le connecteur au réseau d'électricité.

Lorsque la station de charge (10) est raccordée au réseau d'électricité, une LED s'allume à l'arrière de la station de charge (10). (voir figure 17).

8.4.1 Description des statuts de la LED (fig. 17)

| Statut LED | Signification | Mesure |
|---------------------------|--|---|
| ne s'allume pas | aucune alimentation électrique | Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché au chargeur et que le chargeur est bien branché à une alimentation électrique adaptée |
| lumière verte | Le câble périphérique est correctement branché. Le robot est entièrement chargé. | - |
| lumière verte clignotante | Le robot charge | - |
| lumière rouge clignotante | Le câble périphérique est endommagé ou mal branché. | Vérifiez que les deux extrémités du câble périphérique sont bien branchées et que la borne de câble est fiable. Vérifiez que le câble périphérique n'est pas rompu. |

8.5 Avant la mise en service

- Réglez la hauteur de coupe à l'aide du bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) à la hauteur de coupe maximale (50 mm), conformément à la figure 18.
- Placez la tondeuse dans la zone de travail et démarrez-la (conformément au point 9).
- Surveillez la tondeuse pendant une longue période.
- Si elle retrouve la station de charge (10) sans problème, l'installation est terminée.

CONSEIL :

Avant la première mise en service :

Placez la tondeuse directement derrière la station de charge (10), à un angle de 90° par rapport au câble périphérique (11) et donnez-lui l'ordre de retourner à la station de charge (10) en appuyant sur le bouton « HOME » (voir point 9). La tondeuse suivra alors le câble périphérique (11) sur toute sa longueur pour retourner à la station de charge (10) (figure 2)

Vous pourrez ainsi détecter les zones problématiques juste avant la première mise en service et les corriger le cas échéant.

Nous recommandons de suivre la même procédure pour les zones critiques, comme les talus/fissures/plates-bandes, etc.

Procédez de la manière indiquée ci-dessus et démarrez la tondeuse (voir le point 9) avec le bouton « START ».

En cas de problème, utilisez le bouton d'arrêt (4) pour arrêter la tondeuse.

9. Mise en service/réglages

⚠ ATTENTION !

Pour garantir un fonctionnement optimal, une mise à jour logicielle doit être effectuée avant la première mise en service. (voir 13.3 Mise à jour logicielle)

⚠ REMARQUE

Pour allonger sa durée de vie, le robot-tondeuse (1) doit uniquement être utilisé par des températures extérieures de 5 - 40 °C.

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et aux normes DIN en vigueur.

Le branchement au secteur côté client et la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Câble de raccordement électrique défectueux

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des points de pliure dus à une fixation ou à un cheminement incorrects du câble de raccordement.
- Des points d'intersection si les câbles de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifiez régulièrement que les câbles de raccordement électriques ne sont pas endommagés. Assurez-vous que le câble de raccordement n'est pas raccordé au réseau d'électricité lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que les câbles de raccordement dotés du même signe.

L'indication de la désignation du type sur le câble de raccordement est obligatoire.

9.1. Mise en service rapide (fig. 19/20)

Une fois l'installation du câble périphérique (11) terminée, vous pouvez utiliser le robot-tondeuse (1).

Régler la hauteur de coupe

- Tournez le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de coupe en continu entre 20 - 50 mm.
- Tournez le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la hauteur de coupe en continu entre 20 - 50 mm.

⚠ REMARQUE

La flèche située sur le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) montre des chiffres situés hors du bouton. Vous pouvez y lire la hauteur de coupe actuellement réglée par incréments de 5 mm.

Arrêt du robot-tondeuse :

- Pour mettre le robot-tondeuse à l'arrêt, appuyez sur le bouton d'arrêt (4).
- Le robot-tondeuse s'immobilise immédiatement et le porte-lames (6) s'arrête.

⚠ ATTENTION

Le robot-tondeuse n'est pas désactivé, seulement arrêté. Pour désactiver le robot-tondeuse, utilisez toujours le bouton « POWER ON/OFF ».

Mise en marche du robot-tondeuse :

- Le robot-tondeuse peut ensuite être redémarré en suivant la procédure ci-dessous.

⚠ REMARQUE

Avant que le robot-tondeuse (1) ne commence la tonte, un signal sonore (bip répété quatre fois) est émis, puis le porte-lames (6) commence à tourner.

- Appuyez sur le bouton (« POWER ON/OFF ») jusqu'à ce que le robot-tondeuse (1) s'allume.
- Lors de la première utilisation, saisissez le code PIN par défaut « 0000 » en appuyant quatre fois sur « OK » lorsque le chiffre « 0 » clignote. (Le code PIN peut être modifié en suivant la procédure indiquée au point 9.2.1).
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec la touche « OK », le robot-tondeuse est prêt à l'emploi. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

⚠ REMARQUE

Le robot-tondeuse (1) s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes en l'absence de saisie.

⚠ ATTENTION

Si un mauvais code PIN est saisi 10 fois de suite, le message « LOCK » apparaît à l'écran. L'appareil est bloqué pendant 10 minutes. Vous pourrez ensuite à nouveau saisir le code PIN.

- Appuyer sur le bouton « START » puis sur la touche « OK » pour commencer la tonte.
- Lorsque vous actionnez la touche « HOME » puis la touche « OK », le robot-tondeuse (1) retourne à la station de charge (10) avec la fonction tonte désactivée.

Le robot-tondeuse (1) travaille en continu jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie soit insuffisant. Le robot-tondeuse retourne immédiatement à la station de charge (10). Le disque porte-lames est alors désactivé.

⚠ REMARQUE

Lorsque la batterie est entièrement chargée, le robot-tondeuse redémarre. Le robot-tondeuse peut également, en fonction du plan de tonte paramétré, rester sur la station de charge (10). (Par défaut, le robot tond du lundi au vendredi de 9 h 00 à 15 h 00.)

9.2 Réglages

⚠ REMARQUE

Pour effectuer des réglages sur le produit, le robot-tondeuse (1) doit être allumé. Mettez le robot-tondeuse (1) en marche en appuyant sur le bouton .

(« POWER ON/OFF ») enfoncé jusqu'à ce que « PIN » apparaisse à l'écran.

9.2.1 Changement de code PIN (fig. 21)

- Maintenez le bouton « START » et le bouton « HOME » enfoncés simultanément pendant au moins 3 secondes.
- Les symboles et « PIN1 » clignotent.
- Saisissez à présent l'ancien code PIN de la manière suivante (« 0000 » à la sortie d'usine).
- Le premier chiffre s'allume (« 0--- »).
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Confirmez avec le bouton « OK ».
- Le prochain chiffre s'allume (« 10-- » p. ex).
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Après avoir saisi l'ancien code PIN et confirmé le quatrième chiffre avec le bouton « OK », « PIN2 » apparaît, vous pouvez alors saisir le nouveau code PIN.
- Le premier chiffre clignote (« 0--- »).
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Confirmez avec le bouton « OK ».
- Le prochain chiffre clignote (« 10-- » p. ex).
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », le nouveau code PIN est enregistré. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.2 Réglage/modification de la date/heure (fig. 22)

⚠ REMARQUE

La date et l'heure sont des réglages nécessaires afin que le robot-tondeuse (1) puisse tondre conformément au plan de tonte paramétré.

- Le réglage de la date et de l'heure s'effectue dans l'ordre année - date - heure.
- Maintenez le bouton « START » enfoncé pendant au moins 5 secondes.
- Le symbole et un chiffre (p. ex. 2024) apparaissent à l'écran.
- Réglez l'année avec les boutons « START », « HOME » et « OK », comme pour le réglage du code PIN.
- Le chiffre suivant s'affiche ensuite (mois.jour, p. ex. 08.25 pour le 25 août).
- Réglez le mois et le jour avec les boutons « START », « HOME » et « OK ».
- Enfin, l'heure s'affiche (p. ex. 13:25).
- Réglez l'heure actuelle en suivant la procédure ci-dessus.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la date et l'heure sont enregistrées. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.3 Changement d'heure de démarrage (fig. 23)

L'heure de démarrage paramétrée en usine de 09:00 peut être modifiée à tout moment.

- Maintenez simultanément le bouton « START » et le bouton « OK » enfoncés pendant au moins 3 secondes.
- L'heure de démarrage paramétrée, p. ex. 13:25, apparaît à l'écran et le premier chiffre clignote.
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité et confirmez la saisie avec le bouton « OK ».
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la nouvelle heure de démarrage est enregistrée. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.4 Changement de la durée de tonte/du jour (fig. 24)

La durée de tonte de 3 heures par jour paramétrée en usine peut être modifiée à tout moment.

- Maintenez le bouton « OK » enfoncé pendant au moins 3 secondes.
- La durée de tonte paramétrée, p. ex. 06 H, apparaît à l'écran et le premier chiffre clignote.
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité et confirmez la saisie avec le bouton « OK ».
- Lorsque le deuxième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la nouvelle durée de tonte ou le nouveau jour est enregistré. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.3 Tonte de bordures

Par défaut, le robot-tondeuse (1) est programmé pour tondre les bordures le mardi et le vendredi.

Cela signifie que le robot-tondeuse (1) passe une fois le long du câble périphérique (11) lors de la première tonte de la journée.

⚠ ATTENTION

Dans ce mode, le porte-lames (6) est activé.

9.4 Modification du réglage par défaut du capteur de pluie

Maintenez la touche « HOME » enfoncée pendant 3 secondes, « Rain » s'affiche à l'écran. Appuyez sur « OK » pour charger l'interface de réglage. « ON » ou « OFF » s'affiche. Vous pouvez modifier les réglages en appuyant sur la touche « START » ou « HOME » et confirmer avec la touche « OK ».

9.5 Activation/désactivation des zones de tonte


Ce modèle est équipé d'une fonction multi-zones, qui permet au robot de commencer les travaux à partir de deux points prédéfinis : à 0 % et 50 % de la longueur totale des bordures à tondre.

Le point de départ 0 % se situe au début de la zone de tonte, alors que le point de départ 50 % se situe au milieu des bordures. Cette fonction garantit une couverture homogène de la surface de tonte.

1. Maintenez la touche Home enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'option « Rain » apparaisse à l'écran.
2. Utilisez la touche START ou HOME pour faire défiler les options jusqu'à ce que « Zone » s'affiche.
3. Appuyez sur « OK » pour activer ou désactiver la fonction de tonte par zone.
4. Cette fonction permet au robot de tondre certaines zones de la pelouse de manière ciblée, ce qui est particulièrement utile dans les jardins complexes ou les zones soumises à des contraintes différentes.

10. Nettoyage

⚠ ATTENTION

Avant les travaux de nettoyage, arrêtez le produit avec le bouton .


⚠ ATTENTION

Mettez des gants de protection avant de nettoyer le disque de rotation des lames.

Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

11. Transport

- Appuyez sur le bouton  (« POWER ON/OFF ») pour arrêter le robot-tondeuse (1).
- Portez des gants de protection pour transporter le robot-tondeuse (1).
- Portez le robot-tondeuse (1) des deux mains afin de garantir votre sécurité.

Pour éviter les dommages, ne faites pas tomber le robot-tondeuse (1) au sol depuis une hauteur importante. Si cela arrive néanmoins, confiez-le immédiatement à un atelier spécialisé pour le faire examiner.

Le robot-tondeuse (1) ne doit pas être mis en service avant d'avoir pris cette mesure.

12. Stockage/hivernage

Votre robot-tondeuse saura vous combler sur le long terme s'il a droit à son hivernage.

Cela va de soi, mais nous vous recommandons de stocker votre tondeuse dans un espace fermé, par exemple dans votre garage pour l'hiver.

Avant de stocker la tondeuse :

- Nettoyez-la minutieusement (voir le point 10)
- Chargez complètement la batterie.
- Désactivez le produit.

Entreposez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 10 et 20 °C.

Conservez le robot-tondeuse (1) dans l'emballage d'origine.

Recouvrez le robot-tondeuse (1) afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du robot-tondeuse (1).

13. Maintenance

⚠ ATTENTION

Débranchez la fiche secteur avant toute intervention de maintenance.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine

13.1 Remplacement des lames (7) (fig. 25)

⚠ ATTENTION

Avant de commencer les travaux, désactivez la tondeuse.

⚠ REMARQUE

Les lames (7) doivent être changées après env. 8 semaines.

Utilisez uniquement des lames d'origine du fabricant. (Réf. 7913001601)

⚠ ATTENTION

Mettez des gants de protection avant de remplacer les lames (7).

⚠ ATTENTION

Vous devez toujours remplacer toutes les lames (7) simultanément. Le remplacement individuel de lames (7) n'est pas autorisé.

Si les vis cruciformes (8) sont endommagées ou ne peuvent plus être serrées, elles doivent également être remplacées.

Des vis neuves sont fournies avec les lames de rechange.

- Pour remplacer les lames (7), retournez le robot-tondeuse (1) sur un établi de travail afin que le côté inférieur soit au-dessus. (Nous recommandons d'utiliser un support mou afin d'éviter d'endommager le boîtier).
- Desserrez la vis cruciforme (8) à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
- Retirez l'ancienne lame (7).
- Positionnez la nouvelle lame (7) et fixez-la avec une nouvelle vis (8).
- Vérifiez que la lame (7) est mobile.
Si ce n'est pas le cas, desserrez un peu la vis (8).
- Répétez cette étape pour les trois lames (7).

13.2 Mise à jour logicielle (fig. 26)

Le logiciel pourra être actualisé dès qu'une nouvelle version sera disponible. (La dernière version logicielle se trouve sur notre page d'accueil www.scheppach.com).

13.2.1 Mise à jour logicielle via USB

Cherchez la dernière version logicielle sur notre page d'accueil.

- Téléchargez-la sur un support de données vide et formaté en FAT32.
- Branchez le support de données dans le port USB (figure 26).
- Mettez la tondeuse en marche en appuyant sur le bouton (« POWER ON/OFF »).
- La mise à jour commence automatiquement.
- Attendez que le message « USB » apparaisse à l'écran avant de retirer le support de données.

⚠ REMARQUE

La notice d'utilisation livrée avec votre robot-tondeuse (1) se base sur la version logicielle en vigueur lors de la fabrication de la tondeuse.

Il est possible que certaines des nouvelles fonctions ou fonctionnalités ne soient pas comprises dans la notice d'utilisation.

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : lames (7), vis (8), câble périphérique (11), broches pour câble (12).

* ne sont pas nécessairement fournis !

Référence(s) des pièces d'usure :

| | | |
|---------|--------------------|------------|
| Pos. 7 | Couteau | 7913001601 |
| Pos. 8 | Vis | 3913001001 |
| Pos. 11 | Câble périphérique | 7913001702 |
| Pos. 12 | Broches pour câble | 7913001701 |

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

14. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.

- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Consignes pour les batteries lithium-ion



Retirer la batterie avant d'éliminer l'appareil !

- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, au feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées risquent de polluer l'environnement et de nuire à votre santé si jamais des vapeurs ou liquides nocifs s'en échappent.
- Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2023/1542/UE.
- Confiez l'appareil et le chargeur à une filière de valorisation. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par matériau et ainsi faire l'objet d'un recyclage.
- Éliminez les batteries une fois qu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les pôles avec un ruban adhésif afin de les protéger d'un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.
- Éliminez les batteries conformément aux dispositions locales. Confiez les batteries à un point de collecte de piles usagées, où elles seront recyclées dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous à ce sujet auprès de l'entreprise locale de collecte des déchets.

15. Dépannage/codes d'erreur

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreur et décrit les solutions possibles si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

15.1 Tableau des défauts

| Défaut | Cause possible | Solution |
|--|---|---|
| La tondeuse ne démarre pas | La tondeuse ou la station de charge n'est pas raccordée au réseau d'électricité | <ul style="list-style-type: none"> Raccorder le bloc d'alimentation à une source d'électricité adaptée Contacteur un spécialiste au besoin |
| La LED de la station de charge ne s'allume pas | | |
| La LED de la station de charge clignote en rouge | Le câble périphérique n'est pas raccordé ou est sectionné/rompu. | <ul style="list-style-type: none"> Raccorder/réparer le câble périphérique |
| La tondeuse ne tond pas correctement | Les lames sont usées | <ul style="list-style-type: none"> Remplacer la lame |
| La tondeuse démarre à des horaires inhabituels/à de mauvais horaires | Date/heure mal réglées | <ul style="list-style-type: none"> Corriger la date et l'heure |
| La tondeuse reste bloquée | Terrain inadapté/obstacle | <ul style="list-style-type: none"> Adapter le terrain/l'obstacle aux exigences du robot-tondeuse Adapter la pose du câble périphérique en conséquence |

15.2 Codes d'erreur

| Code d'erreur | Signification | Solution |
|---------------|---|--|
| ---- | Retard du capteur de pluie | <ul style="list-style-type: none"> - |
| E1 | Tondeuse hors de la zone de travail | <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez si la tondeuse se trouve dans la zone de travail. Assurez-vous que la station de charge est bien raccordée au chargeur et que le chargeur est raccordé à une alimentation électrique adaptée. Assurez-vous que les câbles périphériques aient été serrés correctement et remplacez-les éventuellement. |
| E2 | Moteur de roue bloqué | <ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacle. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». Si le message d'erreur apparaît encore, désactivez le produit. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher la rotation des roues. Retirez les objets qui bloquent la roue/les roues, retournez la tondeuse. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». |
| E3 | Disque porte-lames bloqué | <ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher la rotation des lames. Retirez les objets et retournez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone où la pelouse est basse. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». |
| E4 | Système de déclenchement du capteur d'obstacle pas réinitialisé | <ol style="list-style-type: none"> Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur. |

| | | |
|------|--|---|
| E5 | La tondeuse a été soulevée | <ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacle. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». Si le message d'erreur apparaît encore, désactivez le produit. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher le mouvement de l'essieu avant. Retirez tous les obstacles, retournez la tondeuse et mettez-la en marche. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». |
| E6 | Le capteur de renversement s'est déclenché | <ol style="list-style-type: none"> Mettez la tondeuse à l'endroit. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». |
| E7 | Les capteurs d'inclinaison ont été déclenchés | <ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone de votre jardin où le sol est plan. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». |
| E8 | Échec de l'amarrage/la charge | <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez qu'il y a bien 1 mètre dépourvu d'obstacle et de coin devant et derrière la station de charge. La station de charge doit se trouver sur un sol plan. Placez manuellement la tondeuse en charge sur la station de charge. Lorsque la tondeuse est entièrement chargée, appuyez sur le bouton « START », puis sur la touche « OK ». |
| E9 | Le robot-tondeuse est coincé | <ol style="list-style-type: none"> Placez le robot-tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacles. Si l'erreur se reproduit, veuillez contacter votre revendeur. |
| E10 | Protection de la batterie | <ol style="list-style-type: none"> Si la température est trop élevée, attendez que la température ait baissé. Si la température est trop basse, attendez que la température soit supérieure à 5 °C. Si le message d'erreur apparaît encore, remplacez la batterie. Redémarrez la tondeuse. Appuyez sur START, puis sur OK. Si l'erreur se reproduit, veuillez contacter votre revendeur. |
| E11 | Aucun signal de limitation | <ol style="list-style-type: none"> Si la tondeuse se trouve dans la zone de travail, vérifiez l'affichage LED de la station de charge. Si elle est rouge, assurez-vous que le câble périphérique est correctement raccordé aux bornes de la station de charge. Si le problème persiste, vérifiez que le câble périphérique n'est pas sectionné. |
| E13 | Courant de charge trop élevé ou trop bas | <ol style="list-style-type: none"> Contrôlez la zone d'arrimage. Si l'erreur se reproduit, veuillez contacter votre revendeur. |
| EE | Erreur inconnue | <ol style="list-style-type: none"> Redémarrez la tondeuse. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur. |
| BP | Protection de température de la batterie | <ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone de votre jardin où le sol est plan. Vérifiez la température de la batterie. Si la température est trop élevée, laissez refroidir la batterie. Si la température est trop basse, attendez que la température dépasse 5 °C. Redémarrez la tondeuse. Si l'erreur se reproduit, remplacez la batterie. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur. |
| LOCK | Robot-tondeuse bloqué (trop de saisies de PIN incorrectes) | <ol style="list-style-type: none"> Attendez 10 minutes pour que le code PIN puisse à nouveau être saisi. Ne désactivez pas le robot-tondeuse. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur. |

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

| | |
|--|---|
| | Prima della messa in funzione leggere e attenersi alle istruzioni per l'uso e alle indicazioni di sicurezza! |
| | Avviso! Spegner il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di sollevarlo o di eseguire degli interventi. |
| | Pericolo a causa della proiezioni di pezzi durante il funzionamento. Mantenere una distanza di sicurezza dal prodotto quando è in funzione. |
| | Tenere mani e piedi lontani dalla lama in movimento. Non sedersi o stare in piedi sul prodotto. |
| | Proteggere la batteria da calore e fiamme. |
| | Proteggere la batteria da acqua e umidità. |
| | Sicurezza del prodotto |
| | Classe di protezione II |
| | Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. |
| | Tasto "POWER ON/OFF" (tasto di accensione/spegnimento) |
| | Tasto Start / Tasto di selezione (in avanti) |
| | Tasto Home (indietro alla stazione di carica) / Tasto di selezione (indietro) |
| | Tasto OK |
| | Impostazione del codice PIN |
| | Impostazione di data/ora |
| | Nelle presenti istruzioni per l'uso i punti riguardanti la sicurezza sono contrassegnati dal seguente simbolo. |
| | Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore. |
| | Il prodotto è conforme alle direttive serbe in vigore. |

| Indice: | Pagina: |
|--|----------------|
| 1. Introduzione..... | 57 |
| 2. Descrizione prodotto (Fig. A)..... | 57 |
| 3. Contenuto della fornitura | 57 |
| 4. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso | 57 |
| 5. Indicazioni di sicurezza | 58 |
| 6. Dati tecnici..... | 60 |
| 7. Disimballaggio | 61 |
| 8. Allestimento / Prima della messa in funzione..... | 61 |
| 9. Messa in funzione / Regolazione | 64 |
| 10. Pulizia | 66 |
| 11. Trasporto | 66 |
| 12. Conservazione/Stoccaggio invernale..... | 66 |
| 13. Manutenzione | 66 |
| 14. Smaltimento e riciclaggio | 67 |
| 15. Risoluzione dei problemi/codici di errore | 68 |
| 16. Dichiarazione di conformità..... | 121 |

1. Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un lavoro piacevole e di successo con il suo nuovo prodotto.

Indicazione:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- uso improprio
- Mancato rispetto del manuale di istruzioni
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- uso improprio diverso dalla destinazione d'uso
- Guasti all'impianto elettrico in caso di mancata osservanza delle norme e delle disposizioni nazionali in materia di elettricità.

Attenzione:

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico, su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto. Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Cerchi di prendere dimestichezza, prima dell'utilizzo, con tutte le avvertenze di sicurezza e di comando. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnare personalmente tutta la documentazione all'atto del passaggio del prodotto a terzi.

2. Descrizione prodotto (Fig. A)

1. Robot tosaerba
2. Manopola di regolazione dell'altezza di taglio
3. Display con pannello di comando
4. Tasto di arresto
5. Asse anteriore
6. Disco porta-lame
7. Lama
8. Vite di fissaggio lama
9. Ruota posteriore
10. Stazione di carica

11. Filo di delimitazione
12. Chiodo per il filo
13. Picchetto di fissaggio della stazione di carica
14. Alimentatore con cavo e spina

3. Contenuto della fornitura

- 1x Robot tosaerba
- 1x Stazione di carica
- 3x Lama (premontata)
- 3x vite per Lama (premontata)
- 1x Filo di delimitazione (100 metri)
- 130x Chiodi per il filo
- 6x Picchetti di fissaggio
- 1x Alimentatore
- 1x manuale di istruzioni per l'uso

4. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La macchina è progettata per la rasatura automatica dei prati.

Utilizzare la macchina solo in modo conforme all'uso previsto. Un uso diverso o che oltrepassi quello previsto è da considerarsi non conforme. L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o di qualsiasi tipo di lesione derivante.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione della macchina deve possedere una certa dimestichezza con la stessa ed essere a conoscenza dei possibili pericoli.

Occorre inoltre attenersi scrupolosamente alle norme antinfortunistiche in vigore.

Rispettare le altre norme generali concernenti la medicina del lavoro e la tecnica di sicurezza.

Modifiche alla macchina escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

La macchina può essere utilizzata soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Le disposizioni di sicurezza, lavoro e manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di notare che i nostri prodotti non sono stati costruiti per uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci si assume alcuna responsabilità se il prodotto è impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

5. Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza generali

- L'operatore è responsabile degli incidenti e dei pericoli che possono verificarsi a danno di persone o della loro proprietà.
- L'uso della macchina è vietato ai bambini, alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, o alle persone che non conoscono le istruzioni per l'uso della macchina; le norme locali possono limitare l'età dell'utente.
- Non collegare mai l'alimentatore a una presa di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati.
- Cavi usurati o danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Ricaricare le batterie solo nella stazione di carica in dotazione. Un utilizzo non corretto può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquido corrosivo dalla batteria. In caso di fuoriuscita di elettrolito, risciacquare con acqua/neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare solo batterie originali consigliate dal produttore. La sicurezza del prodotto può essere garantita solo se si utilizzano batterie originali. Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Quando si rimuove la batteria, il prodotto deve essere scollegato dalla rete elettrica.

Indicazioni di sicurezza per il funzionamento

- Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'attrezzatura raccomandata dal produttore. Non sono ammessi altri tipi di utilizzo. Rispettare rigorosamente le istruzioni del produttore relative al funzionamento e alla manutenzione.
- Quando si utilizza il prodotto in aree pubbliche, è necessario collocare cartelli di avvertimento intorno all'area di lavoro. Questi cartelli devono riportare il seguente testo:
"Avviso! Robot tosaerba! Mantenersi a distanza dal prodotto! Non lasciare i bambini incustoditi!"
- Spegnerlo se nell'area di lavoro sono presenti persone, in particolare bambini, o animali. Si consiglia di programmare il prodotto in modo che funzioni negli orari in cui nell'area non si svolgono attività, ad es. di notte. Prestare attenzione poiché alcuni animali, come i ricci, sono notturni. È possibile che il prodotto ferisca tali animali.
- È vietato l'accesso ai bambini all'area di lavoro durante il funzionamento.
- È vietato ai bambini giocare con il prodotto, sia quando in funzione che quando fuori funzione.
- Trasportare sempre il prodotto quando è spento. Non con le braccia tese, ma sempre contro il corpo. Assicurarsi di stare in piedi in modo stabile e sicuro.

- Non correre quando si trasporta l'apparecchio. Camminare con prestando attenzione e assicurarsi sempre di avere un appoggio sicuro.
- Durante l'utilizzo del prodotto, indossare sempre calzature rigide e pantaloni lunghi.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni atmosferiche sfavorevoli, in particolare durante i temporali. Sussiste il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Utilizzare sempre un interruttore differenziale con corrente di intervento pari a 30 mA. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- **ATTENZIONE:** Il cavo di prolunga e il cavo di rete devono trovarsi all'esterno dell'area di lavoro per evitare che vengano danneggiati.
- L'uso, la manutenzione e la riparazione del prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da persone che ne conoscono a fondo le caratteristiche nonché le norme di sicurezza da osservare durante l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con il contenuto prima di utilizzare il prodotto.
- Non è consentito modificare il design originale del prodotto. Tutte le modifiche a riguardo vengono eseguite a rischio e pericolo dell'utente.
- Assicurarsi che sul prato non vi siano oggetti estranei come pietre, rami, attrezzi o giocattoli. Le lame possono danneggiarsi in caso di collisione con oggetti estranei. Spegnerlo sempre il prodotto con il tasto POWER ON/OFF prima di rimuovere un'ostruzione. Controllare che il prodotto non sia danneggiato prima di rimetterlo in funzione.
- Se il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo, spegnerlo sempre con l'interruttore principale o con il tasto POWER ON/OFF e verificare che non vi siano danni prima di rimetterlo in funzione.
- Riavviare il prodotto come da istruzioni. Quando il prodotto è acceso, assicurarsi che mani e piedi non siano vicini alle lame rotanti. Tenere mani e piedi lontani dal fondo del prodotto.
- Non toccare mai i componenti pericolosi in movimento, come ad il disco porta-lame, prima che si siano completamente arrestati.
- Non sollevare il prodotto e non portarlo in giro quando è acceso.
- Non lasciare utilizzare il prodotto a chi non ne conosce il funzionamento e il comportamento.
- Il prodotto non deve entrare in collisione con persone o altri esseri viventi. Se una persona o un altro essere vivente entra nel percorso di marcia del prodotto, questo deve essere immediatamente arrestato.
- Non appoggiare nessun oggetto sull'alloggiamento o sulla stazione di carica del prodotto.
- Non permettere mai a nessuna persona di sedersi sul robot. Non sollevare mai il robot per ispezionare la lama o trasportarlo durante il funzionamento. Non mettere le mani o i piedi sotto il robot durante il funzionamento.

- Non utilizzare il prodotto con la protezione, il disco porta-lame o l'alloggiamento danneggiati. Inoltre, non deve essere utilizzato con lame, viti, dadi o cavi danneggiati. Non collegare o toccare i cavi danneggiati prima che siano stati scollegati dall'alimentazione elettrica.
 - Non utilizzare il prodotto se il tasto POWER ON/OFF e il tasto STOP non funzionano.
 - Quando non in uso, spegnere l'apparecchio utilizzando il tasto ON/OFF. Il prodotto si avvia solo se il tasto POWER ON/OFF è acceso e se viene inserito il codice PIN corretto.
 - Se il cavo di rete viene danneggiato durante l'uso, premere il "tasto STOP" per arrestare il robot e scollegare il cavo di rete dalla presa.
 - Scheppach non garantisce la piena compatibilità tra il prodotto e altri sistemi wireless come telecomandi, trasmettitori, recinzioni elettriche interrattate di pascoli o simili.
 - Oggetti metallici nel terreno (ad es. cemento armato o reti antitalpe) possono causare l'arresto del tosaerba. Gli oggetti metallici possono causare interferenze con il segnale del loop, causando l'arresto del tosaerba.
 - La temperatura di esercizio e di conservazione è di 5-50 °C. L'intervallo di temperatura per la ricarica è di 5-45 °C. Se la temperatura è troppo alta, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
 - Non utilizzare o ricaricare il robot in ambienti esplosivi e/o infiammabili.
 - Non utilizzare il robot quando è in funzione un impianto di irrigazione. In questo caso, programmare il robot e l'impianto di irrigazione in modo che non funzionino contemporaneamente.
Non lavare il robot con getti d'acqua ad alta pressione o immergerlo parzialmente o completamente in acqua, poiché non è impermeabile.
 - Utilizzare esclusivamente il caricatore e l'alimentatore forniti dal produttore. Un uso improprio può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquidi corrosivi dalla batteria.
 - Non posizionare l'alimentatore a un'altezza che possa essere sommerso dall'acqua. Non posizionare l'alimentatore sul pavimento.
 - Non coprire l'alimentatore. La condensa può danneggiare l'alimentatore e aumentare il rischio di scosse elettriche.
 - In caso di fuoriuscita di liquido, lavare la batteria con acqua/neutralizzante.
- ⚠ In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.**

⚠ Quando la falciatrice è capovolta, l'interruttore di rete deve essere sempre spento. L'interruttore di rete deve essere spento durante tutti i lavori sul telaio inferiore della falciatrice, ad es. durante la pulizia o la sostituzione delle lame.

Indicazioni di sicurezza per batteria e caricatore

⚠ Batteria e caricatore

Leggere le istruzioni prima della ricarica. Assicurarsi che il caricatore corrisponda all'alimentazione CA della rete elettrica locale. Assicurarsi che il collegamento tra il caricatore e il gruppo batterie corrisponda ai modelli corretti. Una durata maggiore e prestazioni migliori si ottengono se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18 °C e 25 °C. Non caricare la batteria a temperature dell'aria inferiori a 5 °C o superiori a 40 °C. Queste istruzioni sono importanti perché possono prevenire gravi danni alla batteria.

⚠ AVVISO:

Le batterie agli ioni di litio possono esplodere o causare incendi se smontate, cortocircuitate o esposte all'acqua, al fuoco o a temperature elevate. Procedere con cautela, non aprire la batteria e non sottoporla a carichi elettrici/meccanici. Evitare di conservare le batterie alla luce diretta del sole.

- Non smontare, aprire o schiacciare la batteria.
- Non cortocircuitare la batteria. Non conservare le batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi. Il cortocircuito dei morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o alla fiamma. Evitare di conservarla alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente l'area interessata con acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di una cella o di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Mantenere la batteria pulita e asciutta.
- La batteria funziona al meglio se utilizzata ad una temperatura ambiente normale (20 °C ± 5 °C).
- Quando si smaltiscono le batterie, tenere separate le batterie aventi sistemi elettrochimici diversi.
- Caricare il prodotto solo con il caricatore specificato dal tosaerba. Non utilizzare un caricatore diverso da quello specificamente previsto per l'uso con il prodotto. Un caricatore adatto a un tipo di batteria può causare un pericolo di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non destinate all'uso con il prodotto.

- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Conservare la descrizione originale del prodotto per una futura consultazione.
- Smaltire correttamente il prodotto.
- Tenere sempre pulito il caricatore. Lo sporco può causare scosse elettriche.
- Controllare, prima di ogni utilizzo, il caricatore, i cavi e le spine. Non utilizzare il caricatore se si rilevano dei danni. Non aprire arbitrariamente il caricatore e farlo riparare solo da personale specializzato e qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali. I caricatori, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella sulla targhetta identificativa del caricatore.
- Non utilizzare mai il caricatore se i cavi, le spine o il prodotto stesso risultano danneggiati da agenti esterni. Portare il caricatore presso l'officina specializzata più vicina.
- Non aprire in nessun caso il caricatore. Portare il caricatore presso l'officina specializzata più vicina.

⚠ ATTENZIONE!

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare la macchina.

Rischi residui

La macchina è stata costruita secondo tecnologie all'avanguardia e conformemente alle regole di tecnica di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Pericolo di lesioni dovuti a elettricità a causa dell'utilizzo di cavi di alimentazione elettrica inadeguati.
- Prima di eseguire lavori di regolazione o manutenzione, rilasciare il pulsante di avvio e staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano le "Istruzioni di sicurezza" e "Uso previsto", nonché le istruzioni per l'uso nel loro complesso.
- Evitare le messe in funzione accidentali della macchina: quando si inserisce la spina nella presa di corrente non deve essere premuto il pulsante di accensione. Utilizzare l'attrezzo raccomandato nelle presenti istruzioni per l'uso. In questo modo potrete ottenere le prestazioni ottimali della vostra macchina.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando la macchina è in funzione.

6. Dati tecnici

Robot tosaerba

| | |
|----------------------------------|------------------------|
| Tensione | 20 V $\overline{=}$ |
| Velocità di minimo n_0 | 3000 min ⁻¹ |
| Larghezza di taglio | 16 cm |
| Altezza di taglio | 20-50 mm |
| Posizioni dell'altezza di taglio | 7 |
| Superficie max. | 300 m ² |
| Pendenza max. | 25 % |
| Passaggio più stretto possibile | 0,8 m |

Batteria AK2.0-RC-20Li

| | |
|-------------------|---|
| Tipo | Ioni di litio |
| Tensione | 18V $\overline{=}$ (max 20 V $\overline{=}$) |
| Capacità | 2000 mAh |
| Potenza | 36 Wh |
| Tempo di ricarica | ca. 3 h |

Alimentatore NT0.6-RC-20Li

| | |
|---------------------|---------------------|
| Tensione (ingresso) | 100-240 V~ |
| Frequenza | 50-60 Hz |
| Potenza assorbita | 15 W |
| Tensione (uscita) | 20 V $\overline{=}$ |
| Corrente di carica | 0,6 A |

Classe di protezione IP

| | |
|--------------------|------|
| Robot tosaerba | IPX5 |
| Stazione di carica | IPX4 |
| Alimentatore | IP67 |

| | |
|---------------------|--------------|
| Peso totale (netto) | circa 5,5 kg |
|---------------------|--------------|

Con riserva di modifiche tecniche!

⚠ IMPORTANTE:

Il caricatore è adatto solo per la ricarica del tipo di prodotto BRMR300.

Rumori e vibrazioni

⚠ **Avviso:** Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore della macchina è superiore a 85 dB, usare degli otoprotettori adeguati.

Emissioni sonore

| | |
|--|---------|
| Livello di potenza sonora misurato L_{WA} | 58 dB |
| Incertezze emissioni acustiche K_{WA} | 0,89 dB |
| Livello di potenza acustica garantito L_{WA} | 61 dB |

| | |
|--|---------|
| Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore L_{PA} | 38,5 dB |
|--|---------|

La dichiarazione delle emissioni acustiche è conforme alla norma EN ISO 3744

7. Disimballaggio

- Aprire la confezione e rimuovere con cautela prodotto.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllate il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

8. Allestimento / Prima della messa in funzione

⚠ ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

⚠ ATTENZIONE!

Se nell'area di lavoro si intende utilizzare uno scarificatore, è obbligatorio interrare il filo di delimitazione (11).

⚠ ATTENZIONE!

Non utilizzare un decespugliatore in prossimità del filo di delimitazione (11). Fare attenzione quando si rifilano i bordi in prossimità del filo di delimitazione (11).

8.1 Installazione / Posizione corretta della stazione di carica (10)

⚠ ATTENZIONE

Fissare la stazione di carica (10) usando un martello (non contenuto della fornitura) e i picchetti di fissaggio (13), solo dopo aver delimitato l'intera area di lavoro. (Fig. 16).

⚠ AVVERTENZA:

Non praticare ulteriori fori nella stazione di carica.

⚠ AVVERTENZA:

Non appoggiare i piedi sulla piastra della stazione di carica.

⚠ ATTENZIONE

Il cavo di prolunga e il cavo di rete devono trovarsi all'esterno dell'area di lavoro per evitare che vengano danneggiati.

- La stazione di carica (10) può essere collocata vicino a una rimessa, a una casetta da giardino o alla casa.
- La stazione di carica (10) deve essere collocata su un terreno pianeggiante.

⚠ AVVERTENZA:

Non collocare la stazione di carica (10) su una superficie inclinata o irregolare, altrimenti si piegherà e il funzionamento sarà compromesso o si potrà verificare un'anomalia.

- La stazione di carica (10) deve essere installata/posizionata in modo tale che davanti alla stazione di ricarica (10) ci sia almeno un metro di spazio, privo di ostacoli o simili. (Figura 3)

8.2 Collegare il filo di delimitazione (11) alla stazione di carica (10)

⚠ AVVERTENZA:

Il filo di delimitazione (11), davanti alla stazione di carica (10), deve essere posato per almeno un metro di lunghezza, in modo rettilineo, senza angoli e ostacoli. In questo modo si garantisce un ingresso corretto nella stazione di carica (10) (Figura 3).

- Il filo di delimitazione (11) deve essere posato ad almeno 30 cm di distanza dai confini, come il muro di casa, davanti e dietro la stazione di carica (10). (Figura 3)
- Spellare circa 10 mm di isolamento da un lato del filo di delimitazione (11) (Figura 4).
- Inserire il filo di delimitazione spelato (11) nel morsetto fermacavo rosso "OUT", sul retro della stazione di carica (10). Quindi far passare il filo di delimitazione (11) attraverso la fessura sotto la stazione di carica (10) (Figura 5).
- Posare quindi il filo di delimitazione (11) come descritto al punto 8.3 "Posa del filo di delimitazione (11)".

⚠ AVVERTENZA:

Il filo di delimitazione (11) deve essere posato per almeno 100 cm davanti alla stazione di carica (10).

- Dopo aver posato il filo di delimitazione (11), accorciare il filo in eccesso.
- Per collegare la seconda estremità del filo di delimitazione (11), togliere circa 10 mm di isolamento dall'estremità e inserirla nel morsetto fermacavo nero "IN".

8.3 Posa del filo di delimitazione (11) (Fig. 1/2)

Il filo di delimitazione (11) deve essere posato ad anello intorno all'area di lavoro. Quando il tosaerba robot (1) si avvicina, i sensori del prodotto rilevano il filo di delimitazione (11). La falciatrice cambia direzione con un angolo casuale quando raggiunge il filo di delimitazione (11).

Se la falciatrice deve tornare alla stazione di carica (10), cerca/procede fino al filo di delimitazione (11) e poi gira a sinistra.

Quindi, seguendo il filo di delimitazione (11), ritorna alla stazione di carica (10).

8.3.1 Avvertenze generali/Tipi di posa del filo di delimitazione

⚠ ATTENZIONE:

Per evitare danni al prodotto, tra il filo di delimitazione (11) e acque/pendenze/scarpate e/o le strade pubbliche deve essere presente un ostacolo di almeno 15 cm di altezza.

⚠ ATTENZIONE:

La falciatrice non deve essere utilizzata su ghiaia/pietre.

⚠ AVVERTENZA:

Definire e creare uno schema dell'area di lavoro prima di iniziare la posa del filo perimetrale (11).

⚠ AVVERTENZA:

La lunghezza massima consentita per il filo di delimitazione (11) è di 300 metri.

- La distanza tra il filo di delimitazione (11) e il bordo esterno deve essere di 30 cm (Figura 6).
- Una distanza di 8 cm tra il filo di delimitazione (11) è sufficiente se vengono garantite tutte le seguenti condizioni (Figura 7):
 - il tosaerba può andare sulla superficie di confine (ad es. un marciapiede, un vialetto o simili).
 - la superficie di confine si trova allo stesso livello della superficie di taglio.
 - sulla superficie di confine non vi siano parti sporgenti o appuntite che possano entrare in contatto con la falciatrice o le lame e provocare danni.

- sulla superficie di confine non sono presenti piante che non devono essere tagliate.

- Il filo di delimitazione (11) può essere interrato o fissato in posizione grazie ai chiodi per il filo (12) in dotazione.
- Quando si posa il filo di delimitazione (11), l'angolo negli angoli deve essere sempre >90° (vedere figura 8+9).
- Il robot tosaerba (1) individua aree/passaggi con restringimenti / con una larghezza di $\geq 0,8$ m (Figura 10).
- La larghezza minima dell'area di taglio è di 0,8 m (Figura 10).
- La pendenza massima possibile è del 25% (20°).

⚠ ATTENZIONE

Per evitare incidenti e/o danni alle persone o al prodotto, è vietato utilizzare il prodotto su terreni ripidi.

La Figura 11 mostra come determinare la pendenza.

⚠ AVVERTENZA:

Per la delimitazione di pendii/scarpate, vedere punto 8.3.3.

⚠ ATTENZIONE!

Se nell'area di lavoro si intende utilizzare uno scarificatore, è obbligatorio interrare il filo di delimitazione (11).

8.3.1.1 Interramento del filo di delimitazione (11)

- Quando si interra il filo di delimitazione (11), praticare una stretta scanalatura nel tappeto erboso utilizzando una vanga o un attrezzo simile. Posizionate quindi il filo nella scanalatura e ricopritelo di terra.

⚠ IMPORTANTE:

Per garantire un funzionamento senza problemi, il filo di delimitazione (11) deve essere coperto con max. 3 cm di terra.

- Dopo aver ricoperto di terra il filo di delimitazione (11), è sufficiente ricompattare il terreno con il peso del corpo.

8.3.1.2 Fissaggio del filo di delimitazione (11) con i chiodi sottili (12)

⚠ AVVERTENZA:

La distanza tra i chiodi per il filo (12) non deve superare gli 80 cm (Figura 12).

- Posizionare il filo di delimitazione (11) sul tappeto erboso a una distanza di 30 cm o 8 cm dal bordo esterno (Figura 6/7).
- Fissare il filo di delimitazione (11) con un chiodo per il filo (12) almeno ogni 80 cm (Figura 12).
- Piantare i chiodi per il filo (12) nel terreno con l'aiuto di un martello (non contenuto della fornitura) (Figura 13).

- In caso di condizioni irregolari o curve, la distanza tra i chiodi per il filo (12) deve essere ridotta di conseguenza.

8.3.2 Tipi di posa per ostacoli (isole) (Fig. 14)

⚠ AVVERTENZA:

Per gli oggetti grandi e pesanti elencati di seguito a titolo esemplificativo, non è necessariamente richiesta una "installazione a isola":

- Albero
- Aiuola rialzata
- Vasi di piantumazione grandi/pesanti
- Serra
- Capanno da giardino

Per proteggere gli oggetti delicati/piccoli da eventuali danni, posare il filo di delimitazione (11) come segue:

- Guidare il filo di delimitazione (11) lungo il bordo esterno fino a raggiungere il punto con la distanza minore (almeno 0,8 m) tra il bordo esterno e l'ostacolo.
- Posare il filo di delimitazione (11) come una "linea di mandata" seguendo il percorso più breve verso l'ostacolo.
- Posizionare il filo di delimitazione (11) a una distanza di 30 cm o 8 cm intorno all'ostacolo (vedere punto 8.3.1).
- Posare il cavo lungo la "linea di mandata" tornando indietro fino al bordo esterno.

⚠ ATTENZIONE!

Il filo di delimitazione (11) NON deve incrociarsi. La distanza massima tra i fili di delimitazione è di 5 mm.

- Posare ulteriormente il cavo lungo il bordo esterno.

8.3.3 Delimitazione di scarpate/pendenze >25% (Fig. 15)

- Il confine con le scarpate/pendenze >25% deve essere di min. 40 cm, come indicato nella Figura 15.
- Se non si mantiene questa distanza, sussiste il pericolo che il robot tosaerba (1) esca dall'area delimitata.

Pertanto, non è più possibile alcuna funzione, poiché il robot non ha più alcun orientamento.

⚠ AVVERTENZA

Dopo aver delimitato completamente l'area di lavoro, collegare il filo di delimitazione (11) alla stazione di carica (10) come descritto al punto 8.2.

⚠ ATTENZIONE

Fissare la stazione di carica (10) usando un martello (non incluso nel contenuto della fornitura) e i picchetti di fissaggio (13), solo dopo aver delimitato l'intera area di lavoro.

8.4 Collegamento della stazione di carica (10) (Fig. 16)

- Collegare la spina a 2 poli alla stazione di carica (10) come mostrato nella figura 16 e avvitare.
- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.

⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare la spina alla rete elettrica, accertarsi che il filo di delimitazione (11) sia posato correttamente e che l'alimentatore (14) sia collegato correttamente alla stazione di carica (10).

Quando la stazione di carica (10) è collegata alla rete elettrica, sulla parte posteriore della stazione di carica (10) si accende un LED. (vedere Figura 17).

8.4.1 Descrizione degli stati dei LED (Fig. 17)

| Stato dei LED | Significato | Misure da adottare |
|---------------------------|--|--|
| non acceso | nessuna alimentazione elettrica | Assicurarsi che il cavo di rete sia collegato correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione elettrica adeguata |
| acceso verde | Il filo di delimitazione è collegato correttamente. Il robot è completamente carico. | - |
| lampeggiante verde | Il robot viene caricato | - |
| lampeggiante rosso | Il filo di delimitazione è danneggiato o non è correttamente collegato. | Verificare che entrambe le estremità del filo di delimitazione siano collegate e che il morsetto fermacavo sia affidabile. Controllare che il filo di delimitazione non sia rotto. |

8.5 Prima della messa in funzione

- Impostare l'altezza di taglio alla massima altezza di taglio (50 mm) utilizzando la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2), come mostrato nella Figura 18.
- Posizionare la falciatrice nell'area di lavoro e avviarla (come descritto al punto 9).
- Osservare la falciatrice per un periodo di tempo piuttosto lungo.
- Se ritorna alla stazione di carica (10) senza problemi, l'installazione è completata.

CONSIGLIO:

Prima della prima messa in funzione:

Posizionare la falciatrice, direttamente dietro la stazione di carica (10), con un angolo di 90° rispetto al filo di delimitazione (11) e impartire il comando di ritorno alla stazione di carica (10) tramite il tasto "HOME" (vedere punto 9). A questo punto il tosaerba torna alla stazione di carica (10) lungo l'intero filo di delimitazione (11) (Figura 2)

Ciò consente di identificare le aree problematiche direttamente prima della prima messa in funzione e di correggerle se necessario.

La stessa procedura è consigliata per i punti critici, come scarpate/divisorie/aiuole, ecc.

Procedere come descritto sopra e avviare la falciatrice (vedere punto 9) con il tasto "START".

In caso di problemi, è possibile arrestare la falciatrice premendo il tasti di arresto (4) sul prodotto.

9. Messa in funzione / Regolazione

⚠ ATTENZIONE!

Per garantire un funzionamento ottimale, è necessario eseguire un aggiornamento del software prima della prima messa in funzione. (vedere Aggiornamento del software 13.3)

⚠ AVVERTENZA

Per una lunga durata, il robot tosaerba (1) deve essere utilizzato solo a una temperatura esterna compresa tra 5 e 40 °C.

⚠ ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

Allacciamento elettrico

Il motore elettrico installato è collegato e pronto per l'esercizio. L'allacciamento è conforme alle disposizioni VDE e DIN pertinenti.

L'allacciamento alla rete lato cliente e il cavo di prolunga utilizzato devono essere conformi a tali norme.

Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:

- Schiacciature, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
- Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.
- Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
- Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.

- Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento. Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi per il collegamento elettrico devono essere conformi alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. Impiegare solo linee di allacciamento con il medesimo contrassegno.

La designazione del tipo deve essere stampata sul cavo di collegamento.

9.1. Messa in funzione rapida (Fig. 19/20)

Dopo aver installato il filo di delimitazione (11), è possibile utilizzare il robot tosaerba (1).

Regolazione dell'altezza di taglio

- Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) in senso orario per aumentare l'altezza di taglio in modo continuo tra 20 e 50 mm.
- Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) in senso antiorario per ridurre l'altezza di taglio in modo continuo tra 20 e 50 mm.

⚠ AVVERTENZA

La freccia sulla manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) è rivolta verso numeri esterni alla manopola. Qui è possibile leggere l'altezza di taglio attualmente impostata in passi di 5 mm.

Arresto del robot tosaerba:

- Per arrestare il tosaerba robot, premere il pulsante di arresto (4).
- Il robot tosaerba si arresta immediatamente e il disco porta-lame (6) si ferma.

⚠ Attenzione

Il robot tosaerba non è spento, è stato solo fermato. Per spegnere il robot tosaerba, utilizzare sempre il "tasto POWER ON/OFF".

Accendere il robot tosaerba:

- Il robot tosaerba può quindi essere riavviato come descritto di seguito.

⚠ AVVERTENZA

Prima che il robot tosaerba (1) inizi a tagliare, viene emesso un segnale acustico (quattro bip), dopo di che il disco porta-lame (6) inizia a ruotare.

- Tenere premuto il -Tasto ("POWER ON/OFF") fino all'accensione del robot tosaerba (1).

- Al primo utilizzo, inserire il codice PIN predefinito "0000" premendo quattro volte "OK" quando lampeggia il numero "0". (Il codice PIN può essere modificato come descritto al punto 9.2.1).
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", il robot tosaerba è pronto per l'uso. Sul display appare la scritta "Idle".

⚠ AVVERTENZA

Il robot tosaerba (1) si spegne automaticamente dopo 30 secondi se non viene inserito nulla.

⚠ ATTENZIONE

Se il codice PIN viene immesso 10 volte in modo errato, sul display appare "LOCK". L'apparecchio viene bloccato per 10 minuti prima di poter inserire nuovamente il codice PIN.

- Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK" per avviare il taglio.
- Premendo il tasto "HOME" e poi il tasto "OK", il robot tosaerba (1) torna alla stazione di carica (10) con la funzione di taglio disattivata.


Il robot tosaerba (1) funziona ininterrottamente fino a quando la carica della batteria è insufficiente. Il robot tosaerba ritorna automaticamente alla stazione di carica (10). In questo stato il disco porta-lame è disattivato.

⚠ AVVERTENZA


Una volta che la batteria è completamente carica, il robot tosaerba riparte. In alternativa, il robot tosaerba rimane nella stazione di carica (10) secondo il programma di taglio impostato. (In base all'impostazione standard, il robot funziona dal lunedì al venerdì dalle 09:00 alle 15:00)

9,2 Impostazioni

⚠ AVVERTENZA

Per modificare le impostazioni del prodotto, il robot tosaerba (1) deve essere acceso. Accendere il robot tosaerba (1) tenendo premuto il tasto  ("POWER ON-/OFF") finché sul display non compare "PIN".

9.2.1 Modifica del codice PIN (Fig. 21)


- Tenere premuti contemporaneamente i tasti "START" e "HOME" per almeno 3 secondi.
- Il simbolo  e "PIN" lampeggiano.
- Inserire ora il vecchio codice PIN come segue (impostazione di fabbrica "0000").
- La prima cifra si accende ("0---").
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata.
- Confermare la cifra con il tasto "OK".
- Si accende la cifra successiva (ad es. "10--").
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver inserito il "vecchio" codice PIN e aver confermato la quarta cifra con il tasto "OK", appare "PIN2"; ora è possibile inserire il nuovo codice PIN.

- La prima cifra lampeggia ("0---").
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata.
- Confermare la cifra con il tasto "OK".
- La cifra successiva lampeggia (ad es. "10--").
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", il nuovo codice PIN viene memorizzato. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.2 Impostazione/modifica di data/ora (Fig. 22)

⚠ AVVERTENZA

Data e ora sono impostazioni necessarie affinché il robot tosaerba (1) possa tagliare secondo il programma di taglio impostato.

- L'impostazione di data e ora avviene nell'ordine anno - data - ora.
- Tenere premuto il tasto "START" per almeno 5 secondi.
- Sul display si accendono il  simbolo e un numero (ad es. 2024).
- Utilizzare i tasti "START", "HOME" e "OK" per impostare l'anno, analogamente all'impostazione del PIN.
- Poi si accenderà il numero successivo (mese.giorno, ad es. 08.25 per il 25 agosto).
- Utilizzare i tasti "START", "HOME" e "OK" per impostare il mese e il giorno corretti.
- L'ora viene visualizzata per ultima (ad es. 13:25).
- Impostare l'ora attuale come descritto sopra.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", la data e l'ora vengono salvate. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.3 Modifica dell'ora di inizio (Fig. 23)

L'ora di avvio, impostata in fabbrica alle 09:00, può essere modificata in qualsiasi momento.

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti "START" e "OK" per almeno 3 secondi.
- Il display visualizza l'ora di avvio impostata, ad es. 13:25, con la prima cifra lampeggiante.
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata e confermare con il tasto "OK".
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", la nuova ora di avvio viene salvata. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.4 Modifica dell'orario di taglio/giorno (Fig. 24)

L'orario di taglio, impostato in fabbrica su 3 ore giornaliere, può essere modificato in qualsiasi momento.

- Tenere premuto il tasto "OK" per almeno 3 secondi.
- Il display visualizza l'orario di taglio impostato, ad es. 06 H, con la prima cifra lampeggiante.
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata e confermare con il tasto "OK".

- Dopo aver confermato la seconda cifra con il "tasto OK", il nuovo orario o nuovo giorno di taglio viene salvato. Sul display appare la scritta "Idle".

9.3 Taglio dei bordi

L'impostazione predefinita prevede che il robot tosaerba (1) tagli i bordi ogni martedì e venerdì.

Ciò significa che il robot tosaerba (1) percorrerà una volta il filo di delimitazione (11) la prima volta che taglia il prato durante il giorno.

⚠ ATTENZIONE

In questa modalità, il disco porta-lame (6) è attivo.

9.4 Modificare l'impostazione standard del sensore pioggia

Tenere premuto il pulsante "HOME" per 3 secondi, a quel punto verrà mostrato sul display "pioggia". Cliccare "OK" per richiamare l'interfaccia impostazioni. Viene quindi visualizzato "ON" o "OFF". È possibile modificare le impostazioni premendo i pulsanti "START" e "HOME" e confermando con il pulsante "OK".

9.5 Attivazione / disattivazione delle zone di falciatura

Il modello è dotato di una funzione multicampo che consente al robot di lavorare da due punti di partenza preimpostati: allo 0% e al 50% della lunghezza totale dei bordi da falciare.

Il punto di partenza 0% si trova all'inizio dell'area di taglio, mentre il punto di partenza 50% si trova al centro dei bordi. Questa funzione garantisce una copertura uniforme dell'area di taglio.

1. Tenere premuto il tasto Home per 3 secondi finché sul display non appare l'opzione "Pioggia".
2. Utilizzare il pulsante START o HOME per scorrere le opzioni fino a visualizzare "Zona".
3. Premere OK per attivare o disattivare la funzione di falciatura a zone.
4. Questa funzione consente al robot di tagliare aree specifiche del prato in modo mirato, il che è particolarmente utile per giardini complessi o aree con diversi livelli di sollecitazione.

10. Pulizia

⚠ ATTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto con l'apposito tasto

⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti protettivi prima di pulire il disco porta-lame rotante.

Si raccomanda di pulire il prodotto subito dopo ogni utilizzo.

Pulire regolarmente il prodotto con un panno umido e un po' di sapone lubrificante. Non impiegare deter-

genti o solventi; questi potrebbero corrodere le parti di plastica del prodotto. Assicurarsi che non possa penetrare acqua all'interno del prodotto.

11. Trasporto

- Tenere premuto il -Tasto ("POWER ON/OFF") fino allo spegnimento del robot tosaerba (1).
- Durante il trasporto del robot tosaerba (1), indossare guanti protettivi.
- Trasportare il robot tosaerba (1) in modo sicuro con entrambe le mani.

Per evitare danni, evitare che il robot tosaerba (1) possa cadere a terra da altezze elevate. Nel caso ciò accadesse, portare necessariamente l'apparecchio presso un'officina specializzata per un'ispezione.

Il robot tosaerba (1) non deve essere messo in funzione prima dell'avvenuta ispezione.

12. Conservazione/Stoccaggio invernale

La falciatrice durerà più a lungo, se le viene consentito di "andare in letargo".

Anche se non pone problemi, si consiglia di riporre la falciatrice in un locale chiuso, ad es. in garage, durante l'inverno.

Prima di riporre la falciatrice a magazzino per la pausa invernale:

- Pulirlo accuratamente (vedere punto 10)
- Caricare completamente la batteria.
- Spegnerlo il prodotto.

Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile a bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 10 e 20 °C.

Conservare il robot tosaerba (1) nell'imballaggio originale.

Coprire il robot tosaerba (1) per proteggerlo da polvere o umidità. Conservare le istruzioni per l'uso vicino al robot tosaerba (1).

13. Manutenzione

⚠ ATTENZIONE

Scollegare la spina elettrica prima di ogni intervento di manutenzione.

Allacciamenti e riparazioni

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Dati della piastrina indicatrice della macchina

13.1 Sostituzione delle lame (7) (Fig. 25)

⚠ ATTENZIONE

Spegnere la falciatrice prima di iniziare il lavoro di intervento.

⚠ AVVERTENZA

Le lame (7) devono essere sostituite dopo circa 8 settimane.

Utilizzare solo lame originali del produttore. (Cod. art. 7913001601)

⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti protettivi prima di procedere alla sostituzione delle lame (7).

⚠ ATTENZIONE

Tutte le lame (7) devono essere sempre sostituite contemporaneamente. Non è consentito sostituire le singole lame (7).

Se le viti con intaglio a croce (8) sono danneggiate o non possono più essere serrate, è necessario sostituire anche queste.

Le nuove viti sono incluse nelle lame di ricambio.

- Per sostituire le lame (7), posizionare il robot tosaerba (1) su un banco da lavoro con la parte inferiore rivolta verso l'alto. (Si consiglia una base morbida per evitare di danneggiare l'alloggiamento).
- Allentare la vite con intaglio a croce (8) utilizzando un cacciavite a lama cruciforme (non incluso nel contenuto della fornitura).
- Rimuovere la vecchia lama (7).
- Inserire la nuova lama (7) e fissarla con una nuova vite (8).
- Controllare che la lama (7) si muova.
In caso contrario, allentare leggermente la vite (8).
- Eseguire questa operazione su tutti e tre le lame (7).

13.2 Aggiornamento del software (Fig. 26)

Il software può essere aggiornato non appena è disponibile una nuova versione. (L'ultima versione del software è disponibile sulla nostra homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Aggiornamento del software tramite USB

Cercare l'ultima versione del software sulla nostra homepage.

- Scaricare la nuova versione su un supporto dati vuoto formattato in FAT32.
- Inserire il supporto dati nell'unità USB (Figura 26).
- Accendere la falciatrice premendo il tasto (tasto "POWER ON/OFF").
- L'aggiornamento si avvia automaticamente.

- Attendere fino a quando sul display appare "USB", quindi rimuovere il supporto dati.

⚠ AVVERTENZA

Le istruzioni per l'uso fornite con il robot tosaerba (1) si basano sulla versione del software al momento della produzione del tosaerba.

Alcune caratteristiche e funzioni nuove o modificate potrebbero non essere incluse nelle istruzioni per l'uso.

Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: lame (7), viti (8), filo di delimitazione (11), chiodi per il filo (12).

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

Numero/i di articolo per le parti soggette a usura:

| | |
|-------------------------------|------------|
| Pos. 7 Lama | 7913001601 |
| Pos. 8 Viti | 3913001001 |
| Pos. 11 Filo di delimitazione | 7913001702 |
| Pos. 12 Chiodo sottile | 7913001701 |

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

14. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!

- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali)
 - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.
 - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
 - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

Avvertenze sulle batterie agli ioni di litio



Prima di smaltire il dispositivo, smontare la batteria!

- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o nell'acqua. Le batterie danneggiate possono danneggiare l'ambiente e la salute se fuoriescono vapori o liquidi tossici.
- Batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in base alla direttiva 2023/1542/CE.
- Consegnare l'apparecchio e il caricatore presso un centro di raccolta. I componenti in plastica e in metallo utilizzati possono essere smaltiti in modo differenziato e dunque riciclati in modo opportuno.
- Smaltire le batterie quando scariche. Consigliamo di coprire i poli con un nastro adesivo per la protezione da cortocircuito. Non aprire la batteria.
- Smaltire le batterie come da disposizioni locali. Consegnare le batterie a un centro di raccolta delle batterie usate, dove possono essere riciclate in modo ecologico. Chiedere a tale proposito alla società locale di raccolta dei rifiuti.

15. Risoluzione dei problemi/codici di errore

La seguente tabella indica dei sintomi di malfunzionamento e descrive come porvi rimedio, qualora la macchina non funzionasse correttamente. Se non si riesce a localizzare e risolvere il problema, rivolgersi all'officina del servizio assistenza.

15.1 Tabella dei guasti

| Guasto | Possibile causa | Azione correttiva |
|---|---|---|
| La falciatrice non si avvia | La falciatrice o la stazione di carica non sono collegati alla rete elettrica | <ul style="list-style-type: none"> • Collegare l'alimentatore a una fonte di alimentazione adeguata • se necessario, chiamare un esperto |
| La luce LED sulla stazione di carica non si accende | | |
| La luce LED sulla stazione di carica lampeggia in rosso | Il filo di delimitazione non è collegato o è tranciato/rotto. | <ul style="list-style-type: none"> • Collegare/riparare il filo di delimitazione |
| La falciatrice non taglia correttamente | Lame usurate | <ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la lama |
| La falciatrice si avvia in orari insoliti o sbagliati | Data/ora impostate in modo errato | <ul style="list-style-type: none"> • Impostare correttamente la data e l'ora |
| La falciatrice si blocca | Terreno inadatto/ostacolo | <ul style="list-style-type: none"> • Adattare il terreno/ostacolo ai requisiti del robot tosaerba • Regolare di conseguenza la posa del filo di delimitazione |

15.2 Codici di errore

| Codice errore | Significato | Azione correttiva |
|---------------|--|--|
| ---- | Ritardo del sensore pioggia | • - |
| E1 | Falciatrice fuori dall'area di lavoro | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che la falciatrice si trovi nell'area di lavoro. 2. Assicurarsi che la stazione di carica sia collegata correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione adeguata. 3. Accertarsi che i fili perimetrali siano fissati in maniera corretta e, all'occorrenza, cambiarli. |
| E2 | Motore della ruota bloccato | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne la falciatrice. Spostare la falciatrice in un'area libera da ostacoli. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, spegnere il prodotto. Capovolgere la falciatrice e controllare cosa impedisce alle ruote di girare. 3. Rimuovere gli oggetti che bloccano le ruote, capovolgere la falciatrice. 4. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". |
| E3 | Disco porta-lame bloccato | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne la falciatrice. 2. Capovolgere la falciatrice e controllare cosa impedisce alla lama di ruotare. 3. Rimuovere gli oggetti e capovolgere la falciatrice. 4. Spostare la falciatrice in un'area con erba bassa. 5. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". |
| E4 | L'attivazione del sensore di ostacolo non è stata ripristinata | <ol style="list-style-type: none"> 1. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato. |
| E5 | La falciatrice è stata sollevata | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne la falciatrice. 2. Spostare la falciatrice in un'area libera da ostacoli. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". 3. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, spegnere il prodotto. Capovolgere la falciatrice e controllare che non vi sia qualche cosa che impedisce il movimento dell'asse anteriore. 4. Rimuovere tutti gli ostacoli, girare la falciatrice e accenderla. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". |
| E6 | Il sensore di capovolgimento si è attivato | <ol style="list-style-type: none"> 1. Riposizionare la falciatrice nella posizione corretta. 2. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". |
| E7 | I sensori di inclinazione si sono attivati | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne la falciatrice. 2. Spostare la falciatrice in un'area del prato in piano. 3. Accendere la falciatrice. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". |
| E8 | Aggancio alla base/ Ricarica non riusciti | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che prima e dopo la stazione di carica ci sia 1 metro di spazio, senza ostacoli e angoli. 2. La stazione di carica deve trovarsi su un terreno pianeggiante. 3. Posizionare manualmente la falciatrice nella stazione di carica per la carica. Dopo aver caricato completamente la falciatrice, premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". |
| E9 | La falciatrice robotizzata è bloccata | <ol style="list-style-type: none"> 1. Portare la falciatrice robotizzata in un'area libera da ostacoli. 2. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. |
| E10 | Protezione della batteria | <ol style="list-style-type: none"> 1. Se la temperatura è troppo alta, attendere fino a quando la temperatura non è scesa. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura sia superiore a 5 gradi centigradi. 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, sostituire la batteria. Riavviare la falciatrice. Premere il tasto START e poi il tasto OK. 3. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. |

| | | |
|------|--|---|
| E11 | Manca il segnale di delimitazione | <ol style="list-style-type: none"> 1. Quando la falciatrice è nell'area di lavoro, controllare l'indicatore LED della stazione di carica. Se si illumina di rosso, verificare che i cavi perimetrali siano ben collegati ai morsetti della stazione di carica. Se il problema persiste, verificare se sono stati tagliati i cavi perimetrali. |
| E13 | Corrente di carica troppo alta o troppo bassa | <ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare l'area di attracco. 2. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. |
| EE | Errore sconosciuto | <ol style="list-style-type: none"> 1. Riavviare la falciatrice. 2. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato. |
| BP | Protezione della temperatura della batteria | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner la falciatrice. 2. Spostate la falciatrice in un'area del prato in piano. 3. Controllare la temperatura della batteria. 4. Se la temperatura è troppo alta, lasciar raffreddare la batteria. 5. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura sia superiore a 5°C. 6. Riavviare la falciatrice. 7. Se l'errore persiste, sostituire la batteria. 8. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato. |
| LOCK | Robot tagliaerba bloccato (inserito PIN errato troppe volte) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Attendere 10 minuti prima di poter inserire nuovamente il PIN. 2. Non spegnere il robot tosaerba. 3. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato. |

Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

| | |
|--|--|
| | Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften! |
| | Waarschuwing! Schakel het product uit voordat u het oppakt of eraan werkt. |
| | Gevaar door wegslingerende onderdelen tijdens het gebruik. Houd een veilige afstand tot het product wanneer het in werking is. |
| | Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende messen. Ga niet op het product zitten of staan. |
| | Bescherm de accu tegen hitte en vuur. |
| | Bescherm de accu tegen water en vocht. |
| | Productgarantie |
| | Beschermingsklasse II |
| | Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil. |
| | "POWER ON/OFF" toets (aan/uit-toets) |
| | Start toets / Selectie toets (omhoog) |
| | Home-toets (terug naar oplaadstation) / - Selectie toets (omlaag) |
| | OK-toets |
| | Instelling PIN-code |
| | Datum/tijd instelling |
| | In deze gebruikshandleiding hebben wij punten die uw veiligheid betreffen van dit teken voorzien. |
| | Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen. |
| | Het product voldoet aan de geldende Servische richtlijnen. |

Inhoudsopgave:
Pagina:

| | | |
|-----|--|-----|
| 1. | Inleiding | 73 |
| 2. | Productbeschrijving (afb. A) | 73 |
| 3. | Leveringsomvang | 73 |
| 4. | Beoogd gebruik | 73 |
| 5. | Veiligheidsvoorschriften | 74 |
| 6. | Technische gegevens..... | 76 |
| 7. | Uitpakken..... | 77 |
| 8. | Montage / Voor ingebruikname | 77 |
| 9. | Inbedrijfstelling / Instellingen | 80 |
| 10. | Reiniging..... | 82 |
| 11. | Transport | 82 |
| 12. | Opslag/wintertijd..... | 82 |
| 13. | Onderhoud | 82 |
| 14. | Afvalverwerking en hergebruik..... | 83 |
| 15. | Problemen oplossen / foutcodes..... | 84 |
| 16. | Conformiteitsverklaring | 121 |

1. Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe product.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit product of door dit product ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling
- Niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Niet-beoogd gebruik
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en voorschriften.

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen. Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan derden.

2. Productbeschrijving (afb. A)

1. Robotmaaier
2. Draaiknop snijhoogteverstelling
3. Display met bedieningspaneel
4. Stop toets
5. Vooras
6. Bladschijf
7. Mes
8. Bevestigingsschroef mes
9. Achterwiel
10. Oplaadstation
11. Begrenzingsdraad

12. Draadpen

13. Bevestigingsring voor oplaadstation

14. Voedingsadapter met kabel en stekker

3. Leveringsomvang

- 1x robotmaaier
- 1x oplaadstation
- 3x mes (voorgemonteerd)
- 3x bout voor mes (voorgemonteerd)
- 1x begrenzingsdraad (100 meter)
- 130x draadpennen
- 6x bevestigingspin
- 1x voedingsadapter
- 1x gebruikshandleiding

4. Beoogd gebruik

De machine is ontworpen voor het automatisch maaien van gazons.

De machine mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen die de machine bedienen of die onderhoud aan de machine verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Bovendien moeten de van kracht zijnde voorschriften ter voorkoming van ongevallen strikt worden nageleefd.

Andere algemene arbo-, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan de machine worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

De machine mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

5. Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften

- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen en gevaren die aan andere personen of hun eigendom worden toegebracht.
- Kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met de handleidingen voor het bedienen van de machine, mogen de machine niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Sluit de voedingsadapter nooit aan op een stopcontact als de stekker of de kabel beschadigd is.
- Versleten of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.
- Laad de accu's alleen op in het meegeleverde oplaadstation. Verkeerd gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van bijtende vloeistof uit de accu. Spoelen met water/neutralisatiemiddel in geval van lekkage van elektrolyten. Bij contact met de ogen onmiddellijk een arts raadplegen.
- Gebruik alleen de originele, door de fabrikant aanbevolen, accu. De veiligheid van het product kan alleen worden gegarandeerd wanneer originele accu's worden gebruikt. Gebruik geen niet-oplaadbare accu's.
- Het product moet van het stroomnet worden losgekoppeld als u de accu verwijdert.

Veiligheidsvoorschriften Bediening

- Het product mag alleen worden gebruikt met de door de fabrikant aanbevolen onderdelen. Andere vormen van gebruik zijn niet toegestaan. De aanwijzingen van de fabrikant inzake gebruik/onderhoud moeten strikt worden opgevolgd.
- Bij gebruik van het product in openbare ruimten moeten rond de werkomgeving waarschuwingborden worden geplaatst. Op deze borden moet de volgende tekst staan:
"Waarschuwing! Robotmaaier! Houd afstand van het product! Kinderen moeten onder toezicht staan!"
- Schakel het product uit als er zich mensen, vooral kinderen, of dieren in de werkomgeving bevinden. Aanbevolen wordt om het product zo te programmeren dat het werkt op tijden dat er geen activiteit in de omgeving is, bijvoorbeeld 's nachts. Let op dat sommige dieren, zoals egels, nachtdieren zijn. U kunt mogelijk gewond raken door het product.
- Kinderen mogen tijdens de werking niet in de werkomgeving komen.
- Het is kinderen verboden met het product te spelen, zowel buiten als tijdens het gebruik

- Draag het product altijd als het is uitgeschakeld. Niet met uitgestrekte armen, maar altijd tegen het lichaam aan. Zorg dat je stevig staat.
- Laat het apparaat niet draaien tijdens het transport. Loop voorzichtig en zorg er altijd voor dat je stevig staat.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u het product gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet bij onweer. Er bestaat gevaar voor blikseminslag.
- Gebruik een aardlekschakelaar met een afschakelstroom van 30 mA of minder. Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico op een elektrische schok.
- LET OP: De verlengkabel en het netsnoer moeten zich buiten de werkomgeving bevinden, zodat ze niet worden beschadigd.
- Het product mag alleen worden bediend, onderhouden en gerepareerd door personen die volledig bekend zijn met de eigenschappen ervan en de veiligheidsvoorschriften die bij het gebruik in acht moeten worden genomen. Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig en maak uzelf vertrouwd met de inhoud voordat u het product gebruikt.
- Het is niet toegestaan het oorspronkelijke ontwerp van het product te wijzigen. Alle wijzigingen in dit verband vinden plaats op eigen risico van de gebruiker.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen zoals stenen, takken, gereedschap of speelgoed op het gazon liggen. De messen kunnen beschadigd raken als ze in botsing komen met vreemde voorwerpen. Schakel het product altijd uit met de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) voordat u een verstopping verwijdert. Controleer het product op schade voordat u het weer in gebruik neemt.
- Als het product abnormaal begint te trillen, schakel het dan altijd uit met de hoofdschakelaar of de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) en controleer het op schade voordat u het opnieuw gebruikt.
- Start het product volgens de instructies. Wanneer het product is ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat uw handen en voeten niet in de buurt van de draaiende bladen komen. Houd uw handen en voeten uit de buurt van de onderzijde van het product.
- Raak nooit bewegende gevaarlijke componenten, zoals de bladschijf, aan voordat ze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Til het product niet op en draag het niet als het ingeschakeld is.
- Laat het product niet bedienen door iemand die niet weet hoe het werkt en zich gedraagt.
- Het product mag niet in botsing komen met personen of andere levende wezens. Indien een persoon of ander levend wezen in het traject van het product komt, moet het onmiddellijk worden gestopt.

- Plaats geen voorwerpen op de behuizing of het oplaadstation van het product.
- Laat nooit personen op de robot zitten. Til de robot nooit op om het zaagblad te inspecteren en draag het nooit tijdens het gebruik. Plaats tijdens het gebruik geen handen of voeten onder de robot.
- Het product mag niet worden gebruikt met een beschadigde beschermkap, bladschijf of behuizing. Bovendien mag hij niet worden gebruikt met beschadigde messen, schroeven, moeren of kabels. Sluit geen beschadigde kabels aan en raak ze niet aan voordat ze zijn losgekoppeld van de voeding.
- Gebruik het product niet als de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) en de STOP-toets niet werken.
- Schakel het product altijd uit met de ON/OFF-toets (aan/uit-toets) als het niet wordt gebruikt. Het product start alleen als de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) is ingeschakeld en de juiste PIN-code is ingevoerd.
- Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, druk dan op de "STOP-toets" om de robot te stoppen en haal het netsnoer uit het stopcontact.
- Scheppach garandeert geen volledige compatibiliteit tussen het product en andere draadloze systemen zoals afstandsbedieningen, zenders, ondergrondse elektrische afrastreringen van veeweiden en dergelijke.
- Metalen voorwerpen in de grond (bijv. gewapend beton of anti-mollennetten) kunnen de maaier doen stoppen. De metalen voorwerpen kunnen het lussignaal verstoren, waardoor de maaier kan stoppen.
- De bedrijfs- en opslagtemperatuur is 5-50 °C. Het temperatuurbereik voor het opladen is 5-45 °C. Bij te hoge temperaturen kan het product schade oplopen.
- Gebruik of laad de robot nooit op in een explosieve en/of ontvlambare omgeving.
- Gebruik de robot niet als er een sproeier actief is. In dat geval moet u de robot en de sproeier zo programmeren dat ze niet tegelijkertijd werken. Was de robot niet met hogedrukwaterstralen en dompel hem niet geheel of gedeeltelijk onder in water, want hij is niet waterdicht.
- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant geleverde oplader en voedingsadapter. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van corrosieve vloeistoffen uit de accu.
- Plaats de voedingsadapter niet op een hoogte waar deze kan worden ondergedompeld. Plaats de voedingsadapter niet op de grond.
- Bedek de voedingsadapter niet. Condensatie kan de voedingsadapter beschadigen en het risico van elektrische schokken vergroten.
- Als er vloeistof lekt, was de accu dan met water / neutralisator.

⚠ **Bij oogcontact een arts raadplegen.**

⚠ **Als de maaier ondersteboven staat, moet de hoofdschakelaar altijd uit staan. Bij alle werkzaamheden aan het onderstel van de maaier, bijv. bij het reinigen of vervangen van de messen, moet de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld.**

Veiligheidsvoorschriften Accu en oplader

⚠ Accu en oplader

Lees de aanwijzingen voor het opladen. Zorg ervoor dat uw oplader overeenkomt met uw plaatselijke stroomvoorziening. Controleer of de aansluiting tussen de oplader en de accupack overeenkomt met de juiste modellen. Een langere levensduur en betere prestaties kunnen worden bereikt als de accu wordt opgeladen bij een luchttemperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de accu niet op bij een luchttemperatuur onder 5 °C of boven 40 °C. Deze aanwijzingen zijn belangrijk, omdat dit ernstige schade aan de accu kan voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING:

Lithium-ion accu's kunnen exploderen of brand veroorzaken als ze worden gedemonteerd, kortgesloten of blootgesteld aan water, vuur of hoge temperaturen. Ga voorzichtig te werk, open de accu niet en stel deze niet bloot aan elektrische/mechanische spanning. Bewaar de accu's niet in direct zonlicht.

- De accu niet uit elkaar halen, openen of klein maken.
- Een accu niet kortsluiten. Bewaar accu's niet lukraak in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door geleidende materialen.
- Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die van de ene poort naar de andere kunnen gaan. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel de accu niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel de accu niet bloot aan mechanische schokken.
- Laat de vloeistof bij een lekkende accu niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien toch contact met de huid of ogen is geweest, moet het getroffen gebied met veel water worden uitgespoeld en dient u medisch advies in te winnen.
- Zoek onmiddellijk medische hulp als een cel of accu wordt ingeslikt.
- Houd de accu schoon en droog.
- De accu presteert het best bij normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).
- Houd bij het weggooien van accu's, de accu's van verschillende elektrochemische systemen gescheiden van elkaar.

- Laad het product alleen op met de door de maai-er gespecificeerde oplader. Gebruik geen andere lader dan de oplader die specifiek bedoeld is voor gebruik met het product. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.
- Gebruik geen accu's die niet bedoeld zijn voor gebruik met het product.
- Bewaar de accu buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele productbeschrijving voor een later gebruik.
- Gooi het product op de juiste wijze weg.
- Houd de oplader schoon. Verontreinigingen kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- Controleer voor elk gebruik de oplader, de kabel en de stekker. Gebruik de oplader niet, als u schade vaststelt. Open de oplader niet zelf en laat het alleen door bevoegd en vakkundig personeel en alleen met originele reserveonderdelen repareren. Beschadigde laders, kabels en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.
- Controleer altijd, of de netspanning overeenkomt met de op het typeplaatje van de oplader aangegeven spanning.
- Gebruik de oplader nooit als de kabel, de stekker of het product zelf beschadigd is door invloeden van buitenaf. Breng de oplader naar de dichtstbijzijnde werkplaats ter reparatie.
- Open de oplader in geen geval. Breng de oplader naar de dichtstbijzijnde werkplaats ter reparatie.

⚠ LET OP!

Dit elektrisch apparaat genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten.

Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine wordt gebruikt.

Restrisico's

De machine is gebouwd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Gevaar voor de gezondheid, veroorzaakt door elektriciteit bij gebruik van onjuiste snoeren.
- Voordat u instel- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, laat u de startknop los en trekt u de voedingsstekker uit het stopcontact.
- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restrisico's bestaan.
- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de "veiligheidsvoorschriften" en het "gebruik conform

de voorschriften" alsook de bedieningshandleiding worden opgevolgd.

- Voorkom dat u de machine onbedoeld inschakelt: als u de stekker in het stopcontact steekt, mag de startknop niet worden ingedrukt. Gebruik gereedschap dat in deze gebruikshandleiding wordt aanbevolen. U verkrijgt dan optimale prestaties met uw machine.
- Houd uw handen buiten de werkomgeving, wanneer de machine in bedrijf is.

6. Technische gegevens

Robotmaaier

| | |
|------------------------------|------------------------|
| Spanning | 20 V |
| Stationair toerental n_0 | 3000 min ⁻¹ |
| Zaagbreedte | 16 cm |
| Snijhoogte | 20-50 mm |
| Snijhoogte posities | 7 |
| Oppervlak max. | 300 m ² |
| maximale helling | 25% |
| de smalst mogelijke doorgang | 0,8 m |

Accu AK2.0-RC-20Li

| | |
|------------|-----------------|
| Type | Li-Ion |
| Spanning | 18 V (max 20 V |
| Capaciteit | 2000 mAh |
| Vermogen | 36 Wh |
| Laadtijd | ca. 3 uur |

Voedingsadapter NT0.6-RC-20Li

| | |
|--------------------|------------|
| Spanning (ingang) | 100-240 V~ |
| Frequentie | 50-60Hz |
| Opnamevermogen | 15 W |
| Spanning (uitgang) | 20 V |
| Laadstroom | 0,6 A |

IP-beschermingsklassen

| | |
|--------------|------|
| Robotmaaier | IPX5 |
| Opladstation | IPX4 |
| Voeding | IP67 |

| | |
|------------------------|------------|
| Totaal gewicht (netto) | ca. 5,5 kg |
|------------------------|------------|

Technische wijzigingen voorbehouden!

⚠ BELANGRIJK:

De oplader is alleen geschikt voor het opladen van het producttype BRMR300.

Geluid & Trilling

⚠ **Waarschuwing:** Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Geluidsemissies

| | |
|---|---------|
| Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA} | 58 dB |
| Onzekerheden inzake geluidsemissie K_{WA} | 0,89 dB |
| Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} | 61 dB |
| Geluidsrukniveau bij het oor van de bediener L_{PA} | 38,5 dB |

De geluidsemissieverklaring voldoet aan de norm EN ISO 3744

7. Uitpakken

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transportschade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met de expediteur. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

⚠ LET OP!

Het apparaat en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er staat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

8. Montage / Voor ingebruikname

⚠ LET OP!

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

⚠ LET OP!

Als u van plan bent een verticuteermachine in de werkomgeving te gebruiken, is het verplicht de begrenzingsdraad (11) in te graven.

⚠ LET OP!

Gebruik geen trimmer in de buurt van de begrenzingsdraad (11). Wees voorzichtig bij het knippen van randen waar de begrenzingsdraad (11) zich bevindt.

8.1 Opstellen / juiste positie van het oplaadstation (10)

⚠ LET OP

Bevestig het oplaadstation (10) pas met een hamer (niet meegeleverd) en de bevestigingspenen (13) nadat u de hele werkomgeving heeft afgebakend. (afb. 16).

⚠ AANWIJZING:

Maak geen nieuwe gaten in het oplaadstation.

⚠ AANWIJZING:

Ga niet met uw voeten op de plaat van het oplaadstation staan.

⚠ LET OP

De verlengkabel en het netsnoer moeten zich buiten de werkomgeving bevinden, zodat ze niet worden beschadigd.

- Het oplaadstation (10) kan bij een schuur, een tuinhuisje of het huis worden geplaatst.
- Het oplaadstation (10) moet op een vlakke ondergrond worden opgesteld.

⚠ AANWIJZING:

Plaats het oplaadstation (10) niet op een hellend of oneffen oppervlak, anders zal het verbuigen en wordt de werking belemmerd of kan er een defect optreden.

- Het oplaadstation (10) moet zo worden opgesteld/gepositioneerd dat er vóór het oplaadstation (10) ten minste één meter ruimte is, zonder obstakels en dergelijke. (Afbeelding 3)

8.2 Begrenzingsdraad (11) aansluiten op oplaadstation (10)

⚠ AANWIJZING:

De begrenzingsdraad (11) moet voor het oplaadstation (10) worden gelegd, ten minste één meter lang, recht, zonder hoeken en obstakels. Dit zorgt voor een goede toegang tot het oplaadstation (10) (afbeelding 3).

- De begrenzingsdraad (11) moet voor en na het oplaadstation (10) op ten minste 30 cm afstand van grenzen, zoals de muur, worden gelegd. (Afbeelding 3)
- Strip ongeveer 10 mm isolatie van één kant van de begrenzingsdraad (11) (afbeelding 4).
- Breng de geïsoleerde begrenzingsdraad (11) in de rode kabelklem "OUT", aan de achterzijde van het

oplaadstation (10). Steek aansluitend de begrenzingsdraad (11) door de sleuf onder het oplaadstation (10) (afbeelding 5).

- Leg vervolgens de begrenzingsdraad (11) zoals beschreven in punt 8.3 "Begrenzingsdraad (11) leggen".

△ AANWIJZING:

De begrenzingsdraad (11) moet ten minste 100 cm recht voor het oplaadstation (10) worden gelegd.

- Na het leggen van de begrenzingsdraad (11) de overtollige draad inkorten.
- Om het tweede uiteinde van de begrenzingsdraad (11) aan te sluiten, stript u ongeveer 10 mm isolatie van het uiteinde en steekt u het in de zwarte kabelklem "IN".

8.3 Begrenzingsdraad (11) leggen (afb. 1/2)

De begrenzingsdraad (11) moet als een lus rond de werkomgeving worden gelegd. Wanneer de robotmaaier (1) nadert, detecteren sensoren in het product de begrenzingsdraad (11). De maaier verandert onder een willekeurige hoek van richting wanneer hij de begrenzingsdraad (11) bereikt.

Als de maaier moet terugkeren naar het oplaadstation (10), zoekt/rijdt hij tot aan de begrenzingsdraad (11) en draait dan gedefinieerd naar links.

Vervolgens gaat het langs de begrenzingsdraad (11) terug naar het oplaadstation (10).

8.3.1 Algemene aanwijzingen/installatiemethoden

△ LET OP:

Om schade aan het product te voorkomen, moet er een obstakel van min. 15 cm hoogte zijn tussen de begrenzingsdraad (11) en wateren/hellingen/struiken en/of openbare wegen.

△ LET OP:

De maaier mag niet worden gebruikt op grind/stenen.

△ AANWIJZING:

Bepaal en maak een schets van de werkomgeving voordat u begint met het leggen van de begrenzingsdraad (11).

△ AANWIJZING:

De maximaal toegestane lengte van de begrenzingsdraad (11) is 300 m.

- De afstand van de begrenzingsdraad (11) tot de buitenrand moet 30 cm bedragen (afbeelding 6).
- Een afstand van 8 cm tussen de begrenzingsdraad (11) is voldoende indien alle onderstaande punten van toepassing zijn (afbeelding 7):
 - over het begrenzingsvlak kan worden gereden (bijv. voetpad, oprit of iets dergelijks).

- het begrenzingsvlak ligt op hetzelfde niveau als het maaiooppervlak.

- er geen uitstekende of puntige delen op het begrenzingsvlak zijn die in contact kunnen komen met de maaier of de messen en deze kunnen beschadigen.

- er zijn geen planten op het begrenzingsvlak die niet gemaaid mogen worden.

- De begrenzingsdraad (11) kan worden ingegraven, of worden vastgezet met de bijgeleverde draadpennen (12).
- Bij het leggen van de begrenzingsdraad (11) moet de hoek in de hoeken altijd >90° zijn (zie afbeelding 8+9).
- De robotmaaier (1) vindt gebieden/doorgangen met verjongingen / een breedte van $\geq 0,8$ m (afbeelding 10).
- De minimale breedte van het maaigebied is 0,8 m (afbeelding 10).
- De maximaal mogelijke helling is 25% (20°).

△ LET OP

Om ongevallen en/of schade aan personen of het product te voorkomen, is het verboden het product op steil terrein te gebruiken.

In afbeelding 11 kunt u zien, hoe u de helling bepaalt.

△ AANWIJZING:

Zie punt 8.3.3 voor de afbakening van hellingen/struiken.

△ LET OP!

Als u van plan bent een verticuteermachine in de werkomgeving te gebruiken, is het verplicht de begrenzingsdraad (11) in te graven.

8.3.1.1 Ingraven van de begrenzingsdraad (11)

- Maak bij het ingraven van de begrenzingsdraad (11) een smalle groef in de grasnaaf met behulp van een spade of iets dergelijks. Plaats vervolgens de draad in de groef en dek deze af met aarde.

△ BELANGRIJK:

Voor een probleemloze werking mag de begrenzingsdraad (11) met max. 3 cm aarde worden bedekt.

- Nadat de begrenzingsdraad (11) met aarde is bedekt, is het voldoende de losse aarde met uw lichaamsgewicht te verdichten.

8.3.1.2 Bevestig de begrenzingsdraad (11) met draadpennen (12)

△ AANWIJZING:

De afstand tussen de draadpennen (12) mag niet meer dan 80 cm bedragen (afbeelding 12).

- Plaats de begrenzingsdraad (11) op de grasnaaf op een afstand van 30 cm of 8 cm van de buitenrand (afbeelding 6/7).

- Bevestig de begrenzingsdraad (11) ten minste om de 80 cm met een draadpen (12) (afbeelding 12).
- Sla de draadpenen (12) in de grond met een hamer (niet meegeleverd) (afbeelding 13).
- Bij ongelijke of bochtige omstandigheden moet de afstand tussen de draadpenen (12) dienovereenkomstig worden verkleind.

8.3.2 Legtypes voor obstakels (eilanden) (afb. 14)

△ AANWIJZING:

Voor grote en zware voorwerpen die hieronder als voorbeeld worden genoemd, is een "eilandinstallatie" niet noodzakelijkerwijs vereist:

- Boom
- Verhoogd bed
- Grote/zware plantenbakken
- Kas
- Tuinhuisje

Om kwetsbare/kleine voorwerpen tegen beschadiging te beschermen, legt u de begrenzingsdraad (11) als volgt:

- Breng de begrenzingsdraad (11) langs de buitenrand aan tot u het punt bereikt met de kortste afstand (maar ten minste 0,8 m) tussen de buitenrand en het obstakel.
- Leg de begrenzingsdraad (11) als "toevoerlijn" langs de kortste weg naar het obstakel.
- Leg de begrenzingsdraad (11) op een afstand van 30 cm of 8 cm (zie punt 8.3.1) rond het obstakel.
- Leg de kabel langs de "toevoerlijn" terug naar de buitenrand.

△ LET OP!

De begrenzingsdraad (11) mag NIET kruisen. De maximale afstand tussen de begrenzingsdraden is 5 mm.

- Leg de kabel verder langs de buitenrand.

8.3.3 Afbakening van struiken/hellingen >25% (afb. 15)

- De grens met struiken/hellingen >25% moet ten minste 40 cm bedragen, zoals aangegeven in afbeelding 15.
- Als u deze afstand niet aanhoudt, bestaat het risico dat de robotmaaier (1) uit het afgebakende gebied rijdt.
Daardoor is dan geen functie meer mogelijk, omdat de robot geen oriëntatie meer heeft.

△ AANWIJZING

Wanneer u de werkomgeving volledig heeft afgebakend, sluit u de begrenzingsdraad (11) aan op het oplaadstation (10) zoals beschreven in punt 8.2.

△ LET OP

Bevestig het oplaadstation (10) pas met een hamer (niet meegeleverd) en de bevestigingspennen (13) nadat u de hele werkomgeving heeft afgebakend.

8.4 Aansluiting van het oplaadstation (10) (afb. 16)

- Sluit de 2-polige stekker aan op het oplaadstation (10) zoals aangegeven in afbeelding 16 en schroef deze vast.
- Steek vervolgens de voedingsstekker in het stopcontact.

△ LET OP

Zorg ervoor dat de begrenzingsdraad (11) correct is gelegd en dat de voeding (14) correct is aangesloten op het oplaadstation (10) voordat u de stekker op het stroomnet aansluit.

Als het oplaadstation (10) is aangesloten op het stroomnet, brandt een LED op het achterste gedeelte van het oplaadstation (10). (zie afbeelding 17).

8.4.1 Beschrijving van de LED-status (afb. 17)

| LED-status | Betekenis | Maatregel |
|----------------|---|---|
| brandt niet | Geen stroomvoorziening | Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op de oplader en dat de oplader is aangesloten op een geschikte stroomvoorziening |
| brandt groen | De begrenzingsdraad is correct aangesloten. De robot is volledig opgeladen. | - |
| knippert groen | De robot wordt opgeladen | - |
| knippert rood | De begrenzingsdraad is beschadigd of niet goed aangesloten. | Controleer of beide uiteinden van de begrenzingsdraad zijn aangesloten en of de kabelklem betrouwbaar is. Controleer of de begrenzingsdraad niet gebroken is. |

8.5 Vóór de ingebruikname

- Stel de snijhoogte in op de maximale snijhoogte (50 mm) met behulp van de snijhoogteverstelling (2) zoals getoond in afbeelding 18.
- Plaats de maaier in de werkomgeving en start hem (zoals beschreven in punt 9).
- Observeer de maaier over een langere periode.
- Als hij zonder problemen terugkeert naar het oplaadstation (10), is de installatie voltooid.

TIP:

Voor de eerste inbedrijfstelling:

Plaats de maaier, direct achter het oplaadstation (10), in een hoek van 90° ten opzichte van de begrenzingsdraad (11) en geef het commando om terug te keren naar het oplaadstation (10) via de "HOME"-toets (zie punt 9). De maaier rijdt nu terug naar het oplaadstation (10) langs de volledige begrenzingsdraad (11) (afbeelding 2)

Zo kunt u direct voor de eerste inbedrijfstelling probleemgebieden opsporen en zo nodig corrigeren.

Dezelfde procedure wordt aanbevolen voor kritieke plaatsen, zoals struiken/openingen/bloembedden etc. Ga te werk zoals hierboven beschreven en start de maaier (zie punt 9) met de toets "START".

In geval van een probleem kunt u de maaier stoppen door op de STOP-toets (4) op het product te drukken.

9. Inbedrijfstelling / Instellingen

⚠ LET OP!

Voor een optimale werking moet vóór de eerste inbedrijfstelling een software-update worden uitgevoerd. (zie 13.3 Software-update)

⚠ AANWIJZING

Voor een lange levensduur mag de robotmaaier (1) alleen worden gebruikt bij een buitentemperatuur van 5 - 40 °C.

⚠ LET OP!

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

Elektrische aansluiting

De geïnstalleerde elektromotor is bedrijfsklaar aangesloten. De aansluiting voldoet aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften.

De netaansluiting van de klant en het gebruikte verlengsnoer moeten eveneens aan deze voorschriften voldoen.

Defecte elektrische aansluitkabel

Bij elektrische aansluitkabels treedt vaak schade aan de isolatie op.

Mogelijke oorzaken zijn:

- Drukpunten, als aansluitkabels door venster- of deuropeningen worden geleid.
- Knikken door een onvakkundige bevestiging of geleiding van het netsnoer.
- Snijplekken omdat over het netsnoer is gereden.
- Beschadigde isolatie omdat de stekker uit de wandcontactdoos is getrokken.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke defecte elektrische aansluitkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk als de isolatie is beschadigd.

Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op schade. Let erop dat bij het controleren het netsnoer niet op het stroomnet is aangesloten.

Elektrische aansluitkabels moeten aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften voldoen. Gebruik uitsluitend snoeren met dezelfde aanduiding.

Op de aansluitkabel moet de type-aanduiding vermeld staan.

9.1. Snelle inbedrijfstelling (afb. 19/20)

Na het installeren van de begrenzingsdraad (11) kunt u de robotmaaier (1) gebruiken.

Maaihoogte instellen

- Draai de snijhoogteverstelling (2) met de klok mee om de snijhoogte traploos te verhogen tussen 20 - 50 mm.
- Draai de snijhoogteverstelling (2) tegen de klok in om de snijhoogte traploos te verlagen tussen 20 - 50 mm.

⚠ AANWIJZING

De pijl op de snijhoogteverstelling (2) wijst naar getallen buiten de knop. Hier kunt u de momenteel ingestelde snijhoogte in stappen van 5 mm aflezen.

Robotmaaier stilzetten/stoppen:

- Om de robotmaaier te stoppen, drukt u op de Stop-toets (4).
- De robotmaaier stopt onmiddellijk en de bladschijf (6) stopt.

⚠ LET OP

De robotmaaier is niet uitgeschakeld, hij is alleen stilgezet. Gebruik altijd de "POWER ON/OFF-toets" (aan/uit-toets) om de robotmaaier uit te schakelen.

Robotmaaier inschakelen:

- De robotmaaier kan vervolgens opnieuw worden gestart zoals hieronder beschreven.

⚠ AANWIJZING

Voordat de robotmaaier (1) begint te maaien, klinkt een geluidssignaal (vier piepjes), waarna de bladschijf (6) begint te draaien.

- Druk de -toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) in totdat de robotmaaier (1) inschakelt.
- Voor het eerste gebruik voert u de standaard PIN-code "0000" in door vier keer op "OK" te drukken wanneer het cijfer "0" knippert. (De PIN-code kan worden gewijzigd zoals beschreven in punt 9.2.1).

- Na bevestiging van het vierde cijfer met de "OK-toets" is de robotmaaier klaar voor gebruik. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

⚠ Aanwijzing

De robotmaaier (1) schakelt na 30 seconden automatisch uit als er geen invoer plaatsvindt.

⚠ LET OP

Als de PIN-code 10 keer verkeerd wordt ingevoerd, verschijnt "LOCK" op het display. Het apparaat is nu 10 minuten vergrendeld voordat u de pincode opnieuw kunt invoeren.

- Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK" om het maaien te starten.
- Als u op de toets "HOME" en vervolgens op de toets "OK" drukt, keert de robotmaaier (1) terug naar het oplaadstation (10) met uitgeschakelde maaifunctie.

De robotmaaier (1) werkt continu totdat de lading van de accu te laag wordt. De robotmaaier keert automatisch terug naar het oplaadstation (10). De messchijf is in deze toestand gedeactiveerd.

⚠ AANWIJZING

Nadat de accu volledig is opgeladen, start de robotmaaier weer. Als alternatief blijft de robotmaaier in het oplaadstation (10) volgens het ingestelde maaischema. (Standaard maait de robot van maandag tot vrijdag van 09:00 - 15:00 uur.)

9.2 Instellingen

⚠ AANWIJZING

Om het product in te stellen moet de robotmaaier (1) ingeschakeld zijn. Schakel de robotmaaier (1) in door op de -toets ("POWER ON-/OFF"-toets) (aan/uit-toets) te drukken te houden totdat "PIN" op het display verschijnt.

9.2.1 PIN-code wijzigen (afb. 21)

- Houd de toetsen "START" en "HOME" tegelijkertijd gedurende minstens 3 seconden ingedrukt.
- Het -symbool en "PIN" knipperen.
- Voer nu de oude PIN-code als volgt in (fabrieksinstelling "0000").
- Het eerste cijfer licht op ("0---").
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren.
- Bevestig het cijfer met de "OK"-toets.
- Het volgende cijfer licht op (bijv. "10--").
- Ga te werk zoals hierboven beschreven voor de nummers 2-4.
- Nadat u de "oude" PIN-code hebt ingevoerd en het vierde cijfer met de "OK"-toets hebt bevestigd, verschijnt "PIn2", nu kunt u de nieuwe PIN-code invoeren.
- Het eerste cijfer knippert ("0---").
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het

gewenste cijfer te selecteren.

- Bevestig het cijfer met de "OK"-toets.
- Het volgende cijfer knippert (bijv. "10--").
- Ga te werk zoals hierboven beschreven voor de nummers 2-4.
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de toets "OK" wordt de nieuwe PIN-code opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.2.2 Datum/tijd instellen/wijzigen (afb. 22)

⚠ AANWIJZING

Datum en tijd zijn noodzakelijke instellingen zodat de robotmaaier (1) kan maaien volgens het ingestelde maaischema.

- De datum/tijd wordt ingesteld in de volgorde jaar - datum - tijd.
- Houd de toets "START" ten minste 5 seconden ingedrukt.
- -symbool en een nummer (bijv. 2024) op het display oplichten.
- Gebruik de toetsen "START", "HOME" en "OK" om het jaar in te stellen, analoog aan de PIN-instelling.
- Vervolgens licht het volgende getal op (maand.dag bijv. 08.25 voor 25 augustus).
- Gebruik de toetsen "START", "HOME" en "OK" om de juiste maand en dag in te stellen.
- Ten slotte wordt de tijd weergegeven (bijv. 13:25).
- Stel de huidige tijd in zoals hierboven beschreven.
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de toets "OK" worden datum en tijd opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.2.3 Starttijd wijzigen (afb. 23)

De in de fabriek ingestelde starttijd van 09:00 uur kan te allen tijde worden gewijzigd.

- Houd de toetsen "START" en "OK" tegelijkertijd gedurende ten minste 3 seconden ingedrukt.
- Het display toont de ingestelde starttijd, bijv. 13:25, waarbij het eerste cijfer knippert.
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren en bevestig met de toets "OK".
- Ga te werk zoals hierboven beschreven voor de nummers 2-4.
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de toets "OK" wordt de nieuwe starttijd opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.2.4 Maaitijd/dag wijzigen (afb. 24)

De in de fabriek ingestelde maaitijd van 3 uur per dag kan op elk moment worden gewijzigd.

- Houd de toets "OK" ten minste 3 seconden ingedrukt.
- Het display toont de ingestelde maaitijd, bijv. 06 H, waarbij het eerste cijfer knippert.

- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren en bevestig met de toets "OK".
- Na bevestiging van het tweede cijfer met de "OK-toets" wordt de nieuwe maaitijd of dag opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.3 Kanten maaien

De standaardinstelling is dat de robotmaaier (1) elke dinsdag en vrijdag de kanten maait.

Dit betekent dat de robotmaaier (1) de eerste keer dat hij overdag maait eenmaal langs de begrenzingsdraad (11) rijdt.

⚠ LET OP

In deze modus is de bladschijf (6) actief.

9.4 Standaardinstelling van de regensensor wijzigen

Houd de "HOME"-toets gedurende 3 seconden ingedrukt, dan wordt "Rain" op het display weergegeven. Druk op "OK", om de instellings-interface te openen. Vervolgens wordt "ON" of "OFF" weergegeven. U kunt de instellingen wijzigen door te drukken op de "START"- en "HOME"-toets en met de "OK"-toets te bevestigen.

9.5 Maaizones activeren / deactiveren

Het model is voorzien van een multizone-functie, waardoor de robot vanuit twee vooraf ingestelde startpunten kan werken: bij 0% en 50% van de totale lengte van de te maaien randen.

Het startpunt 0% bevindt zich aan het begin van de maaizone, terwijl het startpunt bij 50% in het midden van de randen ligt. Deze functie zorgt voor een gelijkmatige afdekking van het maaioppervlak.

1. Home-toets gedurende 3 seconden ingedrukt houden, tot in het display de optie "Rain" verschijnt.
2. Met de START- of HOME-toets de opties doorbladeren totdat "Zone" wordt weergegeven.
3. Druk op OK, om de zonemaai-functie te activeren of te deactiveren.
4. Deze functie maakt het mogelijk om de robot, bepaalde zones van het gazon gericht te maaien, wat met name bij ingewikkelde tuinen of verschillende complexe zones handig is.

10. Reiniging

⚠ LET OP

Schakel het product uit met de Ⓞ-toets voordat u het schoonmaakt.

⚠ LET OP

Trek veiligheidshandschoenen aan alvorens de mesdraaischijf te reinigen.

Wij adviseren u, om het product direct na elk gebruik te reinigen.

Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek en een beetje zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststofonderdelen van het product aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het product kan komen.

11. Transport

- Ⓞ-toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) om de robotmaaier uit te schakelen (1).
- Draag veiligheidshandschoenen bij het transport van de robotmaaier (1).
- Draag de robotmaaier (1) veilig, met beide handen.

Voorkom dat de robotmaaier (1) van grotere hoogte op de grond valt, om schade te voorkomen. Als dit toch gebeurt, moet het onmiddellijk naar een gespecialiseerde werkplaats worden gebracht voor inspectie.

De robotmaaier (1) mag pas daarna weer worden gebruikt.

12. Opslag/wintertijd

U zult langer plezier hebben van uw maaier als u hem laat overwinteren.

Hoewel dit geen probleem is, raden wij u aan uw maaier tijdens de winter in een gesloten ruimte, bijvoorbeeld in de garage, op te bergen.

Voordat u de maaier opbergt:

- Reinig deze grondig (zie punt 10)
- Laad de accu volledig op.
- Schakel het product uit.

Bewaar het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 10 en 20°C.

Bewaar de robotmaaier (1) in de originele verpakking. Dek de robotmaaier (1) af om hem te beschermen tegen stof of vocht. Bewaar de gebruikshandleiding bij de robotmaaier (1).

13. Onderhoud

⚠ LET OP

Trek bij alle onderhoudswerkzaamheden altijd de voedingsstekker uit het stopcontact.

Aansluitingen en reparaties

Aansluitingen en reparaties aan de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:

- Gegevens van het typeplaatje van de machine

13.1 Mes (7) vervangen (afb. 25)

⚠ LET OP

Schakel de maaier uit voordat u begint te werken.

⚠ AANWIJZING

De messen (7) moeten na ongeveer 8 weken worden vervangen.

Gebruik alleen originele messen van de fabrikant. (art. nr. 7913001601)

⚠ LET OP

Doe veiligheidshandschoenen aan alvorens de messen te vervangen (7).

⚠ LET OP

Alle messen (7) moeten altijd tegelijkertijd worden vervangen. Het ruilen van losse messen (7) is niet toegestaan.

Als de kruiskopschroeven (8) beschadigd zijn of niet meer kunnen worden vastgedraaid, moeten ook deze worden vervangen.

Bij de vervangingsmessen zijn nieuwe schroeven inbegrepen.

- Om de messen (7) te vervangen, plaatst u de robotmaaier (1) op een werkbank met de onderkant naar boven. (Wij raden een zachte basis aan om schade aan de behuizing te voorkomen).
- Draai de kruiskopschroef (8) los met een kruiskop-schroevendraaier (niet meegeleverd).
- Verwijder het oude mes (7).
- Plaats het nieuwe mes (7) en zet dit vast met een nieuwe bout (8).
- Controleer of het mes (7) beweegbaar is. Is dit niet het geval, draai dan de bout (8) iets los.
- Voer deze handeling uit bij alle drie messen (7).

13.2 Software-update (afb. 26)

De software kan worden bijgewerkt zodra een nieuwe versie beschikbaar is. (De laatste softwareversie vindt u op onze homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Software-update via USB

Kijk voor de laatste softwareversie op onze homepage.

- Download dit naar een lege FAT32 geformatteerde schijf.
- Steek de gegevensdrager in het USB-station (afbeelding 26).
- Schakel de maaier in door op de -toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) te drukken.
- De update start automatisch.
- Wacht tot "USB" op het display verschijnt en verwijder aansluitend de gegevensdrager.

⚠ AANWIJZING

De gebruikshandleiding die bij uw robotmaaier (1) wordt geleverd, is gebaseerd op de softwareversie ten tijde van de productie van de maaier.

Sommige nieuwe of gewijzigde kenmerken en functies staan mogelijk niet in de gebruikshandleiding.

Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Mes (7), schroeven (8), begrenzingsdraad (11), draadpennen (12).

* niet persé meegeleverd!

Artikelnummer(s) voor slijtdelen:

| | | |
|---------|------------------|------------|
| Pos. 7 | Messen | 7913001601 |
| Pos. 8 | Bouten | 3913001001 |
| Pos. 11 | Begrenzingsdraad | 7913001702 |
| Pos. 12 | Draadpennen | 7913001701 |

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

14. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!
- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.

- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelpunten (bijv. gemeentewerven)
 - Verkooppunten van elektrische apparaten (stationair en online), voor zover dealers verplicht zijn ze terug te nemen of dit vrijwillig aanbieden.
 - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend verzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
 - Voor verdere aanvullende terugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoecken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.
- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Aanwijzingen voor de lithium-ionen accu's



Accu voor het afvoeren van het apparaat demonteren!

- Gooi de accu niet bij het huishoudelijk afval, in open vuur (explosiegevaar) of in water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, als er giftige dampen of vloeistoffen gaan lekken.
- Defecte of verbruikte accu's moeten overeenkomstig richtlijn 2023/1542/EG worden gerecycled.
- Lever het apparaat en de oplader in bij een afvalverwerkingsstation. De gebruikte kunststof- en metalen onderdelen kunnen per type gescheiden worden en zo worden gerecycled.
- Voer accu's in ontladen toestand af. Wij adviseren de polen af te plakken met tape om ze te beschermen tegen kortsluiting. Open de accu niet.
- Gooi uw accu's weg volgens de lokale voorschriften. Lever accu's in bij een afvalverwerkingsstation voor verbruikte accu's, waar ze milieuvriendelijk kunnen worden gerecycled. Neem hiertoe contact op met het plaatselijke afvalverwerkingsstation.

15. Problemen oplossen / foutcodes

De volgende tabel toont storingssymptomen en beschrijft hoe u deze op kunt lossen, als uw machine niet goed werkt. Als u het probleem hiermee niet kunt vinden en oplossen, neem dan contact op met uw service-werkplaats.

15.1 Storingstabel

| Storing | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| De maaier start niet | Maaier of oplaadstation niet aangesloten op het stroomnet | <ul style="list-style-type: none"> • Sluit de voedingsadapter aan op een geschikte stroombron • Neem, zo nodig, contact op met een vakman |
| Ledlampje op oplaadstation brandt niet | | |
| Ledlampje op oplaadstation knippert rood | Begrenzingsdraad is niet aangesloten of doorgeknipt/gebroken. | <ul style="list-style-type: none"> • Begrenzingsdraad aansluiten/repareren |
| De maaier maait niet goed | Messen zijn versleten | <ul style="list-style-type: none"> • Messen verwisselen |
| De maaier start op ongebruikelijke/verkeerde tijden | Datum/tijd verkeerd ingesteld | <ul style="list-style-type: none"> • Stel de juiste datum en tijd in |
| De maaier blijft steken | Ongeschikt terrein/obstakel | <ul style="list-style-type: none"> • Het terrein/obstakel aanpassen aan de eisen van de robotmaaier • Pas de positie van de begrenzingsdraad overeenkomstig aan |

15.2 Foutcodes

| Foutcode | Betekenis | Oplossing |
|----------|---------------------------------------|--|
| ---- | Regensensorvertraging | • - |
| E1 | Maaier buiten de werkomgeving | <ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de maaier zich in de werkomgeving bevindt. 2. Zorg ervoor dat het oplaadstation goed is aangesloten op de oplader en controleer of de oplader is aangesloten op een geschikte stroomvoorziening. 3. Controleer of de begrenzingsdraden correct zijn vastgeklemd en vervang ze indien nodig. |
| E2 | Wielmotor geblokkeerd | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de maaier uit. Verplaats de maaier naar een plek die vrij is van obstakels. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". 2. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, schakelt u het product uit. Draai de maaier ondersteboven en controleer of de wielen worden gehinderd. 3. Verwijder de voorwerpen die het wiel/de wielen blokkeren, draai de maaier. 4. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". |
| E3 | Messchijf geblokkeerd | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de maaier uit. 2. Draai de maaier ondersteboven en controleer wat het draaien van het mes verhindert. 3. Verwijder de voorwerpen en draai de maaier. 4. Plaats de maaier in een gebied met kort gras. 5. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". |
| E4 | Obstakel-sensor-trigger niet hersteld | <ol style="list-style-type: none"> 1. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt. |
| E5 | De maaier werd opgetild | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de maaier uit. 2. Verplaats de maaier naar een plek die vrij is van obstakels. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". 3. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, schakelt u het product uit. Draai de maaier ondersteboven en controleer of er iets is dat de beweging van de vooras verhindert. 4. Verwijder alle hindernissen, draai de maaier om en schakel hem in. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". |
| E6 | Overrol sensor werd geactiveerd | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zet de maaier rechtop. 2. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". |
| E7 | Hellingssensoren werden geactiveerd | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de maaier uit. 2. Verplaats de maaier naar een plek in uw gazon op een vlakke ondergrond. 3. Zet de maaier aan. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". |
| E8 | Aandokken/opladen mislukt | <ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of er voor en na het oplaadstation 1 meter ruimte is, zonder hindernissen en hoeken. 2. Het oplaadstation moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. 3. Plaats de maaier handmatig in het oplaadstation om op te laden. Nadat de maaier volledig is opgeladen, drukt u op "START" en vervolgens op de "OK"-toets. |
| E9 | De robotmaaier zit vast | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verplaats de robotmaaier naar een plek die vrij is van obstakels. 2. Als de fout blijft optreden, dient u contact op te nemen met uw dealer. |
| E10 | Bescherming van de accu | <ol style="list-style-type: none"> 1. Als de temperatuur te hoog is, dient u te wachten tot de temperatuur is afgekoeld. Als de temperatuur te laag is, dient u te wachten tot de temperatuur hoger is dan 5 graden Celsius. 2. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, vervangt u de accu. Start de maaier opnieuw. Druk op "START" en vervolgens op "OK". 3. Als de fout blijft optreden, dient u contact op te nemen met uw dealer. |
| E11 | Geen begrenzings-signaal | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wanneer de maaier in de werkomgeving staat, controleert u de LED-indicator van het oplaadstation. Als hij rood oplicht, controleer dan of de begrenzingskabels goed zijn aangesloten op de klemmen van het oplaadstation. Blijft het probleem bestaan, controleer dan of de begrenzingskabels zijn doorgeknipt. |

| | | |
|---------------------|--|--|
| E13 | Laadstroom te hoog of te laag | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aandockbereik controleren. 2. Als de fout blijft optreden, dient u contact op te nemen met uw dealer. |
| EE | Fout onbekend | <ol style="list-style-type: none"> 1. Start de maaier opnieuw. 2. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt. |
| BP | Accu-temperatuurbeveiliging | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de maaier uit. 2. Verplaats de maaier naar een plek in uw gazon op een vlakke ondergrond. 3. Controleer de temperatuur van de accu. 4. Laat de accu afkoelen als de temperatuur te hoog is. 5. Als de temperatuur te laag is, wacht dan tot de temperatuur hoger is dan 5 °C. 6. Start de maaier opnieuw. 7. Vervang de accu als de fout nog steeds optreedt. 8. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt. |
| LOCK (vergrendelen) | Robotmaaier vergrendeld (PIN te vaak verkeerd ingevoerd) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wacht 10 minuten totdat de PIN opnieuw kan worden ingevoerd. 2. Schakel de robotmaaier niet uit. 3. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt. |

Explicación de los símbolos en el producto

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

| | |
|---------------------------|---|
| | <p>Antes de la puesta en marcha, lea y siga el manual de instrucciones, así como las indicaciones de seguridad.</p> |
| | <p>Advertencia Desconecte el producto antes de levantarlo o trabajar en él.</p> |
| | <p>Peligro por el lanzamiento de piezas durante el funcionamiento. Mantenga una distancia de seguridad respecto al producto cuando este se encuentre en funcionamiento.</p> |
| | <p>Mantenga alejados las manos y los pies de las cuchillas giratorias. No se sienta ni se suba encima del producto.</p> |
| | <p>Proteja la batería del calor y del fuego.</p> |
| | <p>Proteja la batería del agua y la humedad.</p> |
| | <p>Seguridad de productos</p> |
| | <p>Clase de protección II</p> |
| | <p>No arroje las pilas o baterías recargables a la basura doméstica.</p> |
| | <p>Botón "POWER ON/OFF" (botón de conexión/desconexión)</p> |
| | <p>Botón de inicio / selección (arriba)</p> |
| | <p>Botón Home (regreso a la estación de carga) / botón de selección (hacia abajo)</p> |
| | <p>Botón OK</p> |
| | <p>Ajuste de código PIN</p> |
| | <p>Ajuste de fecha/hora</p> |
| <p>⚠ Atención:</p> | <p>En este manual de instrucciones, hemos colocado este signo en los lugares que afectan a su seguridad.</p> |
| | <p>El producto cumple con las normativas europeas vigentes.</p> |
| | <p>El producto cumple con las normativas serbias vigentes.</p> |

| Índice de contenidos: | Página: |
|--|----------------|
| 1. Introducción..... | 89 |
| 2. Descripción del producto (Fig. A)..... | 89 |
| 3. Volumen de suministro..... | 89 |
| 4. Uso previsto..... | 89 |
| 5. Indicaciones de seguridad..... | 89 |
| 6. Datos técnicos..... | 92 |
| 7. Desembalaje..... | 93 |
| 8. Montaje / antes de la puesta en marcha..... | 93 |
| 9. Puesta en marcha / ajustes..... | 96 |
| 10. Limpieza..... | 98 |
| 11. Transporte..... | 98 |
| 12. Almacenamiento/hibernación..... | 98 |
| 13. Mantenimiento..... | 99 |
| 14. Eliminación y reciclaje..... | 100 |
| 15. Solución de fallos / códigos de error..... | 101 |
| 16. Declaración de conformidad..... | 121 |

1. Introducción

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Esperamos que el trabajo con su nuevo producto sea muy satisfactorio y fructífero.

Nota:

El fabricante de este producto, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este producto o causados por este producto en los siguientes casos:

- Manejo incorrecto
- Inobservancia de las instrucciones de servicio
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Empleo no conforme al previsto
- Fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas y disposiciones eléctricas nacionales.

Observe lo siguiente:

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene indicaciones importantes sobre cómo trabajar con el producto de forma segura, adecuada y rentable y cómo evitar peligros, ahorrar costes de reparaciones, reducir periodos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del producto. Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del producto.

Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de funcionamiento y seguridad. Utilice el producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde bien el manual de instrucciones y entregue todos los documentos en caso de ceder el producto a terceros.

2. Descripción del producto (Fig. A)

1. Robot cortacésped
2. Botón giratorio para la regulación de altura de corte
3. Pantalla con panel de mando
4. Botón STOP
5. Eje delantero
6. Disco de cuchillas
7. Cuchilla
8. Tornillo de fijación de la cuchilla
9. Rueda trasera
10. Estación de carga

11. Cable delimitador
12. Clavo de alambre
13. Piquete de fijación de la estación de carga
14. Adaptador de corriente con cable y clavija

3. Volumen de suministro

- 1 robot cortacésped
- 1 estación de carga
- 3 cuchillas (premontadas)
- 3 tornillos para cuchilla (premontados)
- 1 cable delimitador (100 metros)
- 130 clavos de alambre
- 6 piquetes de fijación
- 1 adaptador de corriente
- 1 manual de instrucciones

4. Uso previsto

La máquina ha sido diseñada para cortar automáticamente el césped.

La máquina únicamente debe utilizarse para el fin previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y mantenimiento de la máquina deben familiarizarse con ella y estar informadas sobre los posibles peligros.

Asimismo, también deben cumplirse de manera estricta las normas vigentes en prevención de accidentes.

También deben cumplirse las normas generales en materia de sanidad laboral y de técnicas de seguridad.

Si el usuario hiciera modificaciones en la máquina, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

La máquina debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.

Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros productos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el producto en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

5. Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad

- La empresa explotadora es responsable de los accidentes y peligros que puedan sufrir otras personas o su propiedad.

- Los niños, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, o las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones para el manejo de la máquina no están autorizados a utilizar la máquina. La normativa local puede restringir la edad de los usuarios.
- No conecte nunca el adaptador de corriente a una toma de enchufe si la clavija o el cable están dañados.
- Los cables desgastados o dañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Cargue las baterías únicamente en la estación de carga suministrada. El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo de la batería. En caso de fuga de electrolitos, aclarar con agua/agente neutralizador. En caso de contacto con los ojos, acuda inmediatamente a un médico.
- Utilice solo baterías originales recomendadas por el fabricante. Únicamente se puede garantizar que el producto sea seguro al utilizar baterías originales. No utilice baterías que no sean recargables.
- Al sacar la batería, el producto debe estar desconectado de la red eléctrica.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento

- El producto solo debe utilizarse con el equipamiento recomendado por el fabricante. No se permiten otros usos. Las instrucciones del fabricante relativas al funcionamiento/mantenimiento deben respetarse al pie de la letra.
- Al utilizar el producto en espacios públicos, deben colocarse señales de advertencia alrededor de la zona de trabajo. Las señales deben tener el siguiente mensaje:
“Advertencia Robot cortacésped No se acerque al producto. Vigile a los niños”.
- Apague el producto cuando haya personas, especialmente niños, o animales en la zona de trabajo. Se recomienda programar el producto para que funcione durante las horas en las que no haya actividad en la zona, por ejemplo, por la noche. Tenga en cuenta que algunos animales, por ejemplo, los erizos, son animales nocturnos. El producto puede provocarles lesiones.
- No se permite la presencia de niños en la zona de trabajo durante el funcionamiento.
- Está prohibido que los niños jueguen con el producto tanto si este se encuentra apagado como en funcionamiento.
- Al llevar el producto de un lugar al otro, este debe estar siempre apagado. Llévelo cerca del cuerpo para mayor estabilidad. Vigile que su paso sea seguro.
- No corra al transportar el aparato. Camine con cuidado y con paso seguro.

- Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos al utilizar el producto.
- No utilice el aparato en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya tormentas. Existe el peligro de que el aparato sea alcanzado por un rayo.
- Utilice un interruptor de corriente de defecto con una corriente de activación de 30 mA o inferior. El uso de un interruptor de protección de corriente residual reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **ATENCIÓN:** El cable alargador y el cable de red eléctrica deben estar fuera de la zona de trabajo para que no se dañen.
- El producto solo puede ser manejado, mantenido y reparado por personas que conozcan perfectamente sus características y las normas de seguridad que deben observarse durante su uso. Lea estas instrucciones de manejo con atención y familiarícese con el contenido antes de utilizar el producto.
- No está permitido cambiar el diseño original del producto. Cualquier tipo de cambio corre bajo su propio riesgo.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños como piedras, ramas, herramientas o juguetes en el césped. Las cuchillas pueden dañarse al chocar con objetos extraños. Apague siempre el producto con el botón POWER ON/OFF antes de eliminar una obstrucción. Compruebe si el producto está dañado antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Si el producto empieza a vibrar de forma anómala, apáguelo siempre con el interruptor principal o con el botón POWER ON/OFF y compruebe que no haya daños antes de volver a utilizarlo.
- Ponga en marcha el producto según las instrucciones. Cuando el producto esté encendido, asegúrese de no tener las manos y pies cerca de las cuchillas giratorias. Mantenga las manos y los pies lejos de la parte inferior del producto.
- No toque nunca los componentes peligrosos en movimiento, como el disco de cuchillas, antes de que se hayan detenido por completo.
- No levante el producto ni lo transporte cuando esté encendido.
- No deje manejar el producto a nadie que no sepa cómo funciona y se comporta.
- El producto no debe chocar con personas u otros seres vivos. Si una persona u otro ser vivo entra en la trayectoria del producto, este debe detenerse inmediatamente.
- No coloque ningún objeto sobre la carcasa o la estación de carga del producto.
- No deje que nadie se sienta sobre el robot. No levante nunca el robot para transportarlo o para inspeccionar la hoja de cuchilla durante el funcionamiento. No coloque las manos o los pies debajo del robot durante su funcionamiento.
- El producto no debe utilizarse cuando la protec-

ción, el disco de cuchillas o la carcasa estén dañados. Tampoco debe funcionar cuando las cuchillas, los tornillos, las tuercas o los cables estén dañados. No conecte cables dañados ni los toque antes de desconectarlos de la fuente de corriente.

- No utilice el producto si el botón POWER ON/OFF y el botón STOP no funcionan.
- Apague siempre el producto con el botón ON/OFF cuando no lo utilice. El producto solo se pone en marcha si se enciende el botón POWER ON/OFF y se introduce el código PIN correcto.
- Si el cable de red eléctrica se daña durante el uso, pulse el "botón STOP" para detener el robot y desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de enchufe.
- Scheppach no garantiza la plena compatibilidad entre el producto y otros sistemas inalámbricos como mandos a distancia, transmisores, vallas eléctricas de pastos o similares.
- Los objetos metálicos del suelo (por ejemplo, hormigón armado o redes antitopo) pueden hacer que el cortacésped se detenga. Los objetos metálicos pueden causar interferencias con la señal de enlace, lo que puede provocar que el cortacésped se detenga.
- La temperatura de funcionamiento y almacenamiento es de 5-50 °C. La temperatura de carga es de 5-45 °C. Si la temperatura es demasiado alta, el producto puede dañarse.
- No utilice ni cargue nunca el robot en ambientes explosivos y/o inflamables.
- No utilice el robot cuando haya un aspersor en funcionamiento. Programe el robot y el aspersor de modo que no funcionen al mismo tiempo.
No lave el robot con chorros de agua a alta presión ni lo sumerja parcial o totalmente en agua, ya que no es impermeable.
- Utilice únicamente el cargador y el adaptador de corriente suministrados por el fabricante. Un uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo de la batería.
- No coloque el adaptador de corriente a una altura en la que pueda quedar sumergido. No coloque el adaptador de corriente en el suelo.
- No cubra el adaptador de corriente. La condensación puede dañar el adaptador de corriente y aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- Si sale líquido, limpie la batería con agua / agente neutralizante.

⚠ En caso de contacto con los ojos, acuda al médico.

⚠ Para darle la vuelta al cortacésped, el interruptor de red debe estar siempre desconectado. El interruptor de red debe estar apagado al trabajar en la parte inferior del cortacésped, por ejemplo, al limpiar o sustituir la cuchilla.

Indicaciones de seguridad de la batería y el cargador

⚠ Batería y cargador

Lea las instrucciones antes cargar el aparato. Asegúrese de que su cargador sea compatible con la fuente de corriente alterna. Asegúrese de que la conexión entre el cargador y el paquete de baterías corresponda a los modelos correctos. Se puede conseguir una mayor vida útil y un mejor rendimiento de la batería cuando esta se carga a una temperatura ambiente entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería a temperaturas del aire inferiores a 5 °C ni superiores a 40 °C. Estas instrucciones son importantes, ya que pueden evitar daños graves a la batería.

⚠ ADVERTENCIA:

Las baterías de iones de litio pueden explotar o provocar un incendio si se desmontan, se cortocircuitan o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas. Vaya con cuidado, no abra la batería y no la exponga a cargas eléctricas/mecánicas. Evite guardar las baterías bajo radiación solar directa.

- No desmonte, abra ni triture las baterías.
- No cortocircuite las baterías. No guarde las baterías en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores.
- Cuando la batería no se esté usando, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan generar una conexión. Cortocircuitar los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- No exponga la batería al calor ni al fuego. Evite guardar la batería bajo la luz solar directa.
- No exponga la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si entra en contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- En caso de tragarse una celda o batería, busque ayuda médica urgente.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- La batería rinde mejor cuando funciona a temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).
- Al desechar las baterías, mantenga separadas las baterías de diferentes sistemas electroquímicos.
- Cargue el producto exclusivamente con el cargador indicado para la segadora. No utilice ningún cargador diferente al previsto especialmente para el uso con el producto. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede conllevar riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- No utilice baterías que no estén destinadas a usarse con el producto.

- Guarde la batería fuera del alcance de los niños.
- Conserve la descripción original del producto para futuras consultas.
- Elimine el producto apropiadamente.
- Mantenga limpio el cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica debido a la suciedad.
- Compruebe antes de cada uso el cargador, el cable y la clavija de conexión. No utilice el cargador si observa algún daño. No abra el cargador por sí mismo y encargue la reparación únicamente a personal técnico cualificado y con piezas de repuesto originales. La existencia de daños en cargador, cables y clavija de conexión aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- Compruebe siempre si la tensión de la red corresponde a la tensión indicada en la placa de características del cargador.
- No utilice nunca el cargador en caso de que los cables, la clavija de conexión o el propio producto presenten daños debidos a efectos externos. Lleve el cargador al taller de reparación oficial más próximo.
- No abra nunca el cargador. Lleve el cargador al taller de reparación oficial más próximo.

⚠ ATENCIÓN:

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos.

Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la máquina.

Riesgos residuales

La máquina se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y observando las reglas técnicas de seguridad de aplicación reconocida. Aun así, pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.

- Si no se utilizan las líneas de conexión eléctricas apropiadas, existe riesgo para la salud.
- Antes de realizar trabajos de ajuste o de mantenimiento, suelte la tecla de arranque y desenchufe la clavija de conexión de la red.
- Además, a pesar de todas las precauciones adoptadas puede seguir habiendo riesgos residuales no evidentes.
- Los riesgos residuales pueden minimizarse si se tienen en cuenta las "Indicaciones de seguridad" y el "Uso previsto", así como el manual de instrucciones.
- Evite puestas en marcha fortuitas de la máquina: al introducir la clavija en la toma de enchufe, no debe presionarse la tecla de servicio. Utilice la herramienta que se recomienda en este manual de

instrucciones. De este modo conseguirá que su máquina brinde el mejor rendimiento.

- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha.

6. Datos técnicos

Robot cortacésped

| | |
|--|------------------------------|
| Tensión | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Número de revoluciones en régimen de marcha al ralentí n_0 | 3000 min ⁻¹ |
| Ancho de corte | 16 cm |
| Altura de corte | 20-50 mm |
| Posiciones de altura de corte | 7 |
| Superficie máx. | 300 m ² |
| Pendiente máx. | 25 % |
| Anchura de paso mínima | 0,8 m |

Batería AK2.0-RC-20Li

| | |
|-----------------|--|
| Tipo | Iones de litio |
| Tensión | 18 V $\overline{\text{---}}$ (máx 20 V $\overline{\text{---}}$) |
| Capacidad | 2000 mAh |
| Potencia | 36 Wh |
| Tiempo de carga | aprox. 3 h |

Adaptador de corriente NT0.6-RC-20Li

| | |
|---------------------|------------------------------|
| Tensión (entrada) | 100-240 V~ |
| Frecuencia | 50-60 Hz |
| Potencia de entrada | 15 W |
| Tensión (salida) | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Corriente de carga | 0,6 A |

Clases de protección IP

| | |
|------------------------|------|
| Robot cortacésped | IPX5 |
| Estación de carga | IPX4 |
| Adaptador de corriente | IP67 |

| | |
|-------------------|---------------|
| Peso total (neto) | aprox. 5,5 kg |
|-------------------|---------------|

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

⚠ IMPORTANTE:

El cargador solo es adecuado para cargar el tipo de producto BRMR300.

Ruidos y vibraciones

⚠ **Advertencia:** El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera 85 dB, póngase una protección auditiva apropiada.

Emisiones de ruido

| | |
|---|---------|
| Nivel de potencia acústica L_{WA} medido | 58 dB |
| Incertidumbres sobre las emisiones de ruido K_{WA} | 0,89 dB |
| Nivel garantizado de potencia acústica L_{WA} | 61 dB |
| Nivel de ruido de presión sonora en el oído del operario L_{PA} | 38,5 dB |

La declaración de emisión de ruido cumple con la norma EN ISO 3744

7. Desembalaje

- Abra el embalaje y extraiga el producto cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el producto y en los componentes de los accesorios. En caso de reclamación, esta deberá comunicarse de inmediato al transportista. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.
- Familiarícese con el producto antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de producto y su año de construcción.

⚠ ATENCIÓN:

El aparato y el material de embalaje no son aptos como juguetes para niños. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

8. Montaje / antes de la puesta en marcha

⚠ ATENCIÓN:

Antes de la puesta en marcha del producto, es imprescindible montarlo por completo.

⚠ ATENCIÓN:

En caso de querer utilizar un escarificador en la zona de trabajo, es obligatorio enterrar el cable delimitador (11).

⚠ ATENCIÓN:

No utilice cortabordes cerca del cable delimitador (11). Tenga cuidado al recortar los bordes cerca de los cuales se encuentra el cable delimitador (11).

8.1 Colocación / posición correcta de la estación de carga (10)

⚠ ATENCIÓN

No fije la estación de carga (10), con la ayuda de un martillo (no incluido en el volumen de suministro) y de los piquetes de fijación (13), hasta que haya delimitado toda el área de trabajo (fig. 16).

⚠ NOTA:

No haga nuevos orificios en la estación de carga.

⚠ NOTA:

No se suba en la placa de la estación de carga.

⚠ ATENCIÓN

El cable alargador y el cable de red eléctrica deben estar fuera de la zona de trabajo para que no se dañen.

- La estación de carga (10) puede colocarse cerca de un cobertizo, una caseta de jardín o la casa.
- La estación de carga (10) debe colocarse sobre un terreno llano.

⚠ NOTA:

No coloque la estación de carga (10) sobre una superficie inclinada o irregular, ya que la estación podría curvarse, lo que afectaría a su funcionamiento, o desarrollar algún defecto.

- La estación de carga (10) debe colocarse/posicionarse de modo que haya al menos un metro de espacio delante de la misma (10), sin obstáculos o similares. (Fig. 3)

8.2 Conectar el cable delimitador (11) en la estación de carga (10)

⚠ NOTA:

El cable delimitador (11) debe colocarse delante de la estación de carga (10) con una longitud mínima de un metro, recto, sin esquinas ni obstáculos. De esta forma se garantiza la entrada correcta en la estación de carga (10) (fig. 3).

- El cable delimitador (11) debe colocarse a una distancia mínima de 30 cm de los límites, como la pared de la casa, antes y después de la estación de carga (10). (Fig. 3)
- Pele aproximadamente 10 mm de un extremo del cable delimitador (11) (fig. 4).
- Introduzca el cable delimitador pelado (11) en el sujetacables rojo "OUT", en la parte trasera de la estación de carga (10). A continuación, pase el cable delimitador (11) a través de la ranura situada debajo de la estación de carga (10) (fig. 5).
- Coloque el cable delimitador (11) como se describe en el punto 8.3 "Colocación del cable delimitador (11)".

⚠ NOTA:

El cable delimitador (11) debe colocarse al menos 100 cm en línea recta delante de la estación de carga (10).

- Después de colocar el cable delimitador (11), corte el cable sobrante.
- Para conectar el segundo extremo del cable delimitador (11), pele aproximadamente 10 mm del extremo e introdúzcalo en el sujetacables negro "IN".

8.3 Colocación del cable perimetral (11) (fig. 1/2)

El cable delimitador (11) debe colocarse en forma de bucle alrededor de la zona de trabajo. Cuando el robot cortacésped (1) se acerca, los sensores del producto detectan el cable delimitador (11). El cortacésped cambia de dirección, tomando un ángulo aleatorio, al llegar al cable delimitador (11).

Si el cortacésped necesita volver a la estación de carga (10), busca/va hasta el cable delimitador (11) y luego gira de forma definida a la izquierda.

A continuación, va siguiendo el cable delimitador (11) hasta regresar a la estación de carga (10).

8.3.1 Información general/tipos de colocación

⚠ ATENCIÓN:

Para evitar que el producto se dañe, debe haber un obstáculo de al menos 15 cm de altura entre el cable delimitador (11) y aguas/pendientes/terraplenes y/o vías públicas.

⚠ ATENCIÓN:

El cortacésped no debe utilizarse sobre grava/piedra.

⚠ NOTA:

Defina y haga un croquis de la zona de trabajo antes de empezar a colocar el cable delimitador (11).

⚠ NOTA:

La longitud máx. permitida para el cable delimitador (11) es de 300 m.

- La distancia desde el cable delimitador (11) hasta el borde exterior debe ser de 30 cm (fig. 6).
- Una distancia de 8 cm entre el cable delimitador (11) y el borde exterior es suficiente si se dan todas las condiciones siguientes (fig. 7):
 - la superficie perimetral se puede recorrer (por ejemplo, sendero, camino de entrada o similar).
 - la superficie delimitador está al mismo nivel que la superficie de corte.
 - no hay partes sobresalientes o puntiagudas en la superficie delimitador que puedan entrar en contacto con el cortacésped o sus cuchillas y dañarlas.

- en la superficie delimitador no hay plantas que no deban cortarse.

- El cable delimitador (11) puede enterrarse o fijarse en su lugar mediante los clavos de alambre (12) suministrados.
- Al colocar el cable perimetral (11), el ángulo en las esquinas debe ser siempre >90° (véase la fig. 8+9).
- El robot cortacésped (1) es capaz de recorrer zonas/pasos con estrechamiento/una anchura de ≥0,8 m (fig. 10).
- La anchura mínima de la zona de corte es de 0,8 m (fig. 10).
- La máxima pendiente posible es del 25 % (20°).

⚠ ATENCIÓN

Para evitar accidentes, lesiones o daños en el producto, se prohíbe el uso del producto en terrenos con mucha pendiente.

Vea en la figura 11 cómo determinar la pendiente.

⚠ NOTA:

Para la delimitación de pendientes/terraplenes, véase el punto 8.3.3.

⚠ ATENCIÓN:

En caso de querer utilizar un escarificador en la zona de trabajo, es obligatorio enterrar el cable delimitador (11).

8.3.1.1 Enterrar el cable delimitador (11)

- Para enterrar el cable delimitador (11), haga un surco estrecho en el césped con una pala o similar. A continuación, coloque el cable en la ranura y cúbralo con tierra.

⚠ IMPORTANTE:

Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el cable delimitador (11) debe cubrirse con un máximo de 3 cm de tierra.

- Después de cubrir el cable delimitador (11) con tierra, basta con compactar la tierra suelta ejerciendo un poco de presión con el cuerpo.

8.3.1.2 Fijar el cable delimitador (11) con clavos de alambre (12)

⚠ NOTA:

La distancia entre los cables de alambre (12) no debe superar los 80 cm (figura 12).

- Coloque el cable delimitador (11) en el césped a una distancia de 30 cm o 8 cm del borde exterior (fig. 6/7).
- Fije el cable delimitador (11) como mínimo cada 80 cm utilizando un clavo de alambre (12) (figura 12).
- Introduzca los clavos de alambre (12) en el suelo con la ayuda de un martillo (no incluido en el volumen de suministro) (fig. 13).
- En caso de que el terreno sea irregular o curvado, la distancia entre los clavos de alambre (12) debe

reducirse correspondientemente.

8.3.2 Tipos de colocación para obstáculos (islas) (fig. 14)

⚠ NOTA:

En el caso de los ejemplos de objetos grandes y pesados que se mencionan a continuación, no es imprescindible una "colocación en isla":

- Árbol
- Arriato alto
- Macetas de plantas grandes/pesadas
- Invernadero
- Caseta de jardín

Para proteger los objetos delicados/pequeños de los daños, coloque el cable delimitador (11) de la siguiente manera:

- Guíe el cable delimitador (11) a lo largo del borde exterior hasta alcanzar el punto con la menor distancia (mínimo 0,8 m) entre el borde exterior y el obstáculo.
- Coloque el cable delimitador (11) como "línea de alimentación" a lo largo del camino más corto hasta el obstáculo.
- Coloque el cable delimitador (11) a una distancia de 30 cm o 8 cm (véase el punto 8.3.1) alrededor del obstáculo.
- Coloque el cable a lo largo de la "línea de alimentación" hasta el borde exterior.

⚠ ATENCIÓN:

EL cable delimitador (11) NO debe cruzarse. La distancia máxima entre los cables delimitadores es de 5 mm.

- Continúe colocando el cable a lo largo del borde exterior.

8.3.3 Límite de terraplenes/pendientes >25 % (fig. 15)

- El límite de los terraplenes/pendientes >25 % debe ser, tal como se muestra en la figura 15, de mín. 40 cm.
- Si no se mantiene esta distancia, existe el riesgo de que el robot cortacésped (1) se salga de la zona delimitada.
En este caso, el funcionamiento deja de ser posible, ya que el robot pierde su orientación.

⚠ NOTA

Cuando haya delimitado completamente la zona de trabajo, conecte el cable delimitador (11) a la estación de carga (10) como se describe en el punto 8.2.

⚠ ATENCIÓN

No fije la estación de carga (10), con la ayuda de un martillo (no incluido en el volumen de suministro) y de los piquetes de fijación (13), hasta que haya delimitado toda el área de trabajo.

8.4 Conexión de la estación de carga (10) (fig. 16)

- Conecte la clavija de 2 pines, como se muestra en la figura 16, en la estación de carga (10) y atorníllela.
- A continuación, conecte la clavija de conexión de la red en la toma de enchufe.

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que el cable delimitador (11) esté correctamente tendido y el adaptador de corriente (14) esté correctamente conectada a la estación de carga (10) antes de conectar la clavija a la red eléctrica.

Si la estación de carga (10) está conectada a la red eléctrica, se enciende un led en la parte trasera de la estación de carga (10). (Véase la fig. 17).

8.4.1 Descripción del estado led (fig. 17)

| Estado led | Significado | Medida |
|---------------------------|--|---|
| no se enciende | Sin suministro de corriente | Asegúrese de que el cable de red eléctrica esté correctamente conectado al cargador y de que el cargador esté conectado a una fuente de corriente adecuada |
| se ilumina de color verde | El cable delimitador está correctamente conectado. El robot está completamente cargado. | - |
| parpadea de color verde | El robot se está cargando | - |
| parpadea de color rojo | El cable delimitador está dañado o mal conectado. | Compruebe que los dos extremos del cable delimitador estén conectados y de que el sujetacables sea seguro. Compruebe que el cable delimitador no se haya roto. |

8.5 Antes de la puesta en marcha

- Ajuste la altura de corte al máximo (50 mm) utilizando el botón giratorio de regulación de altura de corte (2) como se muestra en la figura 18.
- Coloque el cortacésped en la zona de trabajo y póngalo en marcha (como se describe en el punto 9).

- Observe el funcionamiento del cortacésped un buen rato.
- Si vuelve sin problema a la estación de carga (10), la instalación ha finalizado.

CONSEJO:

Antes de la primera puesta en marcha:

Coloque la segadora, directamente detrás de la estación de carga (10), en un ángulo de 90° respecto al cable delimitador (11) y dele la orden de regresar a la estación de carga (10) mediante el botón "HOME" (véase el punto 9). La segadora recorrerá todo el cable delimitador (11) hasta llegar a la estación de carga (10) (fig. 2).

Esto permite identificar directamente, y corregir, si es necesario, cualquier área problemática antes de la puesta en marcha inicial.

Se recomienda el mismo procedimiento para áreas críticas, como terraplenes/columnas/parterres, etc. Proceda como se ha descrito anteriormente y ponga en marcha el cortacésped (véase el punto 9) con el botón "START".

En caso de problemas, el cortacésped se puede detener pulsando el botón STOP (4).

9. Puesta en marcha / ajustes

⚠ ATENCIÓN:

Para garantizar un funcionamiento óptimo, debe realizarse una actualización del software antes de la primera puesta en marcha. (Véase 13.3 Actualización del software)

⚠ NOTA

Para garantizar una larga vida útil del robot cortacésped (1), este solo debe funcionar a una temperatura exterior de 5 °C a 40 °C.

⚠ ATENCIÓN:

Antes de la puesta en marcha del producto, es imprescindible montarlo por completo.

Conexión eléctrica

El motor eléctrico instalado está conectado listo para utilizarse. La conexión cumple las disposiciones VDE y DIN pertinentes.

La conexión a la red por parte del cliente, así como el cable alargador utilizado deben cumplir estas normas.

Línea de conexión eléctrica defectuosa

En las líneas de conexión eléctrica surgen a menudo daños de aislamiento.

Las causas para ello pueden ser:

- Puntos de presión al conducir las líneas de conexión a través de ventanas o puertas entreabiertas
- Dobleces ocasionados por una fijación o un guiado incorrectos de la línea de conexión
- Zonas de corte al sobrepasar la línea de conexión
- Daños de aislamiento por tirar de la caja de enchufe mural
- Grietas causadas por la obsolescencia del aislamiento

Tales líneas de conexión eléctrica deficientes no deben utilizarse, pues suponen un riesgo para la vida debido a los daños de aislamiento.

Supervisar con regularidad las líneas de conexión eléctrica en busca de posibles daños. Durante la comprobación, preste atención a que la línea de conexión no cuelgue de la red eléctrica.

Las líneas de conexión eléctrica deben cumplir las pertinentes disposiciones VDE y DIN. Utilice solo líneas de conexión con la misma certificación.

La impresión de la denominación del tipo en el cable de conexión es obligatoria.

9.1. Puesta en marcha rápida (figura 19/20)

Después de instalar el cable delimitador (11), ya se puede utilizar el robot cortacésped (1).

Ajuste de la altura de corte

- Gire el botón giratorio de regulación de altura de corte (2) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la altura de corte de forma continua entre 20 y 50 mm.
- Gire el botón giratorio de regulación de altura de corte (2) en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la altura de corte de forma continua entre 20 y 50 mm.

⚠ NOTA

La flecha del botón giratorio de regulación de altura de corte (2) apunta a los números exteriores al mismo. Aquí se puede leer la altura de corte actualmente ajustada en pasos de 5 mm.

Detener el robot cortacésped:

- Para detener el robot cortacésped, pulse el botón STOP (4).
- El robot cortacésped se detiene inmediatamente y el disco de cuchillas (6) se para.

⚠ ATENCIÓN

El robot cortacésped no está apagado, solo se ha detenido. Para apagar el robot cortacésped, utilice siempre el botón "POWER ON/OFF".

Encendido del robot cortacésped:

- A continuación, el robot cortacésped puede reiniciarse como se describe a continuación.

⚠ NOTA

Antes de que el robot cortacésped (1) comience el proceso de corte, se oye una señal acústica (cuatro pitidos) y, a continuación, el disco de cuchillas (6) comienza a girar.

- Pulse el botón (botón "POWER ON/OFF") hasta que el robot cortacésped (1) se encienda.
- Para el primer uso, introduzca el código PIN predeterminado "0000", pulsando "OK" cuatro veces cuando el número "0" parpadee. (El código PIN puede cambiarse como se describe en el punto 9.2.1).
- Tras confirmar la cuarta cifra con el "botón OK", el robot cortacésped está listo para su uso. La palabra "Idle" aparece en la pantalla.

⚠ NOTA

El robot cortacésped (1) se apaga automáticamente al cabo de 30 segundos si no se introduce ningún dato.

⚠ ATENCIÓN

Si el código PIN se introduce incorrectamente 10 veces, aparece "LOCK" en pantalla. El aparato se bloquea durante 10 minutos antes de poder introducir de nuevo el código PIN.

- Pulse el botón "START" y luego el botón "OK" para comenzar a cortar el césped.
- Si se pulsa el botón "HOME" y luego el botón "OK", el robot cortacésped (1) vuelve a la estación de carga (10) con la función de corte desconectada.

El robot cortacésped (1) funciona de forma continua hasta que la batería es demasiado baja. El robot cortacésped vuelve automáticamente a la estación de carga (10). En este estado, el disco portacuchillas está desactivado.

⚠ NOTA

Una vez que la batería está completamente cargada, el robot cortacésped vuelve a ponerse en marcha. Alternativamente, el robot cortacésped puede permanecer en la estación de carga (10) según el programa de corte establecido. (Por defecto, el robot siega de lunes a viernes de 09:00 a 15:00)

9.2 Ajustes

⚠ NOTA

Para realizar ajustes en el producto, el robot cortacésped (1) debe estar encendido. Encienda el robot cortacésped (1) manteniendo pulsado el botón (botón "POWER ON/OFF") hasta que aparezca "PIN" en la pantalla.

9.2.1 Cambio del código PIN (fig. 21)

- Mantenga pulsados los botones "START" y "HOME" simultáneamente durante al menos 3 segundos.
- El símbolo y el "PIN1" parpadean.
- Introduzca a continuación el antiguo código PIN de la siguiente manera (ajuste de fábrica "0000").
- Se ilumina la primera cifra ("0---").
- Utilice los botones "START" y "HOME" para seleccionar la cifra deseada.
- Confirme la cifra con la tecla "OK".
- Se ilumina la siguiente cifra (por ejemplo, "10--").
- Proceda como se ha descrito anteriormente para las cifras 2 a 4.
- Una vez introducido el "antiguo" código PIN y confirmado la cuarta cifra con el botón "OK", aparece "PIN2", ahora se puede introducir el nuevo código PIN.
- La primera cifra parpadea ("0---").
- Utilice los botones "START" y "HOME" para seleccionar la cifra deseada.
- Confirme la cifra con la tecla "OK".
- La siguiente cifra parpadea (por ejemplo, "10--").
- Proceda como se ha descrito anteriormente para las cifras 2 a 4.
- Después de confirmar la cuarta cifra con la tecla "OK", se guarda el nuevo código PIN. La palabra "Idle" aparece en la pantalla.

9.2.2 Ajuste/cambio de fecha/hora (fig. 22)

⚠ NOTA

La fecha y la hora son ajustes necesarios para que el robot cortacésped (1) pueda cortar el césped de acuerdo con el programa de corte establecido.

- El ajuste de la fecha/hora se lleva a cabo en el orden año - fecha - hora.
- Mantenga pulsado el botón "START" al menos 5 segundos.
- El símbolo y un número (por ejemplo, 2024) se iluminan en la pantalla.
- Utilice los botones "START", "HOME" y "OK" para ajustar el año, de forma análoga al ajuste del PIN.
- A continuación, se ilumina el siguiente número (mes.día, por ejemplo, 08.25 para el 25 de agosto).
- Utilice los botones "START", "HOME" y "OK" para ajustar el mes y el día correctos.
- Por último, se muestra la hora (por ejemplo, 13:25).
- Ajuste la hora actual como se ha descrito anteriormente.
- Después de confirmar la cuarta cifra con la tecla "OK", se guardan la fecha y la hora. La palabra "Idle" aparece en la pantalla.

9.2.3 Modificación de la hora de inicio (fig. 23)

La hora de inicio ajustada de fábrica, las 09:00 h, puede modificarse en cualquier momento.

- Mantenga pulsados los botones “START” y “OK” simultáneamente durante al menos 3 segundos.
- La pantalla muestra la hora de inicio ajustada, por ejemplo, 13:25; el primer dígito parpadea.
- Utilice los botones “START” y “HOME” para seleccionar la cifra deseada y confírmela con la tecla “OK”.
- Proceda como se ha descrito anteriormente para las cifras 2 a 4.
- Después de confirmar la cuarta cifra con la tecla “OK”, se guarda la nueva hora de inicio. La palabra “Idle” aparece en la pantalla.

9.2.4 Modificación del tiempo/día de corte (fig. 24)

El tiempo de corte diario ajustado de fábrica de 3 horas puede modificarse en cualquier momento.

- Mantenga pulsado el botón “OK” al menos 3 segundos.
- La pantalla muestra el tiempo de corte ajustado, por ejemplo, 6 h; el primer dígito parpadea.
- Utilice los botones “START” y “HOME” para seleccionar la cifra deseada y confírmela con la tecla “OK”.
- Tras confirmar la segunda cifra con el “botón OK”, se guarda el nuevo tiempo o día de corte. La palabra “Idle” aparece en la pantalla.

9.3 Cortar los bordes

La configuración por defecto es que el robot cortacésped (1) corte los bordes cada martes y viernes. Esto significa que el robot cortacésped (1) se desplaza una vez a lo largo del cable delimitador (11) la primera vez que corta el césped durante el día.

⚠ ATENCIÓN

En este modo, el disco de cuchillas (6) está activo.

9.4 Cambio del ajuste estándar del sensor de lluvia

Mantenga pulsado el botón “HOME” durante 3 segundos y, a continuación, aparecerá “Rain” (lluvia) en la pantalla. Pulse “OK” para acceder a la interfaz de configuración. Aparece “ON” u “OFF”. Puede modificar los ajustes pulsando los botones “START” y “HOME” y confirmar con el botón “OK”.

9.5 Activación / desactivación de zonas de corte de césped

El modelo está equipado con una función multirango que permite al robot trabajar desde dos puntos de partida preestablecidos: al 0 % y al 50 % de la longitud total de los bordes a segar.

El punto de inicio del 0 % está al principio de la zona de segado, mientras que el punto de inicio del 50 % está en el centro de los bordes. Esta función garantiza una cobertura uniforme de la zona de segado.

1. Mantenga pulsado el botón HOME durante 3 segundos hasta que aparezca la opción “Rain” (lluvia) en la pantalla.

2. Utilice el botón START o HOME para desplazarse por las opciones hasta que aparezca “Zone” (zona).
3. Pulse OK para activar o desactivar la función de segado por zonas.
4. Esta función permite al robot segar zonas específicas del césped de forma selectiva, lo que resulta especialmente útil para jardines complejos o zonas con distintos niveles de desgaste.

10. Limpieza

⚠ ATENCIÓN

Apague el producto con el botón antes de limpiarlo.

⚠ ATENCIÓN

Póngase guantes de protección antes de limpiar el disco giratorio de cuchillas.

Recomendamos limpiar el producto directamente después del uso.

Limpie regularmente el producto con un paño húmedo y algo de jabón blando. No utilice ningún producto de limpieza ni disolventes; estos podrían deteriorar las piezas de plástico del producto. Asegúrese de que no pueda entrar agua en el interior del producto.

11. Transporte

- Pulse el botón (botón “POWER ON/OFF”) para encender el robot cortacésped (1).
- Utilice guantes de protección para transportar el robot cortacésped (1).
- Transporte el robot cortacésped (1) de forma estable con ambas manos.

Para evitar daños, evite que el robot cortacésped (1) se caiga al suelo desde grandes alturas. Si esto ocurre, hay que llevar inmediatamente el robot a un taller especializado para que lo revisen.

Hasta entonces, no debe utilizarse el robot cortacésped (1).

12. Almacenamiento/hibernación

Su cortacésped gozará de una mayor vida útil si se deja de utilizar y se guarda durante los meses más fríos.

Recomendamos guardar el cortacésped en un lugar cerrado, por ejemplo, en el garaje, durante el invierno.

Antes de guardar el cortacésped:

- Límpielo a fondo (véase el punto 10)
- Cargue completamente la batería.
- Apague el producto.

Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas que no esté al alcance de los niños. El rango de temperatura de almacenamiento es de 10 °C a 20 °C.

Guarde el robot cortacésped (1) en su embalaje original.

Cubra el robot cortacésped (1) para protegerlo del polvo y la humedad. Conserve el manual de instrucciones junto con el robot cortacésped (1).

13. Mantenimiento

⚠ ATENCIÓN

Desenchufe siempre la clavija de conexión de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

Conexiones y reparaciones

Las conexiones y reparaciones del equipamiento eléctrico debe realizarlas solo un experto electricista.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:

- Datos de la placa de características de la máquina

13.1 Sustitución de la cuchilla (7) (fig. 25)

⚠ ATENCIÓN

Apague el cortacésped antes de empezar a trabajar.

⚠ NOTA

Las cuchillas (7) deben sustituirse después de unas 8 semanas de uso.

Utilice únicamente cuchillas originales del fabricante. (N.º de art. 7913001601)

⚠ ATENCIÓN

Póngase guantes de protección antes de cambiar las cuchillas (7).

⚠ ATENCIÓN

Las cuchillas (7) deben cambiarse siempre todas juntas. No se permite cambiar cuchillas individualmente (7).

Si los tornillos de cabeza ranurada en cruz (8) están dañados o ya no se pueden apretar, también deben sustituirse.

Se incluyen tornillos nuevos con las cuchillas de repuesto.

- Para cambiar las cuchillas (7), coloque el robot cortacésped (1) en un banco de trabajo con la parte inferior hacia arriba. (Recomendamos utilizar una superficie blanda para evitar daños en la carcasa).
- Afloje el tornillo de cabeza ranurada en cruz (8) con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz (no incluido en el volumen de suministro).
- Retire la cuchilla antigua (7).

- Introduzca la nueva cuchilla (7) y fijela con un nuevo tornillo (8).
- Compruebe que la cuchilla (7) pueda moverse. De no ser así, afloje un poco el tornillo (8).
- Realice esta operación en las tres cuchillas (7).

13.2 Actualización del software (fig. 26)

El software puede actualizarse en cuanto hay disponible una nueva versión. (La última versión de software se puede encontrar en nuestra página web www.scheppach.com).

13.2.1 Actualización de software mediante USB

Busque la última versión de software en nuestra página web.

- Descárguela en un soporte de datos vacío con formato FAT32.
- Introduzca el soporte de datos en la unidad USB (fig. 26).
- Encienda el cortacésped pulsando el botón ("POWER ON/OFF").
- La actualización se inicia automáticamente.
- Espere hasta que aparezca "USB" en la pantalla y retire entonces el soporte de datos.

⚠ NOTA

El manual de instrucciones suministrado con su robot cortacésped (1) se basa en la versión de software disponible en el momento de la fabricación del cortacésped.

Algunas características y funciones nuevas o modificadas pueden no estar incluidas en el manual de instrucciones.

Información sobre el servicio técnico

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.

Piezas de desgaste*: cuchilla (7), tornillos (8), cable delimitador (11), clavos de alambre (12).

* No incluidas obligatoriamente en el volumen de suministro.

Número(s) de artículo de las piezas de desgaste:

| | | |
|---------|-------------------|------------|
| Pos. 7 | Cuchilla | 7913001601 |
| Pos. 8 | Tornillos | 3913001001 |
| Pos. 11 | Cable delimitador | 7913001702 |
| Pos. 12 | Puntas de alambre | 7913001701 |

Encontrará las piezas de repuesto y los accesorios en nuestro centro de servicio. Para ello, escanee el código QR que aparece en la portada.

14. Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

Notas sobre la Ley alemana de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG, por sus siglas en alemán)



Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado.

- Antes de la entrega, deben retirarse, libres de daños, las baterías usadas o las baterías recargables que no vengán instaladas de manera permanente en el aparato usado. Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlas después de su uso.
- El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar.
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:
 - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales)
 - Puntos de venta de dispositivos electrónicos (físicos y en línea), siempre que los distribuidores comerciales estén obligados a retirarlos o los ofrezcan voluntariamente.
 - Puede entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 cm, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.
 - En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.
- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE.

En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Notas sobre la batería de iones de litio



Desmunte la batería antes de eliminar el aparato.

- No arroje las baterías a la basura doméstica, al fuego (peligro de explosión) ni al agua. Las baterías deterioradas pueden dañar el medioambiente y su salud en caso de fuga de vapores o líquidos tóxicos.
- Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2023/1542/CE.
- Entregue el aparato y el cargador en un centro de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse por tipos y así reciclarse.
- Deshágase de las baterías cuando se descarguen. Recomendamos cubrir los polos con una tira adhesiva como protección ante un cortocircuito. No abra la batería.
- Deseche la batería de acuerdo con las disposiciones locales. Entregue las baterías consumidas en un punto de recogida de baterías viejas donde se realice un reciclaje respetuoso con el medioambiente. Consulte a su empresa local de eliminación de residuos al respecto.

15. Solución de fallos / códigos de error

La tabla siguiente indica síntomas de fallo y describe cómo se puede solucionarlo si la máquina no trabaja correctamente. Si no es capaz de localizar y eliminar así el problema, póngase en contacto con su taller de servicio.

15.1 Tabla de fallos

| Avería | Posible causa | Solución |
|--|--|---|
| El cortacésped no arranca | El cortacésped o la estación de carga no están conectados a la red eléctrica | <ul style="list-style-type: none"> • Conecte el adaptador de corriente a una fuente de corriente adecuada • Llame a un especialista si es necesario |
| La luz led de la estación de carga no se enciende | | |
| La luz led de la estación de carga parpadea de color rojo | El cable delimitador no está conectado o está cortado/roto. | <ul style="list-style-type: none"> • Conecte/repare el cable delimitador |
| El cortacésped no corta bien | Los cuchillas están desgastadas | <ul style="list-style-type: none"> • Cambiar la cuchilla |
| El cortacésped se pone en marcha a horas inusuales/incorrectas | La fecha y la hora están mal ajustadas | <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la fecha y la hora correctas |
| El cortacésped se atasca | Terreno inadecuado/obstáculo | <ul style="list-style-type: none"> • Adapte el terreno a las necesidades del robot cortacésped/retire el obstáculo • Ajuste la colocación del cable delimitador en consecuencia |










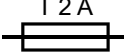












15.2 Códigos de error

| Código de error | Significado | Solución |
|-----------------|--|---|
| ---- | Retraso del sensor de lluvia | <ul style="list-style-type: none"> • - |
| E1 | El cortacésped está fuera de la zona de trabajo | <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el cortacésped está en la zona de trabajo. 2. Asegúrese de que la estación de carga esté correctamente conectada al cargador y que este esté conectado a una fuente de corriente adecuada. 3. Vigile que los cables delimitadores se hayan fijado correctamente y cámbielos si es necesario. |
| E2 | Motor de la rueda bloqueado | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el cortacésped. Lleve el cortacésped a una zona libre de obstáculos. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". 2. Si el mensaje de error sigue apareciendo, apague el producto. Ponga el cortacésped boca arriba y compruebe qué es lo que impide que las ruedas giren. 3. Retire los objetos que bloqueen la(s) rueda(s), gire el cortacésped. 4. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". |
| E3 | Disco portacuchillas bloqueado | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el cortacésped. 2. Ponga el cortacésped boca arriba y compruebe qué es lo que impide que las cuchillas giren. 3. Retire cualquier objeto obstaculizante y gire el cortacésped. 4. Coloque el cortacésped en una zona con hierba corta. 5. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". |
| E4 | La activación del sensor de obstáculos no se ha restablecido | <ol style="list-style-type: none"> 1. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |

| | | |
|------|--|--|
| E5 | Cortacésped levantado | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el cortacésped. 2. Lleve el cortacésped a una zona libre de obstáculos. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". 3. Si el mensaje de error sigue apareciendo, apague el producto. Ponga el cortacésped boca arriba y compruebe si hay algo que impida el movimiento del eje delantero. 4. Retire todos los obstáculos, dé la vuelta al cortacésped y enciéndalo. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". |
| E6 | Se ha disparado el sensor de vuelco | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ponga el cortacésped boca arriba. 2. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". |
| E7 | Se han disparado los sensores de inclinación | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el cortacésped. 2. Mueva el cortacésped a una zona plana de su césped. 3. Encienda el cortacésped. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". |
| E8 | Fallo de acoplamiento/carga | <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que haya 1 metro de espacio disponible antes y después de la estación de carga, sin obstáculos ni esquinas. 2. La estación de carga debe colocarse en terreno llano. 3. Coloque manualmente el cortacésped en la estación de carga para cargarla. Cuando el cortacésped esté completamente cargada, pulse el botón "START" y luego el botón "OK". |
| E9 | El robot cortacésped está atascado | <ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el robot cortacésped en una zona libre de obstáculos. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |
| E10 | Protección de la batería | <ol style="list-style-type: none"> 1. Si la temperatura es demasiado alta, espere a que baje. Si la temperatura es demasiado baja, espere a que suba por encima de 5 °C. 2. Si el mensaje de error sigue apareciendo, sustituya la batería. Rearranque el cortacésped. Pulse START y luego OK. 3. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |
| E11 | No hay señal de límite | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cuando el cortacésped esté en la zona de trabajo, compruebe el indicador led de la estación de carga. Si se ilumina de color rojo, asegúrese de que los cables delimitadores estén bien conectados a las pinzas de la estación de carga. Si el problema persiste, compruebe si se han cortado los cables delimitadores. |
| E13 | Corriente de carga demasiado alta o baja | <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el área de acoplamiento. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |
| EE | Error desconocido | <ol style="list-style-type: none"> 1. Rearranque el cortacésped. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |
| BP | Protección de temperatura de la batería | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el cortacésped. 2. Mueva el cortacésped a una zona plana de su césped. 3. Compruebe la temperatura de la batería. 4. Si la temperatura es demasiado alta, deje que la batería se enfríe. 5. Si la temperatura es demasiado baja, espere a que la temperatura sea superior a 5 °C. 6. Rearranque el cortacésped. 7. Si el error persiste, sustituya la batería. 8. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |
| LOCK | Robot cortacésped bloqueado (PIN introducido incorrectamente demasiadas veces) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Espere 10 minutos hasta que pueda volver a introducir el PIN. 2. No apague el robot cortacésped. 3. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico. |

Explicação dos símbolos no produto

A utilização de símbolos neste manual serve para chamar a sua atenção para potenciais riscos. Os símbolos de segurança e explicações associadas devem ser bem compreendidos. Os avisos em si não eliminam quaisquer riscos e não substituem medidas corretas para a prevenção de acidentes.

| | |
|---|---|
|    | Leia e siga o manual de instruções e as indicações de segurança antes da colocação em funcionamento! |
|   | Aviso! Desligue o produto antes de o agarrar ou trabalhar nele. |
|   | Perigo devido à projeção de peças durante o funcionamento. Mantenha uma distância segura do produto, se ele estiver em funcionamento. |
|   | Mantenha as mãos e pés longe das lâminas rotativas. Não se sente nem se ponha de pé em cima do produto. |
|  | Proteger a bateria contra calor e fogo. |
|  | Proteger a bateria contra água e humidade. |
|  T 2 A | Fusível do produto |
|  | Classe de proteção II |
|   Li-Ion | Pilhas e baterias nunca devem ser eliminadas no lixo doméstico. |
|  | Botão "POWER ON/OFF" (botão para ligar/desligar) |
|  | Botão Start / botão de seleção (para cima) |
|  | Botão Home (regresso à estação de carga) / botão de seleção (para baixo) |
|  | Botão OK |
|  | Ajuste do código PIN |
|  | Ajuste da data/hora |
|  Atenção! | Neste manual de instruções, assinalámos as secções que dizem respeito à sua segurança com este símbolo. |
|  | O produto cumpre as diretivas europeias em vigor. |
|  | O produto está em conformidade com as diretrizes sérvias aplicáveis. |

| Conteúdo: | Página: |
|---|----------------|
| 1. Introdução | 105 |
| 2. Descrição do produto (fig. A)..... | 105 |
| 3. Âmbito de fornecimento | 105 |
| 4. Utilização correta | 105 |
| 5. Indicações de segurança | 105 |
| 6. Dados técnicos..... | 108 |
| 7. Desembalar | 109 |
| 8. Montagem / Antes da colocação em funcionamento | 109 |
| 9. Colocar em funcionamento / ajustes | 112 |
| 10. Limpeza | 114 |
| 11. Transporte | 114 |
| 12. Armazenamento/armazenamento durante o inverno | 114 |
| 13. Manutenção..... | 114 |
| 14. Eliminação e reciclagem | 115 |
| 15. Resolução de falhas / códigos de erro..... | 117 |
| 16. Declaração de conformidade | 121 |

1. Introdução

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Alemanha

Estimado cliente,

Desejamos-lhe muita satisfação e sucesso ao trabalhar com o seu novo produto.

Nota:

De acordo com a legislação vigente relativa à responsabilidade pelos produtos, o fabricante deste produto não é responsável por danos que ocorram no produto ou através do produto nas seguintes situações:

- Manuseio incorreto
- Incumprimento das instruções de operação
- Reparações efetuadas por técnicos terceiros não autorizados
- Incorporação e substituição de peças sobresselentes que não sejam de origem
- Utilização incorreta
- Falhas da instalação elétrica em caso de incumprimento dos regulamentos elétricos e disposições nacionais.

Tenha em atenção:

O manual de instruções faz parte deste produto. Ele contém indicações importantes sobre como trabalhar com o produto de modo seguro, correto e económico, como evitar perigos, poupar em custos de reparação, reduzir períodos de paragem e aumentar a fiabilidade e vida útil do produto. Para além dos regulamentos de segurança deste manual de instruções, deverá cumprir sempre as diretivas respeitantes à operação do produto vigentes no seu país.

Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de segurança e operação. Opere o produto apenas conforme descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Conserve corretamente o manual de instruções e, em caso de cedência do produto a terceiros, entregue juntamente toda a documentação.

2. Descrição do produto (fig. A)

1. Robô corta-relva
2. Botão rotativo para o ajuste da altura de corte
3. Visor com painel de controlo
4. Botão de paragem
5. Eixo dianteiro
6. Disco de lâminas
7. Lâmina
8. Parafuso de fixação da lâmina
9. Roda traseira
10. Estação de carga
11. Cabo delimitador
12. Estaca para arame

13. Estaca de fixação da estação de carga
14. Fonte de alimentação com cabo e ficha

3. Âmbito de fornecimento

- 1x robô corta-relva
- 1x estação de carga
- 3x lâminas (pré-montadas)
- 3x parafusos para lâminas (pré-montados)
- 1x cabo delimitador (100 metros)
- 130x estacas para arame
- 6x estacas de fixação
- 1x fonte de alimentação
- 1 manual de instruções

4. Utilização correta

A máquina foi concebida para o corte automático de relvados.

A máquina só deve ser utilizada para o seu propósito especificado. Qualquer outra utilização é considerada incorreta. Quaisquer danos ou ferimentos daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Faz igualmente parte da utilização correta o cumprimento das indicações de segurança, assim como das instruções de montagem e das indicações de operação no manual de instruções.

As pessoas que operem ou mantenham a máquina deverão estar familiarizadas com a mesma e informadas dos perigos possíveis.

Além disso, devem ser cumpridos estritamente os regulamentos de prevenção de acidentes vigentes.

Devem ser seguidas todas as restantes regras gerais relativas às áreas de medicina do trabalho e de segurança.

Qualquer alteração na máquina exclui o fabricante de toda e qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

A máquina só pode ser operada com peças e acessórios originais do fabricante.

As instruções de segurança e de manutenção, os procedimentos de trabalho do fabricante, bem como as dimensões constantes nos Dados Técnicos devem ser observados.

Tenha em atenção que, de acordo com a finalidade, os nossos produtos não foram construídos para utilização em ambientes comerciais, artesanais ou industriais. Não assumimos qualquer garantia, se o produto for utilizado em ambientes comerciais, artesanais, industriais ou equivalentes.

5. Indicações de segurança

Indicações de segurança gerais

- O operador é responsável por todos os acidentes e perigos que causem danos a outras pessoas ou

à sua propriedade.

- Não é permitido a crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos e pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de operação da máquina utilizar a máquina, os regulamentos locais podendo igualmente limitar a idade do utilizador.
- Nunca ligue a fonte de alimentação a uma tomada, se a ficha ou o cabo estiverem danificados.
- Cabos desgastados ou danificados aumentam o risco de um choque elétrico.
- Carregue as baterias apenas na estação de carga fornecida. Uma utilização incorreta pode provocar um choque elétrico, um aquecimento excessivo ou a fuga de líquido corrosivo da bateria. Em caso de fuga de eletrólitos, lave com água/agente de neutralização. Em caso de contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico.
- Utilize apenas baterias originais recomendadas pelo fabricante. A segurança do produto só está garantida em caso de utilização de baterias originais. Não utilize baterias recarregáveis.
- Em caso de remoção das baterias, o produto deve estar desligado da rede elétrica.

Indicações de segurança relativas à operação

- O produto só deve ser utilizado com o equipamento recomendado pelo fabricante. Não são permitidos outros tipos de utilização. As instruções do fabricante relativas à operação/manutenção devem ser escrupulosamente seguidas.
- Em caso de utilização do produto numa área pública, devem ser colocados sinais de aviso à volta da área de trabalho. Estes sinais deve ter o seguinte texto:
„Aviso! Robô corta-relva! Manter distância do produto! Crianças devem ser supervisionadas!“
- Desligue o produto, caso se encontrem pessoas, especialmente crianças, ou animais dentro da área de trabalho. Recomenda-se a programação do produto para a operação durante as horas nas não ocorram quaisquer atividades na área, p. ex. durante a noite. Tenha em atenção que certos animais são noturnos, p. ex. ouriços. Eles poderão sofrer ferimentos por parte do produto.
- É proibida a permanência de crianças dentro da área de trabalho durante a operação.
- Não é permitido a crianças brincarem com o produto, esteja ele ligado ou desligado.
- Transporte o produto sempre no estado desligado. Nunca com os braços estendidos, mas sim junto ao corpo. Certifique-se da sua posição estável.
- Não corra ao transportar o aparelho. Seja cauteloso e garanta sempre uma posição estável.
- Ao usar o produto, use sempre calçado resistente e calças.

- Não opere o aparelho em caso de mau tempo, especialmente trovoadas. Existe o perigo de relâmpagos.
- Utilize um disjuntor diferencial com uma corrente de ativação de 30 mA ou inferior. A utilização de um disjuntor diferencial diminui o risco de um choque elétrico.
- **ATENÇÃO:** Os cabos de rede e de prolongamento devem encontrar-se fora da área de trabalho, para que não sejam danificados.
- O produto apenas deve ser operado, mantido e reparado por pessoas familiarizadas com as suas características e com os regulamentos de segurança a serem cumpridos durante a utilização. Leia atentamente o manual de instruções e familiarize-se com o seu conteúdo antes de utilizar o produto.
- Não é permitido alterar o design original do produto. Toda e qualquer alteração neste âmbito é feita por sua própria conta e risco.
- Certifique-se de que não se encontram corpos estranhos no relvado, p. ex. pedras, ramos, ferramentas ou brinquedos. As lâminas poderão sofrer danos em caso de embate em corpos estranhos. Desligue sempre o produto com o botão POWER ON/OFF antes de remover uma obstrução. Verifique o produto quanto a danos antes de o voltar a colocar em funcionamento.
- Se o produto começar a vibrar de modo invulgar, desligue-o sempre com o interruptor principal ou com o botão POWER ON/OFF e verifique-o quanto a danos antes de o voltar a colocar em funcionamento.
- Ligue o produto de acordo com as instruções. Se o produto estiver ligado, tenha atenção para que as suas mãos e pés não estejam nas proximidades das lâminas rotativas. Mantenha as mãos e pés longe do lado inferior do produto.
- Nunca toque em componentes móveis perigosos, p. ex. o disco de lâminas, antes de eles estarem imobilizados.
- Não levante o produto nem o transporte, se ele estiver ligado.
- Deixe que o produto seja operado por uma pessoa que não saiba como ele funciona e se comporta.
- O produto não deve colidir com pessoas ou animais. Se uma pessoa ou animal entrar no trajeto do produto, deve-se pará-lo imediatamente.
- Não coloque objetos em cima da caixa ou da estação de carga do produto.
- Nunca deixe pessoas sentarem-se em cima do produto. Nunca levante o robô para inspecionar a lâmina ou para o transportar durante a operação. Durante a operação, não coloque as mãos ou os pés por baixo do robô.
- O produto não deve ser operado com a proteção, o disco de lâminas ou a caixa danificados. Além disso, também não deve ser operado com lâminas,

parafusos, porcas ou cabos danificados. Não ligue cabos danificados e não toque neles antes de os desligar da alimentação elétrica.

- Não utilize o produto, se o botão POWER ON/OFF e o botão STOP não funcionarem.
- Desligue sempre o produto com o botão ON/OFF, se não o estiver a utilizar. O produto só arranca, se o botão POWER ON/OFF estiver ligado e for introduzido o código PIN correto.
- Se o cabo de rede sofrer danos durante a utilização, prima o botão "STOP", para parar o robô, e retire o cabo de rede da tomada.
- A Scheppach não assume qualquer garantia pela compatibilidade total entre o produto e outros sistemas sem fios, tais como controlos remotos, emissores, vedações elétricas instaladas no chão para pastos, entre outros.
- Objetos metálicos no chão (p. ex. betão armado ou redes contra toupeiras) podem provocar a paragem do corta-relva. Os objetos metálicos podem provocar uma interferência no sinal de anel, o que pode levar à paragem do corta-relva.
- A temperatura de funcionamento e armazenamento é de 5–50 °C. O intervalo de temperatura para o carregamento é de 5–45 °C. Se as temperaturas forem demasiado elevadas, podem ocorrer danos no produto.
- Nunca utilize nem carregue o robô em ambientes explosivos e/ou inflamáveis.
- Não utilize o robô se estiver a funcionar um aspersor. Nesse caso, programe o robô e o aspersor para não funcionarem ao mesmo tempo. Não lave o robô com um jato de água de alta pressão e não o submerja parcial ou totalmente em água, uma vez que ele não é estanque.
- Utilize apenas o carregador e a fonte de alimentação fornecidos pelo fabricante. Uma utilização incorreta pode provocar um choque elétrico, um aquecimento excessivo ou a fuga de líquidos corrosivos da bateria.
- Não posicione a fonte de alimentação a uma altura na qual ela possa ficar submergida em água. Não posicione a fonte de alimentação no chão.
- Não cubra a fonte de alimentação. Água de condensação pode danificar a fonte de alimentação e aumentar o risco de choque elétrico.
- Se ocorrer uma fuga de líquido, lave a bateria com água/agente de neutralização.

⚠ Em caso de contacto com os olhos, consulte um médico.

⚠ Se o corta-relva for virado ao contrário, o interruptor de rede deve estar sempre desligado. O interruptor de rede deve estar sempre desligado durante todos os trabalhos na estrutura inferior do corta-relva, p. ex. limpeza ou substituição das lâminas.

Indicações de segurança relativas à bateria e ao carregador

⚠ Bateria e carregador

Leia as instruções antes de carregar. Certifique-se de que o seu carregador é compatível com a alimentação de corrente alternada local. Certifique-se de que a ligação entre o carregador e o conjunto de bateria corresponde aos modelos corretos. Para uma vida útil mais longa e um maior desempenho, carregue a bateria quando a temperatura do ar se encontra entre 18 °C e 25 °C. Não carregue a bateria a temperaturas do ar inferiores a 5 °C ou superiores a 40 °C. Estas instruções são importantes, dado que podem evitar danos graves na bateria.

⚠ AVISO:

As baterias de íões de lítio podem explodir ou provocar um incêndio, se forem desmontadas, curto-circuitadas ou expostas a água, fogo ou altas temperaturas. Proceda com cautela, não abra a bateria e não a exponha a cargas elétricas/mecânicas. Evite o armazenamento das baterias sob a radiação solar direta.

- Não desmantele, abra ou retalhe a bateria.
- Não curto-circuite uma bateria. Não guarde baterias numa caixa ou gaveta na qual elas possam curto-circuitar-se umas às outras ou sofrer um curto-circuito devido a materiais condutores.
- Se a bateria não for utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objetos metálicos, que possam provocar uma ligação entre uma ligação e outra. O curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Não exponha a bateria ao calor ou a fogo. Evite o armazenamento sob a radiação solar direta.
- Não exponha a bateria a choques mecânicos.
- Se ocorrer uma fuga de líquido da bateria, não deixe que ele entre em contacto com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico.
- Consulte imediatamente um médico, se tiver ingerido uma célula ou bateria.
- Mantenha a bateria limpa e seca.
- A bateria oferece o seu melhor desempenho quando é operada a uma temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).
- Ao eliminar baterias, mantenha as baterias de diferentes sistemas eletroquímicos separadas.
- Carregue o produto apenas com o carregador indicado para o corta-relva. Não utilize outro carregador que não o especialmente previsto para uso com o produto. Se um carregador adequado a um determinado tipo de bateria for utilizado com outro tipo de bateria, tal poderá provocar um incêndio.

- Não utilize baterias que não estejam previstas para uso com o produto.
- Guarde a bateria fora do alcance de crianças.
- Guarde a descrição original do produto para consulta futura.
- Elimine corretamente o produto.
- Mantenha o carregador limpo. Devido à sujidade, existe perigo de choque elétrico.
- Antes de cada utilização, verifique o carregador, o cabo e a ficha. Não utilize o carregador, se detetar danos. Não abra o carregador por iniciativa própria e mande-o reparar apenas por pessoal especializado, usando somente peças sobresselentes originais. Os carregadores, cabos e fichas danificados aumentam o risco de um choque elétrico.
- Verifique sempre se a tensão de rede corresponde à tensão indicada na placa de características do carregador.
- Nunca utilize o carregador, se o cabo, a ficha ou o próprio produto estiverem danificados por influências externas. Leve o carregador à oficina especializada mais próxima.
- Não abra o carregador, em caso algum. Leve o carregador à oficina especializada mais próxima.

⚠ ATENÇÃO!

Esta ferramenta elétrica cria um campo eletromagnético durante o funcionamento. Esse campo poderá, sob determinadas circunstâncias, afetar implantes médicos ativos e passivos.

Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de operarem a máquina.

Riscos residuais

A máquina foi produzida de acordo com o estado da técnica e com as regras de segurança reconhecidas. No entanto, poderão surgir riscos residuais durante os trabalhos.

- Risco para a saúde devido à eletricidade em caso de utilização incorreta de cabos elétricos.
- Antes de efetuar trabalhos de configuração ou de manutenção, solte o botão Iniciar e remova a ficha de rede.
- Além disso, poderão existir riscos residuais não evidentes, apesar de terem sido tomadas todas as medidas relevantes.
- Os riscos residuais podem ser minimizados, se forem seguidas as "Indicações de segurança", a "Utilização correta" e as instruções de operação na sua totalidade.
- Evite colocações em funcionamento acidentais da máquina: ao inserir a ficha na tomada, nunca prima o botão de funcionamento. Utilize a ferramenta recomendada neste manual de instruções. Obterá assim rendimentos ótimos da sua máquina.

- Mantenha as suas mãos longe da área de trabalho, se a máquina estiver em funcionamento.

6. Dados técnicos

Robô corta-relva

| | |
|---------------------------------|------------------------------|
| Tensão | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Velocidade em vazio n_0 | 3000 rpm |
| Largura de corte | 16 cm |
| Altura de corte | 20-50 mm |
| Posições de altura de corte | 7 |
| Área máx. | 300 m ² |
| Inclinação máx. | 25 % |
| Passagem mais estreita possível | 0,8 m |

Bateria AK2.0-RC-20Li

| | |
|-----------------------|--|
| Tipo | iões de lítio |
| Tensão | 18 V $\overline{\text{---}}$ (máx 20 V $\overline{\text{---}}$) |
| Capacidade | 2000 mAh |
| Potência | 36 Wh |
| Tempo de carregamento | aprox. 3 h |

Fonte de alimentação NT0.6-RC-20Li

| | |
|---------------------|------------------------------|
| Tensão (entrada) | 100-240 V~ |
| Frequência | 50-60 Hz |
| Potência de entrada | 15 W |
| Tensão (saída) | 20 V $\overline{\text{---}}$ |
| Corrente de carga | 0,6 A |

Classes de proteção IP

| | |
|----------------------|------|
| Robô corta-relva | IPX5 |
| Estação de carga | IPX4 |
| Fonte de alimentação | IP67 |

| | |
|----------------------|---------------|
| Peso total (líquido) | aprox. 5,5 kg |
|----------------------|---------------|

Reservam-se alterações técnicas!

⚠ IMPORTANTE:

O carregador é adequado exclusivamente para o carregamento do tipo de produto BRMR300.

Ruído e vibrações

⚠ **Aviso:** o ruído pode ter efeitos graves para a sua saúde. Se o ruído da máquina exceder os 85 dB, use uma proteção auditiva adequada.

Emissões de ruído

| | |
|--|---------|
| Nível de potência acústica medido L_{WA} | 58 dB |
| Incertezas da emissão de ruído K_{WA} | 0,89 dB |

| | |
|---|---------|
| Nível de potência acústica garantido L_{WA} | 61 dB |
| Nível de pressão acústica no ouvido do operador L_{PA} | 38,5 dB |

A declaração de emissões de ruído está em conformidade com a norma EN ISO 3744

7. Desembalar

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o produto.
- Remova o material de embalagem, assim como as fixações de embalagem/transporte (se presentes).
- Verifique se o âmbito de fornecimento está completo.
- Inspeccione o produto e os acessórios quanto a danos de transporte. O fornecedor deve ser notificado imediatamente no caso de reclamações. Não são aceites reclamações tardias.
- Guarde a embalagem até ao fim do período de garantia, se possível.
- Antes da utilização, familiarize-se com o produto, recorrendo ao manual de instruções.
- Utilize apenas peças originais como acessórios e também como peças de desgaste e sobresselentes. Pode obter peças sobresselentes junto do seu revendedor especializado.
- No caso de encomendas, indique os números de referência, bem como o tipo e o ano de construção do produto.

⚠ ATENÇÃO!

O aparelho e o material de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas e peças pequenas! Risco de ingestão e asfixia!

8. Montagem / Antes da colocação em funcionamento

⚠ ATENÇÃO!

É absolutamente necessário que o produto seja montado por completo antes da colocação em funcionamento!

⚠ ATENÇÃO!

Se pretender utilizar um escafandador na área de trabalho, é obrigatório enterrar o cabo delimitador (11).

⚠ ATENÇÃO!

Não utilize um aparador nas proximidades do cabo delimitador (11). Proceda com cuidado ao aparar bordas nas proximidades das quais se encontra o cabo delimitador (11).

8.1 Instalação / posição correta da estação de carga (10)

⚠ ATENÇÃO

Fixe a estação de carga (10) com a ajuda de um martelo (não incluído no âmbito de fornecimento) e das estacas de fixação (13) apenas após ter piquetado a área de trabalho completa (Fig. 16).

⚠ NOTA:

Não faça furos novos na estação de carga.

⚠ NOTA:

Não se coloque com os pés em cima da placa da estação de carga.

⚠ ATENÇÃO

Os cabos de rede e de prolongamento devem encontrar-se fora da área de trabalho, para que não sejam danificados.

- A estação de carga (10) pode ser instalada perto de um barracão, de um telheiro ou da casa.
- A estação de carga(10) deve ser instalada sobre solo plano.

⚠ NOTA:

Não instale a estação de carga (10) sobre solo inclinado ou irregular, uma vez que poderá ocorrer deformação, afetando assim o seu funcionamento, ou um defeito.

- A estação de carga (10) deve ser instalada/posicionada de forma a que exista pelo menos um metro de área sem obstáculos à frente da estação de carga (10). (Figura 3)

8.2 Ligar o cabo delimitador (11) à estação de carga (10)

⚠ NOTA:

O arame de delimitação (11) deve estar instalado à frente da estação de carga (10) com pelo menos um metro de comprimento, de modo retilíneo, sem cantos ou obstáculos. Tal assegura uma inserção correta na estação de carga (10) (figura 3).

- O arame de delimitação (11) deve ser instalado à frente e atrás da estação de carga (10) pelo menos 30 cm afastado de obstáculos, p. ex. a parede da casa. (Figura 3)
- Isole o cabo delimitador (11) num dos lados em aprox. 10 mm (figura 4).
- Insira o cabo delimitador (11) isolado na braçadeira de cabo vermelha "OUT", no lado traseiro da estação de carga (10). De seguida, conduza o cabo delimitador (11) pela ranhura por baixo da estação de carga (10) (figura 5).
- Instale o cabo delimitador (11) tal como descrito no ponto 8.3 "Instalar o cabo delimitador (11)".

⚠ NOTA:

O cabo delimitador (11) deve ser instalado de modo retilíneo em pelo menos 100 cm à frente da estação de carga (10).

- Após a instalação do cabo delimitador (11), corte o arame em excesso.
- Para ligar a segunda extremidade do cabo delimitador (11), isole-a em aprox. 10 mm e insira-a na braçadeira de cabo preta "IN".

8.3 Instalar o arame de delimitação (11) (fig. 1/2)

O cabo delimitador (11) deve ser instalado em forma de anel à volta da área de trabalho. Quando o robô corta-relva (1) se aproximar, sensores no produto detetam o cabo delimitador (11). Ao atingir o cabo delimitador (11), o corta-relva altera a direção num ângulo aleatório.

Se o corta-relva tiver de regressar à estação de carga (10), ele procura/desloca-se até ao cabo delimitador (11) e vira então para a esquerda.

Após isso, ele desloca-se ao longo do cabo delimitador (11) de volta para a estação de carga (10).

8.3.1 Indicações gerais/tipos de instalação

⚠ ATENÇÃO:

Para se evitar danos no produto, deve existir um obstáculo de pelo menos 15 cm de altura entre o cabo delimitador (11) e corpos de água/declives/escarpas e/ou vias públicas.

⚠ ATENÇÃO:

O corta-relva não deve ser operado em gravilha/cascalho.

⚠ NOTA:

Defina e crie um esboço da área de trabalho antes de iniciar a instalação do cabo delimitador (11).

⚠ NOTA:

O comprimento máximo permitido do cabo delimitador (11) é de 300 m.

- A distância entre o cabo delimitador (11) e o bordo exterior deve ser de 30 cm (figura 6).
- Uma distância de 8 cm entre o cabo delimitador (11) é suficiente, se todos os seguintes pontos forem aplicáveis (figura 7):
 - a área de delimitação pode ser atravessada (p. ex. caminho, rampa, etc.).
 - a área de delimitação encontra-se ao mesmo nível que a área de corte.
 - na área de delimitação não se encontram objetos sobressaídos ou afiados que possam entrar em contacto com o corta-relva ou com as lâminas e danificá-los.

- na área de delimitação não se encontram plantas que devam ser cortadas.

- O cabo delimitador (11) pode ser enterrado ou fixado com a ajuda das estacas para arame (12) fornecidas.
- Ao instalar o arame de delimitação (11), o ângulo em cantos deve ser sempre $>90^\circ$ (ver figura 8+9).
- O robô corta-relva (1) encontra em áreas/passagens com regenerações / uma largura de $\geq 0,8$ m (figura 10).
- A largura mínima da área de corte é de 0,8 m (figura 10).
- A inclinação máxima possível é de 25% (20°).

⚠ ATENÇÃO

Para se evitar acidentes e/ou danos em pessoas ou no produto, é proibido operar o produto em terreno mais inclinado.

Consulte a figura 11 para saber como determinar a inclinação.

⚠ NOTA:

Para a delimitação de inclinações/escarpas, consulte o ponto 8.3.3.

⚠ ATENÇÃO!

Se pretender utilizar um escarificador na área de trabalho, é obrigatório enterrar o cabo delimitador (11).

8.3.1.1 Enterrar o cabo delimitador (11)

- Se enterrar o cabo delimitador (11), cave um sulco estreito no relvado com a ajuda de uma espátula ou ferramenta semelhante. De seguida, coloque o arame no sulco e tape-o com terra.

⚠ IMPORTANTE:

Para assegurar uma operação sem problemas, o cabo delimitador (11) deve ser coberto com um máximo de 3 cm de terra.

- Após ter coberto o cabo delimitador (11) com terra, é suficiente compactar a terra com o peso do seu próprio corpo.

8.3.1.2 Fixar o cabo delimitador (11) com estacas para arame (12)

⚠ NOTA:

A distância entre as estacas para arame (12) deve ser no máximo de 80 cm (figura 12).

- Coloque o cabo delimitador (11) no relvado, a uma distância de 30 cm ou de 8 cm do bordo exterior (figura 6/7).
- Fixe o cabo delimitador (11) pelo menos a cada 80 cm com a ajuda de uma estaca para arame (12) (figura 12).
- Insira as estacas para arame (12) na terra com um martelo (não incluído no âmbito de fornecimento) (figura 13).

- Se o terreno for desnivelado ou em curvas, a distância entre as estacas para arame (12) deve ser correspondentemente reduzida.

8.3.2 Tipos de instalação em caso de obstáculos (ilhas) (fig. 14)

⚠ NOTA:

No caso de objetos grandes e pesados, tais como os enumerados abaixo a título de exemplo, não é estritamente necessária uma “instalação de ilha”:

- Árvore
- Canteiro elevado
- Vaso para planta de grandes dimensões/pesado
- Estufa
- Barracão

Para impedir danos em objetos sensíveis/pequenos, instale o cabo delimitador (11) da seguinte maneira:

- Conduza o cabo delimitador (11) ao longo do bordo exterior até atingir o ponto com a menor distância (mas de pelo menos 0,8 m) entre o bordo exterior e o obstáculo.
- Instale o cabo delimitador (11) no caminho mais curto para o obstáculo.
- Instale o cabo delimitador (11) à volta do obstáculo, a uma distância de 30 cm ou de 8 cm (ver ponto 8.3.1).
- Conduza o cabo paralelamente à parte instalada na direção do obstáculo de volta para o bordo exterior.

⚠ ATENÇÃO!

O cabo delimitador (11) NÃO se deve cruzar. A distância máxima entre os cabo delimitador é de 5 mm.

- Continue a instalar o cabo ao longo do bordo exterior.

8.3.3 Delimitação de escarpas/declives >25% (Fig. 15)

- A distância entre a delimitação e escarpas/declives >25% deve ser de pelo menos 40 cm, tal como ilustrado na figura 15.
- Se não respeitar esta distância, existe o perigo de o robô corta-relva (1) deslocar-se para fora da área delimitada.
O robô deixa de poder funcionar, uma vez que ele deixa de ter qualquer orientação.

⚠ NOTA

Após ter piquetado a área de trabalho completa, ligue o arame de delimitação (11) à estação de carga (10), tal como descrito no ponto 8.2.

⚠ ATENÇÃO

Fixe a estação de carga (10) com a ajuda de um martelo (não incluído no âmbito de fornecimento) e das estacas de fixação (13) apenas após ter piquetado a área de trabalho completa.

8.4 Ligação da estação de carga (10) (fig. 16)

- Ligue a ficha de 2 polos à estação de carga (10) e aparafuse-a, tal como ilustrado na figura 16.
- De seguida, insira a ficha de rede na tomada.

⚠ ATENÇÃO

Certifique-se de que o cabo delimitador (11) está corretamente instalado e que a fonte de alimentação (14) está corretamente ligada à estação de carga (10) antes de ligar a ficha à rede elétrica.

Assim que a estação de carga (10) estiver ligada à rede elétrica, acende-se um LED na parte traseira da estação de carga (10). (ver figura 17).

8.4.1 Descrição dos estados do LED (Fig. 17)

| Estado do LED | Significado | Medida |
|--------------------------|---|---|
| Apagado | Sem corrente elétrica | Assegure-se de que o cabo de rede está corretamente ligado ao carregador e que o carregador está ligado a uma alimentação elétrica adequada |
| Acende-se a verde | O cabo delimitador está corretamente ligado. O robô está totalmente carregado. | - |
| Pisca a verde | O robô está a ser carregado | - |
| Pisca a vermelho | O cabo delimitador está danificado ou não está corretamente ligado. | Verifique se ambas as extremidades do cabo delimitador estão ligadas e que as braçadeiras de cabos são fiáveis. Verifique se o cabo delimitador está partido. |

8.5 Antes da colocação em funcionamento

- Ajuste a altura de corte com a ajuda do botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2), ilustrado na figura 18, para a altura de corte máxima (50 mm).
- Coloque o corta-relva na área de trabalho e ligue-o (tal como descrito no ponto 9).
- Observe o corta-relva por um período prolongado.
- Se ele regressar à estação de carga (10) sem problemas, a instalação está concluída.

DICA:

Antes da primeira colocação em funcionamento: Coloque o corta-relva diretamente atrás da estação de carregamento (10), a um ângulo de 90° do ara-

me de delimitação (11) e prima o botão "HOME" (ver ponto 9) para o comandar para regressar à estação de carga (10). O corta-relva desloca-se ao longo do cabo delimitador (11) completo de volta para a estação de carga (10) (figura 2)

Pode assim detetar e eventualmente corrigir diretamente pontos problemáticos antes da primeira colocação em funcionamento.

Recomenda-se o mesmo procedimento para pontos críticos, p. ex. escarpas/fendas/canteiros, etc.

Proceda tal como descrito acima e ligue o corta-relva (ver ponto 9) com o botão "START".

Em caso de problemas, pode parar o corta-relva com o botão de paragem (4).

9. Colocar em funcionamento / ajustes

⚠ ATENÇÃO!

Para assegurar um ótimo funcionamento, deve-se executar uma atualização do software antes da primeira colocação em funcionamento. (ver 13.3 Atualização do software)

⚠ NOTA

Para uma longa vida útil, o robô corta-relva (1) só deve ser operado a uma temperatura exterior de 5 a 40 °C.

⚠ ATENÇÃO!

É absolutamente necessário que o produto seja montado por completo antes da colocação em funcionamento!

Ligação elétrica

O motor elétrico instalado está ligado pronto a ser utilizado. A ligação cumpre as normas VDE e DIN relevantes.

A conexão de rede por parte do cliente, assim como a linha de prolongamento utilizada, deverão corresponder a essas normas.

Cabo de ligação elétrica com defeito

Ocorrem muitas vezes danos de isolamento em cabos de ligação elétrica.

As causas para tal poderão ser:

- Pontos de pressão se os cabos forem conduzidos através de janelas ou portas.
- Vincos devido a uma fixação ou condução incorreta do cabo de ligação.
- Pontos de corte devido a passagem de veículo por cima do cabo de ligação.
- Danos de isolamento devido a puxar com força da tomada de parede.
- Fissuras devido ao envelhecimento do isolamento.

Tais cabos de ligação elétrica danificados não devem ser utilizados e representam perigo de vida devido aos danos no isolamento.

Inspeccione regularmente os cabos de ligação elétrica quanto a danos. Durante a inspeção, certifique-se de que o cabo de ligação não está ligado à rede elétrica.

Os cabos de ligação elétrica devem corresponder às normas VDE e DIN relevantes. Utilize apenas cabos de ligação com a mesma marcação.

É obrigatória uma impressão da designação do tipo no cabo de ligação.

9.1. Colocação rápida em funcionamento

(fig. 19/20)

Após a instalação do cabo delimitador (11), pode utilizar o robô corta-relva (1).

Ajustar a altura de corte

- Gire o botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar continuamente a altura de corte para entre 20 e 50 mm.
- Gire o botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2) no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para reduzir continuamente a altura de corte para entre 20 e 50 mm.

⚠ NOTA

A seta no botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2) aponta para números à volta do botão rotativo. Pode aí ler a altura de corte atualmente ajustada em passos de 5 mm.

Parar o robô corta-relva:

- Para imobilizar o robô corta-relva, prima o botão de paragem (4).
- O robô corta-relva para imediatamente e o disco de lâminas (6) para.

⚠ ATENÇÃO


O robô corta-relva não está desligado, apenas parado. Para desligar o robô corta-relva, utilize sempre o botão "POWER ON/OFF".

Ligar o robô corta-relva:

- O robô corta-relva pode voltar a ser ligado tal como descrito abaixo.

⚠ NOTA

Antes de o robô corta-relva (1) iniciar o corte de relva, é emitido um sinal acústico (quatro vezes), após o qual o disco de lâminas (6) começa a girar.

- Prima o botão  (botão "POWER ON/OFF") até o robô corta-relva (1) se ligar.

- Ao utilizar pela primeira vez, introduza o código PIN por defeito "0000" premindo quatro vezes em "OK" quando o algarismo "0" pisca. (O código PIN pode ser alterado tal como descrito no ponto 9.2.1).
- Após a confirmação dos quatro algarismos com o botão "OK", o robô está operacional. Surge no visor o texto "Idle".

⚠ NOTA

O robô corta-relva (1) desliga-se automaticamente após 30 segundos, se não ocorrer qualquer entrada.

⚠ ATENÇÃO

Se o código PIN for introduzido incorretamente 10 vezes, surge "LOCK" no visor. O aparelho permanece bloqueado durante 10 minutos e só após esse período é que pode voltar a introduzir o código PIN.

- Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK" para iniciar o corte de relva.
- Se premir o botão "HOME" e de seguida o botão "OK", o robô corta-relva (1) regressa à estação de carga (10) com a função de corte de relva desligada.

O robô corta-relva (1) funciona continuamente até que a carga da bateria seja reduzida. O robô corta-relva regressa automaticamente à estação de carga (10). O disco de lâminas está desativado neste estado.

⚠ NOTA

Depois de a bateria estar de novo totalmente carregada, o robô corta-relva reinicia o corte de relva. Em alternativa, dependendo do plano de corte de relva, o robô corta-relva poderá permanecer na estação de carga (10). (Por defeito, o robô corta a relva de segunda a sexta-feira, entre as 9.00 h e as 15.00 h.)

9.2 Ajustes

⚠ NOTA

Para poder efetuar ajustes no produto, o robô corta-relva (1) tem de estar ligado. Ligue o robô corta-relva (1), mantendo o botão (botão "POWER ON-/OFF") premido até que surja "PIN" no visor.

9.2.1 Alterar o código PIN (fig. 21)

- Mantenha os botões "START" e "HOME" simultaneamente premidos durante pelo menos 3 segundos.
- O símbolo e "PIN" são visíveis a piscar.
- Introduza agora o código PIN antigo da seguinte maneira (de fábrica: "0000").
- Surge o primeiro algarismo ("0---").
- Utilize os botões "START" e "HOME" para selecionar o algarismo desejado.
- Confirme o algarismo com o botão "OK".
- Surge o algarismo seguinte (p. ex. "10--").
- Para os 2.º a 4.º algarismos, proceda tal como descrito acima.

- Após ter introduzido o código PIN "antigo" e ter confirmado o quarto algarismo com o botão "OK", surge "Pin2", devendo agora introduzir o novo código PIN.
- O primeiro algarismo pisca ("0---").
- Utilize os botões "START" e "HOME" para selecionar o algarismo desejado.
- Confirme o algarismo com o botão "OK".
- O algarismo seguinte pisca (p. ex. "10--").
- Para os 2.º a 4.º algarismos, proceda tal como descrito acima.
- Após a confirmação do quarto algarismo com o botão "OK", o novo código PIN está memorizado. Surge no visor o texto "Idle".

9.2.2 Ajustar/alterar a data/hora (fig. 22)

⚠ NOTA

A data e a hora são ajustes necessários, para que o robô corta-relva (1) possa cortar a relva de acordo com o plano de corte de relva configurado.

- O ajuste da data/hora é efetuado na sequência ano - data - hora.
- Mantenha o botão "START" premido durante pelo menos 5 segundos.
- O símbolo e um número (p. ex., 2024) surgem no visor.
- Ajuste o ano da mesma forma que o código PIN com os botões "START", "HOME" e "OK".
- De seguida, surge o número seguinte (mês.dia, p. ex. 08.25 para 25 de agosto).
- Ajuste o mês e dia corretos com os botões "START", "HOME" e "OK".
- Por fim, é indicada a hora (p. ex. 13:25).
- Ajuste a hora atual tal como descrito acima.
- Após a confirmação do quarto algarismo com o botão "OK", a data e a hora estão memorizadas. Surge no visor o texto "Idle".

9.2.3 Alterar a hora de início (fig. 23)

A hora de início ajustada de fábrica, 9h, pode ser alterada em qualquer altura.

- Mantenha os botões "START" e "OK" simultaneamente premidos durante pelo menos 3 segundos.
- Surge no visor a hora de início ajustada, p. ex. 13:25, com o primeiro algarismo a piscar.
- Utilize os botões "START" e "HOME" para selecionar o algarismo desejado e confirme com o botão "OK".
- Para os 2.º a 4.º algarismos, proceda tal como descrito acima.
- Após a confirmação do quarto algarismo com o botão "OK", a nova hora de início está memorizada. Surge no visor o texto "Idle".

9.2.4 Alterar o tempo de corte/dia (fig. 24)

O tempo de corte diário ajustado de fábrica, 3 horas, pode ser alterado em qualquer altura.

- Mantenha o botão "OK" premido durante pelo menos 3 segundos.
- Surge no visor o tempo de corte ajustado, p. ex. 06 H, com o primeiro algarismo a piscar.
- Utilize os botões "START" e "HOME" para selecionar o algarismo desejado e confirme com o botão "OK".
- Após a confirmação do segundo algarismo com o botão "OK", o novo tempo de corte ou novo dia está memorizado. Surge no visor o texto "Idle".

9.3 Cortar as bordas do relvado

Por defeito, está ajustado que o robô corta-relva (1) corta as bordas do relvado a cada terça e sexta. Isto significa que o robô corta-relva (1) se desloca ao longo do cabo delimitador (11) durante o primeiro corte de relva do dia.

⚠ ATENÇÃO

Neste modo, o disco de lâminas (6) está ativo.

9.4 Alterar o ajuste padrão do sensor de chuva

Mantenha o botão "HOME" premido durante 3 segundos, surgindo "Rain" no visor em seguida. Prima "OK", para aceder ao painel de ajustes. Então, é exibido "ON" ou "OFF". Os ajustes podem ser alterados, premindo os botões "START" e "HOME" e confirmando com o botão "OK".

9.5 Ativar/desativar zonas de corte

O modelo está equipado com uma função multiárea que permite ao robô trabalhar a partir de dois pontos iniciais predefinidos: a 0% e a 50% do comprimento total das margens a cortar.

O ponto inicial 0% encontra-se no início da área de corte e o ponto inicial 50% está a meio das margens. Esta função proporciona uma cobertura uniforme da superfície de corte.

1. Manter o botão Home premido durante 3 segundos, até ser exibida a opção "Rain" no visor.
2. Navegar pelas opções com os botões START ou HOME, até que se mostre "Zone".
3. Premir "OK", para ativar ou desativar a função de corte por zonas.
4. Esta função permite ao robô cortar especificamente determinadas zonas da superfície relvada, o que é muito útil, em especial, em jardins complexos ou áreas com diferentes requisitos.

10. Limpeza

⚠ ATENÇÃO

Desligue o produto com o botão antes de quaisquer trabalhos de limpeza.

⚠ ATENÇÃO

Coloque luvas de proteção antes de limpar o disco de lâminas.

Recomendamos a limpeza do produto imediatamente após cada utilização.

Limpe o produto regularmente com um pano húmido e sabão mole. Não utilize produtos de limpeza ou solventes; estes poderão atacar as peças de plástico do produto. Certifique-se de que não penetra água no interior do produto.

11. Transporte

- Prima o botão (botão "POWER ON/OFF") para desligar o robô corta-relva (1).
- Use luvas de proteção para transportar o robô corta-relva (1).
- Transporte o robô corta-relva (1) com ambas as mãos.

Para evitar danos, deve-se evitar sempre que o robô corta-relva (1) caia no chão de alturas elevadas. Se isso acontecer, deve ser imediatamente enviado para uma oficina especializada para verificação.

O robô corta-relva (1) não deve ser mais colocado em funcionamento.

12. Armazenamento/armazenamento durante o inverno

O seu corta-relva terá uma vida útil mais longa, se for armazenado durante o inverno.

Apesar de isto não representar qualquer problemas, recomendamos que armazene o seu corta-relva durante o inverno num espaço fechado, p. ex. na garagem.

Antes de armazenar o corta-relva:

- Limpe-o exaustivamente (ver o ponto 10)
- Carregue totalmente a bateria.
- Desligue o produto.

Armazene o produto e respetivos acessórios num local escuro, seco, sem geada e fora do alcance de crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre 10 e 20 °C.

Guarde o robô corta-relva (1) na embalagem original. Cubra o robô corta-relva (1), para o proteger do pó e da humidade. Guarde o manual de instruções junto do robô corta-relva (1).

13. Manutenção

⚠ ATENÇÃO

Remova a ficha de rede antes de quaisquer trabalhos de manutenção.

Ligações e reparações

As ligações e reparações do equipamento elétrico só devem ser executadas por um electricista.

Em caso de dúvidas, indique os seguintes dados:

- Dados da placa de características da máquina

13.1 Substituir as lâminas (7) (fig. 25)

⚠ ATENÇÃO

Desligue o corta-relva antes de iniciar o trabalho.

⚠ NOTA

As lâminas (7) devem ser substituídas aproximadamente a cada 8 semanas.

Utilize apenas lâminas originais do fabricante. (n.º art. 7913001601)

⚠ ATENÇÃO

Coloque luvas de proteção antes de substituir as lâminas (7).

⚠ ATENÇÃO

Devem ser sempre substituídas todas as lâminas (7) simultaneamente. Não é permitida a substituição de lâminas (7) individuais.

Se os parafusos Phillips (8) estiverem danificados ou se não puderem mais ser apertados, devem ser igualmente substituídos.

As lâminas sobresselentes incluem parafusos novos.


- Para substituir as lâminas (7), coloque o robô corta-relva (1) virado ao contrário numa bancada de trabalho. (Recomendamos uma base macia para evitar danos na caixa).
- Desaperte o parafuso Phillips (8) com a ajuda de uma chave de fendas Phillips (não incluída no âmbito de fornecimento).
- Remova a lâmina (7) antiga.
- Coloque a lâmina (7) nova e fixe-a com um parafuso (8) novo.
- Certifique-se de que a lâmina (7) permanece móvel. Se tal não for o caso, desaperte um pouco o parafuso (8).
- Execute isto para todas as três lâminas (7).

13.2 Atualização do software (fig. 26)

O software pode ser atualizado assim que estiver disponível uma nova versão. (A versão mais recente do software está à disposição na nossa homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Atualização do software via USB

Consulte a nossa homepage para a versão do software mais recente.

- Transfira-a para um suporte de dados vazio formatado para FAT32.
- Insira o suporte de dados na tomada USB (figura 26).
- Ligue o corta-relva, premindo o botão  (botão "POWER ON/OFF").
- A atualização é iniciada automaticamente.

- Espere até que seja exibido "USB" no visor e remova de seguida o suporte de dados.

⚠ NOTA

O manual de instruções fornecido juntamente com o seu robô corta-relva (1) baseia-se na versão do software à data da produção do corta-relva.

Certas características e funções novas ou alteradas poderão não estar incluídas no manual de instruções.

Informações de assistência

Deve-se ter em conta que as seguintes peças deste produto estão sujeitas a um desgaste consoante a utilização ou natural e que as peças seguintes são necessárias como consumíveis.

Peças de desgaste*: lâminas (7), parafusos (8), cabo delimitador (11), estacas para arame (12).

* Não obrigatoriamente incluído no âmbito de fornecimento!

Número(s) de artigo das peças de desgaste:

| | | |
|---------|--------------------|------------|
| Pos. 7 | Lâminas | 7913001601 |
| Pos. 8 | Parafusos | 3913001001 |
| Pos. 11 | Cabo delimitador | 7913001702 |
| Pos. 12 | Estacas para arame | 7913001701 |

Entre em contacto com o nosso centro de assistência para obter peças sobresselentes e acessórios. Para isso, utilize o código QR na capa.

14. Eliminação e reciclagem

Notas relativas à embalagem



Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine as embalagens de forma respeitadora do ambiente.

Notas relativas à legislação alemã sobre aparelhos elétricos e eletrónicos (ElektroG)



Os aparelhos elétricos e eletrónicos usados não pertencem no lixo doméstico, devendo ser alvo de uma recolha ou eliminação separadas!

- As baterias e pilhas usadas que não estejam montadas de modo fixo no aparelho usado devem ser retiradas sem as destruir antes da entrega do aparelho! A sua eliminação é regulada pela legislação relativa a baterias.
- Os proprietários ou utilizadores de aparelhos elétricos e eletrónicos são legalmente obrigados a devolver os mesmos após a sua utilização.

- O utilizador final tem a responsabilidade pela eliminação dos seus dados pessoais no aparelho usado a ser eliminado!
- O símbolo do caixote do lixo riscado significa que aparelhos usados elétricos ou eletrónicos não devem ser eliminados no lixo doméstico.
- Os aparelhos usados elétricos e eletrónicos podem ser entregues sem custos nos seguintes pontos:
 - Centros de recolha ou de eliminação públicos (p. ex. depósitos municipais)
 - Pontos de venda de aparelhos elétricos (lojas físicas e online), desde que o revendedor esteja obrigado a aceitar a devolução ou a aceite de livre vontade.
 - Pode entregar sem custos até três aparelhos elétricos usados com um comprimento de até 25 centímetros ao fabricante sem que tenha de comprar um aparelho novo ou a outro centro de recolha autorizado na sua vizinhança.
 - Para se informar acerca de condições de devolução adicionais dos fabricantes e distribuidores, queira entrar em contacto com o respetivo serviço de apoio ao cliente.
- Em caso de fornecimento de um aparelho elétrico novo por parte do fabricante a um domicílio, este pode efetuar a recolha sem custos do aparelho elétrico usado a pedido do utilizador final. Para tal, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente do fabricante.
- Estas declarações são apenas válidas para aparelhos que sejam instalados e vendidos nos países da União Europeia e que estejam sujeitos à Diretiva Europeia 2012/19/UE. Em países fora da União Europeia, a eliminação de aparelhos usados elétricos e eletrónicos poderá estar regulada por outra legislação divergente.

Notas relativas à eliminação de baterias de iões de lítio



Li-Ion

Desmontar a bateria antes da eliminação do aparelho!

- Não atire a bateria para o lixo doméstico, para o fogo (perigo de explosão) ou para a água. Baterias danificadas podem prejudicar o ambiente e a sua saúde, caso ocorra uma fuga de vapores ou líquidos tóxicos.
- Baterias com defeito ou gastas devem ser recicladas em conformidade com a diretiva 2023/1542/CE.
- Entregue o aparelho e o carregador a um ponto de reciclagem. As peças de plástico e de metal utilizadas podem ser separadas, tal possibilitando a sua reciclagem.
- Elimine baterias no estado descarregado. Recomendamos a cobertura dos polos com fita adesiva, para proteger contra um curto-circuito. Não abra a bateria.

- Elimine as baterias de acordo com as normas locais. Entregue baterias a um ponto de recolha de baterias usadas, onde elas poderão ser recicladas. Para isto, consulte o serviço local de recolha de resíduos.

15. Resolução de falhas / códigos de erro

A seguinte tabela indica sintomas de erro e descreve soluções, se a sua máquina não estiver a funcionar corretamente. Se não for possível localizar e eliminar o problema, entre em contacto com a sua oficina de assistência técnica.

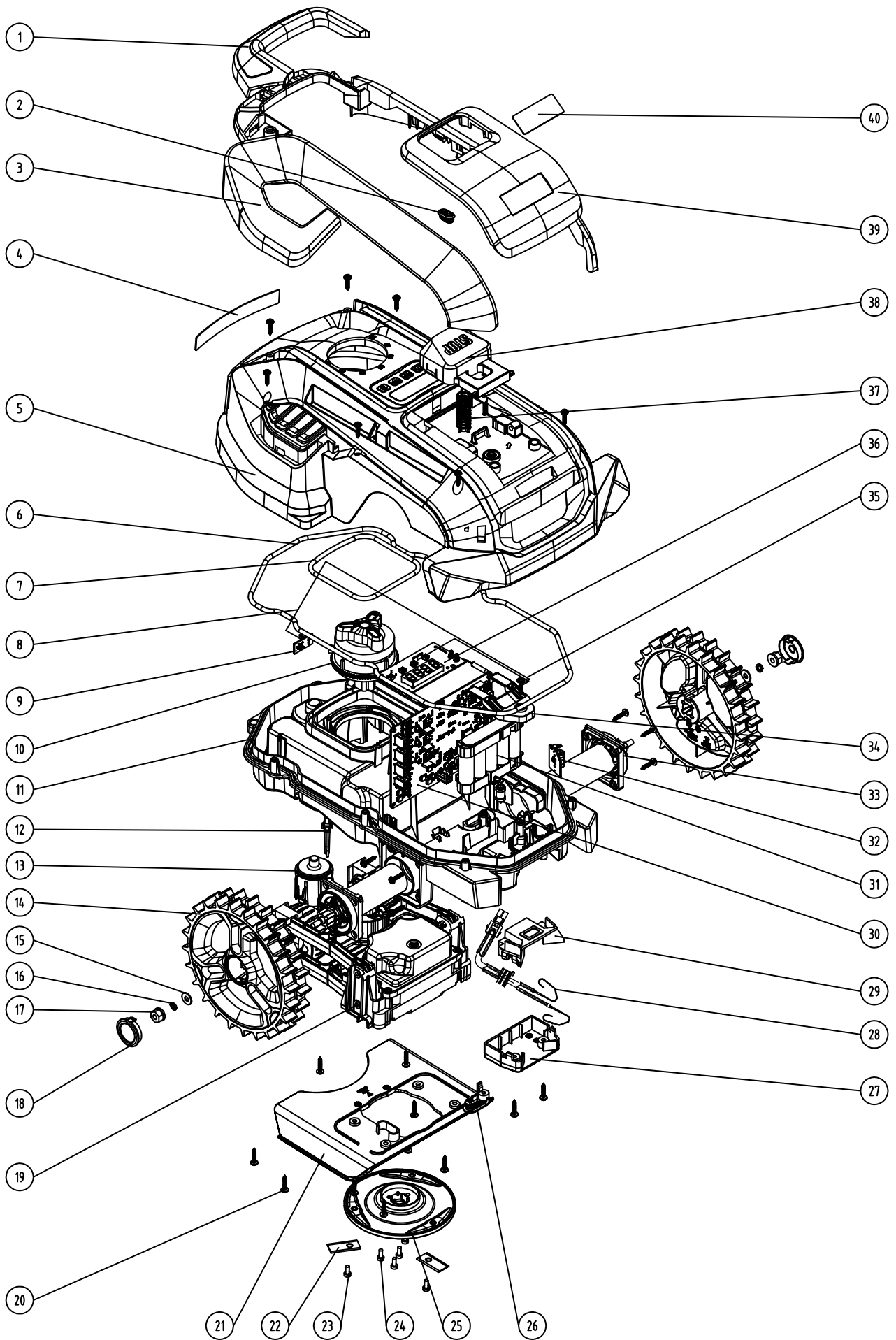
15.1 Tabela de falhas

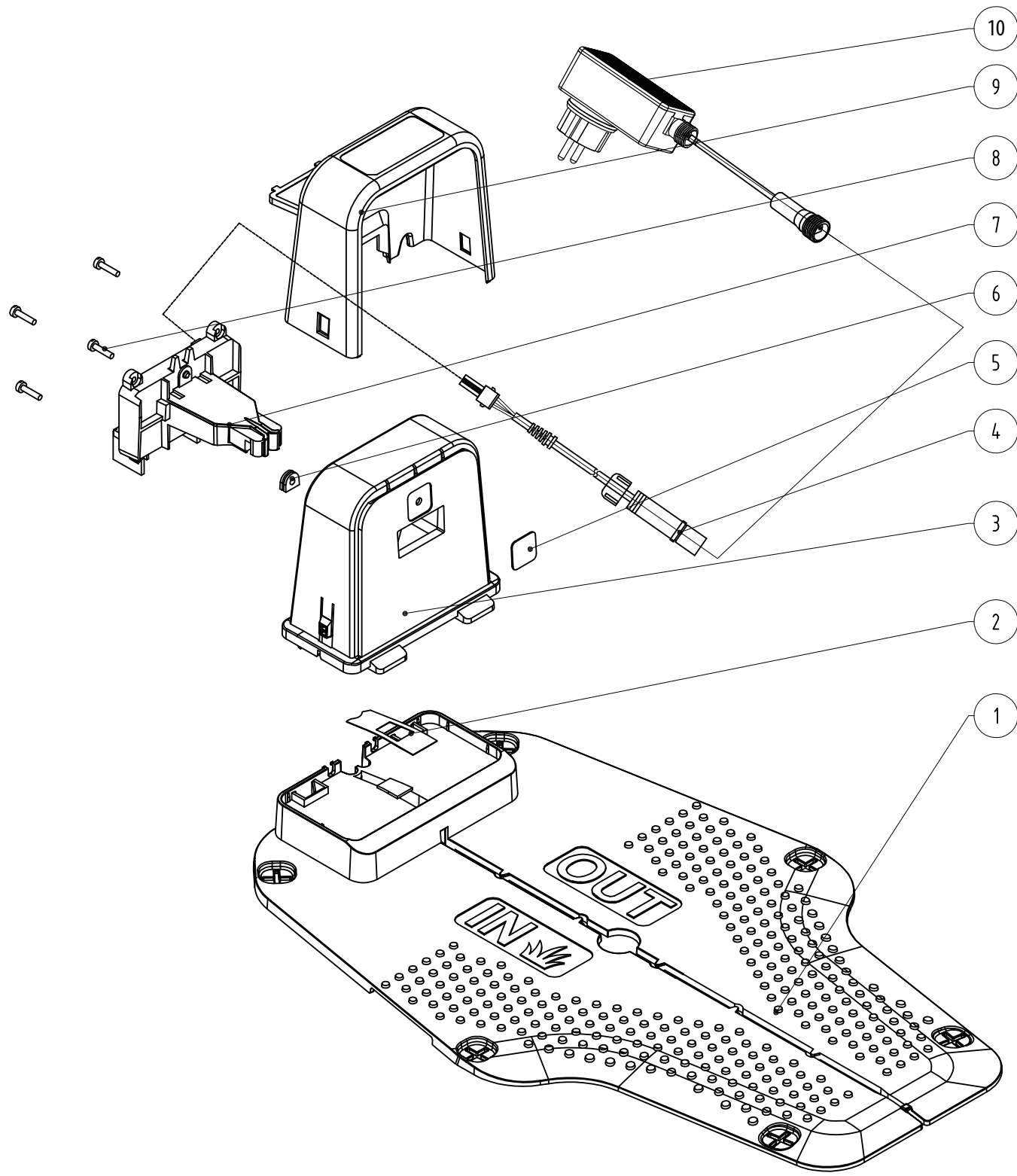
| Falha | Causa possível | Resolução |
|--|---|--|
| O corta-relva não arranca | Corta-relva ou estação de carga não ligados à rede elétrica | <ul style="list-style-type: none"> Ligar a fonte de alimentação a uma fonte de corrente adequada Eventualmente chamar um técnico |
| A lâmpada LED na estação de carga não se acende | | |
| A lâmpada LED na estação de carga pisca a vermelho | O cabo delimitador não está ligado ou está cortado/partido. | <ul style="list-style-type: none"> Ligar/reparar o cabo delimitador |
| O corta-relva não corta a relva corretamente | As lâminas estão desgastadas | <ul style="list-style-type: none"> Substituir a lâmina |
| O corta-relva arranca a horas invulgares/incorrectas | Data/hora incorretamente ajustadas | <ul style="list-style-type: none"> Ajustar a data e hora corretas |
| O corta-relva fica preso | Terreno/obstáculo inadequado | <ul style="list-style-type: none"> Adaptar o terreno/obstáculo aos requisitos do robô corta-relva Adaptar a instalação do cabo delimitador em conformidade |

15.2 Códigos de erro

| Código de erro | Significado | Resolução |
|----------------|---|---|
| ---- | Atraso do sensor de chuva | <ul style="list-style-type: none"> - |
| E1 | Corta-relva fora da área de trabalho | <ol style="list-style-type: none"> Verifique se o corta-relva se encontra dentro da área de trabalho. Assegure-se de que a estação de carga está corretamente ligada ao carregador e que o carregador está corretamente ligado a uma alimentação elétrica adequada. Certifique-se de que os cabos delimitadores foram corretamente fixados e troque-os, se necessário. |
| E2 | O motor das rodas bloqueia | <ol style="list-style-type: none"> Desligue o corta-relva. Leve o corta-relva para uma área livre de obstáculos. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, desligue o produto. Vire o corta-relva ao contrário e determine o que está a impedir as rodas de girar. Remova os objetos que estão a bloquear a roda/as rodas e volte a virar o corta-relva. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". |
| E3 | O disco de lâminas bloqueia | <ol style="list-style-type: none"> Desligue o corta-relva. Vire o corta-relva ao contrário e determine o que está a impedir as lâminas de girar. Remova os objetos e volte a virar o corta-relva. Coloque o corta-relva numa área com relva curta. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". |
| E4 | Acionador do sensor de obstáculos não reposto | <ol style="list-style-type: none"> Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |

| | | |
|------|--|---|
| E5 | O corta-relva foi levantado | <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o corta-relva. 2. Leve o corta-relva para uma área livre de obstáculos. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". 3. Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, desligue o produto. Vire o corta-relva ao contrário e verifique se algo está a impedir o movimento do eixo dianteiro. 4. Remova todos os obstáculos, volte a virar o corta-relva e ligue-o. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". |
| E6 | Sensor de capota-gem acionado | <ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque o corta-relva direito. 2. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". |
| E7 | Sensores de inclinação acionados | <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o corta-relva. 2. Leve o corta-relva para uma área no seu relvado com chão plano. 3. Ligue o corta-relva. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". |
| E8 | O acoplamento/carregamento falhou | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se antes e depois da estação de carga existe 1 metro de espaço sem cantos ou obstáculos. 2. A estação de carga deve encontrar-se sobre chão plano. 3. Coloque o corta-relva manualmente na estação de carga para o carregamento. Após o corta-relva estar totalmente carregado, prima "START" e de seguida "OK". |
| E9 | O robô corta-relva está preso | <ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque o robô corta-relva numa área livre de obstáculos. 2. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |
| E10 | Proteção da bateria | <ol style="list-style-type: none"> 1. Se a temperatura for demasiado alta, espere até que a temperatura baixe. Se a temperatura for demasiado baixa, espere até que a temperatura seja superior a 5 graus Celsius. 2. Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, substitua a bateria. Volte a ligar o corta-relva. Prima START e de seguida OK. 3. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |
| E11 | Nenhum sinal de delimitação | <ol style="list-style-type: none"> 1. Se o corta-relva se encontrar dentro da área de trabalho, verifique a indicação LED da estação de carga. Se ele estiver acesa a vermelho, certifique-se de que os cabos delimitadores estão bem ligados aos terminais da estação de carga. Se o problema persistir, verifique se os cabos de delimitação foram cortados. |
| E13 | Corrente de carga demasiado alta ou demasiado baixa | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar a área de acoplamento. 2. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |
| EE | Erro desconhecido | <ol style="list-style-type: none"> 1. Volte a ligar o corta-relva. 2. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |
| BP | Proteção de temperatura da bateria | <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o corta-relva. 2. Leve o corta-relva para uma área no seu relvado com chão plano. 3. Verifique a temperatura da bateria. 4. Se a temperatura for demasiado elevada, deixe a bateria arrefecer. 5. Se a temperatura for demasiado baixa, espere até que a temperatura seja superior a 5°C. 6. Volte a ligar o corta-relva. 7. Se o erro persistir, substitua a bateria. 8. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |
| LOCK | Robô corta-relva bloqueado (introduzido um PIN incorreto demasiadas vezes) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Espere 10 minutos para poder voltar a introduzir o PIN. 2. Não desligue o corta-relva. 3. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado. |





Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

| | | | |
|----|--|---|---|
| DE | EU-Konformitätserklärung Übersetzung der Originalkonformitätserklärung | | Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. * |
| | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt. | | Technische Unterlagen verfügbar bei: ** |
| | Artikelnummer*** | Artikelbezeichnung: Rasenmäroboter RRMA300 | Marke**** |
| GB | EU Declaration of Conformity Translation of the original Declaration of Conformity | | The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. * |
| | We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards. | | Technical documentation available at: ** |
| | Item number*** | Item designation: Robot mower RRMA300 | Brand**** |
| FR | Déclaration UE de conformité Traduction de la déclaration de conformité originale | | L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. * |
| | Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur. | | Dossier technique auprès de: ** |
| | Référence*** | Désignation de l'article: Robot tondeuse RRMA300 | Marque**** |
| IT | Dichiarazione di conformità UE Traduzione della dichiarazione di conformità originale | | L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. * |
| | Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti. | | Documentazione tecnica disponibile presso: ** |
| | Gaminio numeris*** | Nome articolo: Robot tosaerba RRMA300 | Marchio**** |
| NL | EU-conformiteitsverklaring Vertaling van de originele conformiteitsverklaring | | Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. * |
| | Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen. | | Technische documentatie verkrijgbaar bij: ** |
| | Artikelnummer*** | Artikelnaam: Robotmaaier RRMA300 | Merk**** |
| ES | Declaración de conformidad UE Traducción de la Declaración de conformidad original | | El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. * |
| | Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables. | | Documentación técnica disponible en: ** |
| | Número de artículo*** | Denominación del artículo: Robot cortacésped RRMA300 | Marca**** |
| PT | Declaração de conformidade UE Tradução da declaração de conformidade original | | O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. * |
| | Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis. | | Documentos técnicos disponíveis junto de: ** |
| | Número de artigo*** | Designação do artigo: Robô corta-relva RRMA300 | Marca**** |
| CZ | EU prohlášení o shodě Překlad originálního prohlášení o shodě | | Zde popsáný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. * |
| | Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsáný výrobek odpovídá platným směrnici a normám. | | Technické podklady k dispozici u: ** |
| | Číslo výrobku*** | Název výrobku: Robotická sekačka RRMA300 | Značka**** |
| SK | EÚ vyhlásenie o zhode Preklad originálneho vyhlásenia o zhode | | Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. * |
| | Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami. | | Technické podklady sú k dispozícii na: ** |
| | Číslo výrobku*** | Označenie výrobku: Robotická kosačka RRMA300 | Značka**** |

| | | | |
|----|--|--|--|
| HU | EU megfeleléségi nyilatkozat Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása | | A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek előírásait. * |
| | Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak. | | A műszaki dokumentáció elérhető: ** |
| | Cikkszám*** | Termék megnevezése: Robotfűnyíró RRMA300 | Márka**** |
| PL | Deklaracja zgodności UE Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności | | Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. * |
| | Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami. | | Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: ** |
| | Numer artykułu*** | Nazwa artykułu: Robot kosiarka RRMA300 | Marka**** |
| HR | EU izjava o sukladnosti Prijevod originalne izjave o sukladnosti | | Ovdje opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. * |
| | Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama. | | Tehnička dokumentacija dostupna je na: ** |
| | Broj artikla*** | Naziv artikla: Robotska kosilica trave RRMA300 | Marka**** |
| SI | EU izjava o skladnosti Prevod originalne izjave o skladnosti | | Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. * |
| | S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi. | | Tehnični dokumenti so na voljo pri: ** |
| | Številka izdelka*** | Opis izdelka: Robotska kosilnica RRMA300 | Znamka**** |
| EE | EL vastavusdeklaratsioon Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge | | Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamiskiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. * |
| | Me deklareerime ainuiskuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega. | | Tehnilised dokumendid on saadaval: ** |
| | Artiklinumber*** | Art nimetus: Muruniidurobot RRMA300 | Kaubamärk**** |
| LT | EB atitikties deklaracija Atitikties deklaracijos originalo vertimas | | Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. * |
| | Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminy atitinka galiojančias direktyvas ir standartus. | | Techninius dokumentus galima gauti iš: ** |
| | Gaminio numeris*** | Gaminio pavadinimas: Vejos pjovimo robotas RRMA300 | Prekės ženklas**** |
| LV | ES atbilstības deklarācija Orģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums | | Šeit aprakstģtais deklarģcijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jģnģja Direktģvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bģstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierģcēs. * |
| | Mēs, uzņēmoties pilnu atbildģbu, paziņojam, ka šeit aprakstģtais ražojums atbilst spēkā esošajām direktģvām un standartiem. | | Tehniskā lieta ir pieejama pie: ** |
| | Preces numurs*** | Preces apzģmģjums: Zģliena pļaušanas robots RRMA300 | Prečģzģme**** |
| SE | EU-försäkran om överensstämmelse Översättning från försäkran om överensstämmelse i original | | Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. * |
| | Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder. | | Teknisk dokumentation tillgänglig hos: ** |
| | Artikelnummer*** | Artikelbeteckning: Robotgräsklippare RRMA300 | Märke**** |
| FI | EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös | | Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. * |
| | Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset. | | Tekniset asiakirjat saatavana: ** |
| | Tuotenro*** | Tuotenimike: Robottiruohonleikkuri RRMA300 | Merkki**** |
| DK | EU-overensstemmelseserklæring Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring | | Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. * |
| | Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder. | | Tekniske dokumenter findes på: ** |
| | Artikelnummer*** | Art.-betegnelse: Robotplæneklipper RRMA300 | Mærke**** |

| | | | |
|----|---|---|---|
| NO | EU-samsvarserklæring Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen | | Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. * |
| | Vi erklærer med eiansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder. | | Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: ** |
| | Artikkelnummer*** | Art.betegnelse: Robotgressklipper RRMA300 | Merke**** |
| BG | ЕС Декларация за съответствие Превод на оригиналната декларация на съответствие | | Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. * |
| | Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложените директиви и стандарти. | | Техническата документация се предоставя от: ** |
| | Каталожен номер*** | Обозначение на артикула: Косачка-робот RRMA300 | Марка**** |
| GR | Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης | | Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. * |
| | Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα. | | Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: ** |
| | Αριθμός είδους*** | Όνομασία προϊόντος: Ρομπωτικό χλοοκοπτικό RRMA300 | Μάρκα**** |
| RO | Declarație de conformitate UE Traducere a declarației de conformitate originale | | Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. * |
| | Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivile și normele în vigoare. | | Documentație tehnică disponibilă la: ** |
| | Număr articol*** | Denumirea articolului: Robot de tuns iarba RRMA300 | Marcă**** |
| RS | EU izjava o usaglašenosti Prevod originalne izjave o usklađenosti | | Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi. * |
| | Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima. | | Tehnička dokumentacija dostupna kod: ** |
| | Broj artikla*** | Oznaka proizvoda: Robotska kosilica RRMA300 | Brend**** |
| TR | AB uygunluk beyanı Orijinal uygunluk beyanının çevirisi | | İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. * |
| | Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz. | | Teknik belgeler şurada mevcuttur: ** |
| | Ürün numarası*** | Ürün Tanım: Çim biçme robotu RRMA300 | Marka**** |
| | *** 58130019944 Serien-Nummer / Serial number : 0169-01001 - 0169-02000 | | **** SCHIPPACH |

| | | | |
|--|---|---|---|
| ** : Stefan Hartinger Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen i. V. Andreas Pöcher / Head of Project Management i. V. Simon Schunk / Division Manager Product Center Ichenhausen, 01.12.2025 | <input checked="" type="checkbox"/> 1999/519/EG <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU* <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU <input type="checkbox"/> 2014/29/EU <input checked="" type="checkbox"/> 2014/53/EU Notified Body: Intertek SEMKO AB, Torshamnsgatan 43; 164 22 Kista, Sweden Notified Body No.: 0413 <input type="checkbox"/> 2004/22/EG <input type="checkbox"/> 2014/68/EU 89/686/EWG_96/58/EG 90/396/EWG <input type="checkbox"/> 2016/1628/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG <input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.: | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG Noise: measured L_{WA} =50,36 dB guaranteed L_{WA} =55 dB <input type="checkbox"/> Annex V <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI Notified Body: Intertek Testing Service Shanghai Ltd. Notified Body No.: 0905 |
| | | Emission No.: | EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 60335-2-29:2021+A1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; ISO 11094:1991; EN IEC 63000:2018; EN 62233:2008; EN 50665:2017; EN 62311:2008; EN IEC 62311:2020; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-3 V2.3.2; EN 301 489-17 V3.2.4; EN 303 447 V1.1.1; EN 303 447 V1.3.1; EN 300 328 V2.2.2 |

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare i diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabri-

cadas por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, aminoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de material ou de fabricação. Peças avariadas são substituídas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuínas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manuseio

indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservância das normas relativas à electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reinvidicada para aparelhos que não tenham sido consertados por terceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.